

باسمه تعالی

امتحانات شبه نهایی پایه یازدهم - درس عربی - رشته ادبیات و علوم انسانی - ۱۴۰۲ - ۱۴۰۳

ردیف	استان	طراح	سؤال	پاسخنامه	راهنمای تصحیح	جدول مشخصات و تحلیل سؤالات
۱	خراسان جنوبی	علیرضا تواضعی نژاد	*	*	*	*
۲		مریم کیانی	*	*	*	*
۳	خوزستان	نسرین قیصری	*	*	*	*
۴	زنجان	محمدرضا سلمانی	*	—	*	*
۵	چهارمحال و بختیاری - فارس	اکرم حبیبی - طیبه عباسی	*	*	*	—
۶	شهرستان های تهران	منیژه محبی	*	—	*	*
۷	سمنان	حسن علی شربتدار	*	—	*	—
۸		رضا قائمی	*	*	*	—
۹		منصوره ثامنی	*	—	*	—
۱۰	سیستان	زهرا اسدی	*	*	*	*
۱۱	فارس	جمشید قاسمی - محمد صادق ضرونی	*	*	*	—
۱۲	ایلام	فرزانه آزادی	*	—	*	—
۱۳	همدان	پروین موریس	*	*	*	—
۱۴	کرمان	عصمت علی آبادی	*	*	*	*
۱۵		سمیه علیمردی	*	—	*	*

هر گونه مسئولیت آزمون ها بر عهده طراحان محترم می باشد.

دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی مستقر در استان فارس

طیبه عباسی

باسمه تعالی امتحان پایانی درس عربی زبان قرآن (۲) معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش پایه: یازدهم رشته: انسانی نوبت امتحان: خرداد ماه سال تحصیلی: ۱۴۰۳-۱۴۰۲ مدت پاسخگویی: ۷۰ دقیقه نام و نام خانوادگی طراح: علیرضا تواضعی نژاد تعداد صفحات: ۳	دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی مستقر در استان فارس طراحی شده در استان خراسان جنوبی
--	---

ردیف	(سوالات پاسخ نامه دارد)	بارم
	مهارت واژه شناسی: (دو و نیم نمره)	
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. الف) يَمُدُّ السَّمَكَ الطَّائِرُ زَعَانِفَهُ الْكَبِيرَةَ ب) مَا أَتَاهُ أَحَدٌ فِي حَاجَةٍ فَرَدَّهُ خَائِبًا ج) يَجِبُ الْاِقْتِصَادُ فِي اسْتِهْلَاكِ الْكَهْرَبَاءِ . د) التَّمْسَاخُ لَا يَبْكِي عِنْدَ أَكْلِ فَرِيَسَتِهِ	۱
۲	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) (ذَيْل ، ذَنْب ، أَضْمَر ، مَكْرُوب ، ذَنْب ، فَرَح) الف) = ب) ≠	۰/۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: الف: (الرَّصِيد ، الشَّرِيجَةُ ، الصَّمْت ، الْجَوَال) ب: (الْحَدَّ ، السَّعَر ، الْقَم ، السِّن)	۰/۵
۴	اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ . الف) صَفِي : ب) دَوَاب :	۰/۵
	(ب) مهارت ترجمه به فارسی (شش و نیم نمره)	
۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ. الف) قَدْ يُنْشَدُ أَبْيَاتٌ مَزُوجَةٌ بِالْعَرَبِيَّةِ وَ الْفَارْسِيَّةِ وَيُسَمَّوْنَهَا بِالْمُلَمَّعِ ب) لِيُرْسِلَ أَخِي طِفْلَهُ الْأَعْمَى إِلَى مُؤَسَّسَةٍ اجْتِمَاعِيَّةٍ لِلْمُعَوِّقِينَ . ج) قَدْ وَصَفْتُ كُلَّ مَلِيحٍ بِأَجْمَلِ التَّعَابِيرِ كَمَا تُحِبُّ وَ تَرْضَى. د) وَ لَا نُصْعِرُ خُدُنًا لِلنَّاسِ وَ لَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرْحًا . هـ) لِلْبَسِنجَابِ الطَّائِرِ غِشَاءٌ خَاصٌّ يَفْتَحُهُ حِينَ يَقْفُزُ. و) « مَا أَضْمَرَ أَحَدٌ شَيْئًا إِلَّا ظَهَرَ فِي فَلَاتٍ لِسَانِهِ »	۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۵ ۰/۵

۰/۵	ز) كَانَ يَحْمِي الْحَاتِمَ الطَّائِيَّ الْأَهْلَ وَالْعِرَضَ .	
۰/۵	عَيْنِ التَّرْجَمَةِ الصَّحِيحَةِ: الف) افْتَشَّ عَنْ مُعْجَمٍ يُسَاعِدُنِي فِي فَهْمِ النُّصُوصِ . ۱) به دنبال فرهنگ لغتی می گردم که مرا در فهم متون کمک کند. ☐ ۲) به دنبال فرهنگ لغتی گشتم که به من در فهم متون کمک می کرد. ☐ ب) كَادَ الشَّابُّ الْكَاذِبُ يَغْرِقُ فِي الْمَرَّةِ الرَّابِعَةِ . ۱) جوان دروغگو در چهارمین دفعه غرق می شد. ☐ ۲) جوان دروغگو نزدیک بود در مرتبه چهارم غرق شود. ☐	۶
۱/۵	كَمِّلِ الْفَرَائِغَ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. الف) تَكَلَّمْتُ مَعَ أَصْدِقَائِي لِيَعْلَمُوا كَيْفَ يُمْكِنُ لَهُمْ أَنْ يَنْجَحُوا فِي بَرَامِجِهِمْ . با دوستانم سخن گفتم چگونه برایشان امکان دارد که در موفق شوند. ب) كَانَ لِابْنِ الْمُقَفَّعِ دَوْرٌ عَظِيمٌ فِي هَذَا التَّأْثِيرِ ابن مقفع بزرگی در این اثرگذاری ج) ارْحَمُوا عَزِيزًا ذَلَّ وَ غَنِيًّا افْتَقَرَ . بر ارجمندی که و بر دارایی که دلسوزی کنید.	۷
	ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)	
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. الف) لَا تُكْتُبْ عَلَى الْجِدَارِ . ب) سَتَكْتُبِينَ وَاجِبَاتِكِ . د) اُكْتُبُوا مَا كُتِبَتْ عَلَى السَّبُورَةِ . ج) لَا تُكْتُبُونَ الْاِقْتِرَاحَاتِ .	۸
۰/۵	عَيْنِ نَوْعِ الْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ . (الماضي . المضارع . الامر - النهي) الف) مَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ يَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ . ب) الْفَرِيقَانِ تَعَادَلَا .	۹
۱	عَيْنِ اسْمِ الْفَاعِلِ ، اسْمِ الْمَفْعُولِ ، اسْمِ الْمَكَانِ وَ اسْمِ التَّفْضِيلِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ . الف) ضَاعَتْ مَكَارِمُ الْأَخْلَاقِ بَيْنَ الْجُهَّالِ . ب) هَذَا آخِرُ اخْتِرَاعٍ جَدِيدٍ اكْتَشَفَهُ الْإِنْسَانُ . ج) مَنْ جَرَّبَ الْمُجَرَّبَ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ . د) زُرْتُ مَرَاقِدَ الشُّهَدَاءِ فِي قَرِينَتِنَا .	۱۰
۰/۵	عَيْنِ جَوَابِ الشَّرْطِ ثُمَّ تَرْجِمِ فِعْلَ الشَّرْطِ فَقَطْ: مَنْ يُسَجِّلْ أَهْدَافًا كَثِيرَةً وَ يَنْجَحْ فِي الْمُبَارَاةِ يَذْهَبْ إِلَى التَّيْهَائِي . جواب شرط: ترجمه فعل شرط:	۱۱
۰/۵	عَيْنِ الْجُمْلَةِ بَعْدَ النِّكْرَةِ ثُمَّ تَرْجِمْهَا: شَاهَدْتُ سِنَجَابًا يَقْفُزُ مِنْ غُصْنٍ إِلَى غُصْنٍ آخَرَ ! :	۱۲

١٣	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خُطٌّ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا . (الف) لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ . (ب) لِنَسْتَمِعْ إِلَى الْكَلَامِ الْحَقِّ . (ج) أَوْ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ .	١
١٤	عَيِّنِ الصَّحِيحَ لِلْفَرَاغِ : (الف) اللَّاعِبُ إِلَى الْمَلْعَبِ غَدًا . (ب) يُرِيدُ أَبِي إِلَى الْمَنَاطِقِ السِّيَاحِيَّةِ الشَّمَالِيَّةِ . (ج) يَا أَوْلَادَ رَجَاءٍ فِي الشَّارِعِ . (د) التَّلَامِيذُ إِلَى الْمَكْتَبَةِ قَبْلَ سَاعَتَيْنِ . ما رَجَعَ ☐ لَمْ يَرْجِعْ ☐ لَنْ يَرْجِعَ ☐ أَنْ يُسَافِرَ ☐ سَوْفَ يُسَافِرُ ☐ سَافِرٌ ☐ لَا تَلْعَبُ ☐ لَا تَلْعَبِي ☐ لَا تَلْعَبُوا ☐ لَنْ يَرْجِعُوا ☐ لَمْ يَرْجِعُوا ☐ أَنْ يَرْجِعُوا ☐	١
١٥	تَرْجِمِ مَا أَشِيرَ إِلَيْهِ بِخُطِّ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ . (الف) كَانَ لِلطَّالِبِ صَدِيقٌ (ب) الطَّلَاطُ كَانُوا يَسْمَعُونَ كَلَامَ الْمُدَرِّسِ (ج) لَيْسَ الطَّبَّاخُ فِي الْمَطْعَمِ (د) أَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا	١
١٦	أَذْكُرِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خُطٌّ . (الف) عَصَفَتْ رِيَّاحٌ شَدِيدَةٌ . (ب) إِرْضَاءُ النَّاسِ غَايَةٌ لَا تُدْرَكُ . (ج) خَيْرُ إِخْوَانِكُمْ مَنْ أَهْدَى إِلَيْكُمْ عُيُونَكُمْ	١
	د. مهارت درک و فهم (سه نمره)	
١٧	ضَعِ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ . (كَلِمَتَانِ زَانِدَتَانِ) ١. المَرَضُ ○ (الف) اِرْتِفَاعُ حَرَارَةِ الْجِسْمِ ٢. العَشِيَّةُ ○ (ب) شَيْءٌ لِحِفْظِنَا أَمَامَ نَزُولِ الْمَطَرِ أَوْ الثَّلْجِ . ٣. الطَّبَاشِيرُ ○ (ج) مَكَانٌ يَهْجُمُ اللَّاعِبُ عَلَيْهِ لِتَسْجِيلِ الْهَدَفِ! ٤. الْأَبْكَمُ ○ (د) مَنْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَتَكَلَّمَ ٥. الْمَرْمَى ○ (هـ) مَادَّةٌ بَيَاضَةٌ أَوْ مُلَوَّنَةٌ يُكْتَبُ بِهَا عَلَى السَّبَّوْرَةِ ٦. الْمِظْلَةُ ○ (و) نِهَايَةُ النَّهَارِ وَبِدَايَةُ ظِلَامِ اللَّيْلِ ٧. الْعِدَاةُ ○ ٨. الْحُمَى ○	١/٥
١٨	إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَةَ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ . « نَقَارُ الْحَشَبِ طَائِرٌ يَنْقُرُ جَذَعَ الشَّجَرَةِ بِمِنْقَارِهِ عَشْرَ مَرَّاتٍ فِي الثَّانِيَةِ عَلَى الْأَقْلَ وَ هَذِهِ السَّرْعَةُ لَا تَضُرُّ دِمَاعَهُ الصَّغِيرَ بِسَبَبِ وُجُودِ عُضْوَيْنِ فِي رَأْسِهِ لِدَفْعِ الضَّرَبَاتِ: الْأَوَّلُ نَسِيحٌ بَيْنَ الْجُمُجُمَةِ وَ الْمِنْقَارِ وَ الثَّانِي لِسَانُ الطَّائِرِ الَّذِي يَدُورُ دَاخِلَ جُمُجُمَتِهِ » (الف) مَاذَا يَنْقُرُ نَقَارُ الْحَشَبِ ؟ (ب) أَيْنَ يَدُورُ لِسَانُ الطَّائِرِ ؟ (ج) كَمْ مَرَّةً يَنْقُرُ فِي الثَّانِيَةِ ؟ (د) هَلْ تَضُرُّ هَذِهِ السَّرْعَةُ دِمَاعَهُ الصَّغِيرَ ؟ (هـ) عَيِّنِ اسْمَ الْمُبَالَغَةِ فِي النَّصِّ :	١/٥

		(و) عَيْنَ الْمَحَلِّ الإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا حُطُّ:
		هـ. مهارت مکالمه ۵/۰. نمره)
۰/۲۵	۱۹	أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِ : مَنْ يَصِفُ فِي سَاحَةِ مُبَارَاةِ كُرَةِ الْقَدَمِ؟.....
۰/۲۵	۲۰	رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اكْتُبْ جُمْلَةً صَحِيحَةً. (رَصِيدٌ ، تَسْتَطِيعِينَ ، أَنْ ، كِ ، تَشْحَنَ ، ي ، جَوَالِ)
۲۰		وَفَقَّكُمْ اللَّهُ جمع نمرات

	شماره داوطلب: نام: نام خانوادگی: نام آموزشگاه: نام شهر/ منطقه / ناحیه: تعداد صفحات: ۳	باسمه تعالی معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش دفتر آموزش متوسطه نظری دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی مستقر در استان فارس طراحی شده در استان خراسان جنوبی	درس: پایه: رشته: در این قسمت چیزی ننویسید.
--	--	--	---

ردیف	پاسخنامه	بارم
۱	الف) ب) ج) د)	۱
۲	الف) = ب) ≠	۰/۵
۳	الف) ب)	۰/۵
۴	الف) ب)	۰/۵
۵	الف) ب) ج) د) هـ) و) ز)	۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵

٠/٥	الف) ب)	٦
١/٥	الف) ، ب) ج) ،	٧
١	الف) ب) ج) د)	٨
٠/٥	الف) ب)	٩
١	الف) ب) ج) د)	١٠
٠/٥	 ،	١١
٠/٥	 ،	١٢
١	الف) ، ب) ج)	١٣
١	الف) ب) ج) د)	١٤
١	الف) ب) ج) د)	١٥
١	الف) ، ب) ج)	١٦
١/٥	الف) ب) ج) هـ) و)	١٧
١/٥	الف) ب) ج) د)	١٨

	(ه)	
	(و)	
۰/۲۵	.....	۱۹
۰/۲۵	.....	۲۰
۲۰		جمع نمره



باسمة تعالی
 معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش
 دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی
 مستقر در استان فارس
 طراحی شده در استان خراسان جنوبی
 امتحان هماهنگ درس عربی زبان قرآن ۲
 پایه: یازدهم
 رشته: انسانی
 نوبت امتحان: خردادماه
 مدت پاسخگویی: ۷۰ دقیقه
 تعداد صفحات: ۳
 طراح: علیرضا تواضعی نژاد

ردیف	راهنمای تصحیح	بارم
۱	الف: باله‌های ماهی ج: مصرف کردن ب: ناامید د: شکار	۱
۲	ب) مَکروب ≠ فَرِح الف) ذَلَّ = ذَنَب	۰/۵
۳	الف) الصَّمْت ب) السَّعَر	۰/۵
۴	الف) أَصْفَاء ب) دَابَّة	۰/۵
۵	الف) گاهی (شاید) اشعاری درهم آمیخته به عربی و فارسی سروده می‌شود و آن‌ها را مَلَّع می‌نامند. ب) برادرم باید کودک کورش را به موسسه اجتماعی معلولان بفرستد. ج) هر با نمکی را همانگونه که دوست داری و خوشنود می‌شوی با زیباترین تعابیر وصف کرده‌ام د) نباید باتکبر و بمان را از مردم برگردانیم و نباید در زمین شادمانه و باناز و خودپسندی راه برویم. ه). سنجاب پرنده پرده‌ی ویژه‌ای در بدنش دارد که هنگامی که می‌جهد آن را باز می‌کند.	۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۵

۰/۵	و) کسی چیزی را پنهان نکرد، مگر اینکه در لغزش های زبانش آشکار شد .	
۰/۵	ز) حاتم طائی از خانواده وآبرویش (ناموسش) پشتیبانی می کرد .	
۰/۵	الف) ۱ (ب) ۲	۶
۱/۵	الف) تا بدانند ، برنامه هایشان ب) نقش ، داشت ج) خوار شده است ، ندار شده	۷
۱	الف) ننویس (ب) خواهی نوشت (ج) بنویسید (د) نمی نویسید	۸
۰/۵	الف) فعل مضارع (ب) فعل ماضی	۹
۱	الف) جُهَال : اسم الفاعل (ب) آخِر : اسم التفضیل (ج) المَجْرَب : اسم المفعول (د) مَرَقِد : اسم المكان	۱۰
۰/۵	الف) يَذْهَب : جواب شرط (ب) ترجمه فعل شرط : ثبت کند	۱۱
۰/۵	يَقْفِزُ : که می پرید.	۱۲
۱	الف) لَنْ تَنَالُوا : دست نخواهید یافت ، حَتَّى تُنْفِقُوا : تا اینکه انفاق کنید. ب) لَنْتَسْتَمِعَ : باید گوش فرادهیم. ج) لَمْ يَعْلَمُوا : ندانسته اند (ندانستند)	۱۳
۱	الف: لَنْ يَرْجِعَ (ب) أَنْ يُسَافِرَ (ج) لَا تَلْعَبُوا (د) لَمْ يَرْجِعُوا	۱۴
۱	الف) داشت (ب) می شنیدند (ج) نیست (د) شدید	۱۵
۱	الف) رِيَاخُ: فاعل ومرفوع ، شديدة: صفت ومرفوع به تبعيت ب) غَايَةٌ: خبر ومرفوع ج) عُيُوبٌ: مفعول	۱۶
۱/۵	الحُمَى المظلة المرمى الأبكم الطباشير العشيرة	۱۷
۱/۵	الف) يَنْقَرُ نَقَارُ الْحَشَبِ جَذَعَ الشَّجَرَةَ . ب) يَدُورُ دَاخِلَ جُمُجُمَتِهِ . ج) عَشْرَ مَرَّاتٍ فِي الثَّانِيَةِ د) لَا ، (لَا تَضُرُّ دِمَاعَهُ)	۱۸

	هـ) تَقَار و) مضاف اليه	
٠/٢٥	الحَكَم	١٩
٠/٢٥	تَسْتَطِيعِينَ أَنْ تَشْحَنِي رَصِيدَ جَوَالِكِ.	٢٠
٢٠	مَوْفَق بِاشِيد	جمع نمره

جدول مشخصات امتحان (هدف - محتوا) آزمون عربی زبان قرآن ۲ رشته انسانی

محتوا (فصل، بخش، درس، موضوع)	هدف	تعداد سوال	نوع سوال	بارم سوال	حیطه شناختی	ضریب دشواری (نظری)	شماره سؤال در برگه امتحان	جدید یا تکراری بودن سؤال
مهارت واژه شناسی	ارزیابی آموخته‌ها	۴	تشریحی	۱	دانش	متوسط	۱	جدید
			تشریحی	۰/۵	درک وفهم	دشوار	۲	جدید
			چندگزینه‌ای	۰/۵	درک وفهم	دشوار	۳	جدید
			تشریحی	۰/۵	دانش	دشوار	۴	جدید
مهارت ترجمه به فارسی	ارزیابی آموخته‌ها	۳	تشریحی	۴/۵	درک وفهم درک وفهم درک وفهم تحلیل دانش دانش دانش	دشوار دشوار دشوار دشوار متوسط متوسط متوسط	۵	جدید
			چند گزینه‌ای	۰/۵	درک وفهم	متوسط	۶	جدید
			کامل کردنی		درک وفهم	دشوار	۷	جدید

جدید	۸	متوسط	کاربرد	۱	تشریحی	۹	ارزیابی آموخته‌ها	مهارت شناخت و کاربرد قواد
جدید	۹	متوسط	درک وفهم	۰/۵	چند گزینه‌ای			
جدید	۱۰	دشوار	درک وفهم	۱	چند گزینه‌ای			
جدید	۱۱	دشوار	درک وفهم	۰/۵	تشریحی			
جدید	۱۲	متوسط	درک وفهم	۰/۵	تشریحی			
جدید	۱۳	دشوار	کاربرد	۱	تشریحی			
جدید	۱۴	دشوار	درک وفهم	۱	چند گزینه‌ای			
جدید	۱۵	دشوار	درک وفهم	۱	تشریحی			
جدید	۱۶	دشوار	تحلیل	۱	تشریحی			
جدید	۱۷	متوسط	درک وفهم	۱/۵	جوړکردنی	۲	ارزیابی آموخته‌ها	مهارت درک وفهم
جدید	۱۸	متوسط	درک وفهم	۱/۵	کوتاه پاسخ			
جدید	۱۹	متوسط	درک وفهم	۰/۲۵	تشریحی	۲	ارزیابی آموخته‌ها	مهارت مکالمه
جدید	۲۰	دشوار	تحلیل	۰/۲۵	تشریحی			

باسمه تعالی معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش دفتر آموزش متوسطه نظری دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی مستقر در استان فارس طراحی شده در استان خراسان جنوبی	امتحان عربی زبان قرآن (۲) پایه: یازدهم رشته: انسانی نوبت: خرداد	سال تحصیلی: ۱۴۰۳-۱۴۰۲ مدت پاسخگویی: ۹۰ دقیقه نام و نام خانوادگی طراح: مریم کیانی تعداد صفحات: ۴
---	---	---

ردیف	(سوالات پاسخنامه دارد)	بارم
	الف. مهارت واژه شناسی : ۲/۵ نمره	
۱	ترجم الكلمات التي تحتها خط : (أ) لا تنظروا إلى طنطنتهم بالليل (ب) كنت ألقى محاضرة بين طلاب الجامعة (ج) يبحثون عن المظلة لأن الجو ممطر (د) ما أسخط الشيطان بمثل الصمت.	۱
۲	عين المتضاد لكلمة « وجد » و المترادف لكلمة « نصر » في الجملتين التاليتين ۱. ارحموا عالمًا ضاع بين جهال ۲. هو أعان الضعيف على شدائد الدهر و أطعم المسكين (أ) متضاد « وجد »:..... (ب) مترادف « نصر »:.....	۰/۵
۳	عين الكلمة العربية في كل مجموعة ۱. أ (الإضاعة) • (ب) الشريحة • (ج) الرصيد • (د) الجوال □ ۲. أ (يدوق) • (ب) يبصر • (ج) يشم • (د) يمشي •	۰/۵
۴	اكتب مفرد أو جمع الكلمات (أ) الأصفياء: (ب) الفم:	۰/۵
	ب. مهارت ترجمه به فارسی: ۶/۵ نمره	
۵	ترجم الجمل التالية إلى الفارسية (أ) بدلت الحروف الفارسية « گ، ژ، چ، پ » التي لا نجدُها في لغتهم إلى حروف أخرى (ب) عند أكل فريسة أكبر من فمه، تفرز عيونه سائلًا (ج) لن يلتفت إليك أصحابك إن تكذب من جديد (د) أصيبت بحُمى صيرتها طفلة عمياء (هـ) كلُّ شابٍ يهندي بهذا النموذج التربوي (و) أخذ الحاتم يفك الأسرى (ز) و الناس قد يفتشون عين الحياة في الظلمات	۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵

۶	عَيْنِ التَّرْجَمَةِ الصَّحِيحَةِ: ۱. أَرَادَ قَبْرٌ أَنْ يَسْبَ الَّذِي كَانَ سَبِيَّهُ: (أ) قبر خواست به کسی که به او دشنام داده بود، دشنام دهد (ب) قبر خواست به کسی که به او دشنام می داد، دشنام دهد (ج) قبر خواست به کسی که به او دشنام می دهد، دشنام دهد ۲. سافَرْتُ إِلَى قَرْيَةٍ أَشَاهِدُ صَوْرَتَهَا قَبْلَ أَيَّامٍ (أ) به روستایی که عکسش را از چند روز قبل می بینم سفر کردم (ب) به روستایی که عکسش را چند روز قبل دیده بودم سفر کردم (ج) به روستایی که عکسش را چند روز قبل می دیدم، سفر کردم	۰/۵
۷	كَمِّلِ الْفَرَاجَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ (أ) لَنْ يَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى يُنْفِقُوا مِمَّا يُحِبُّونَ : به نیکی..... تا(مگر اینکه) از آن چه دوست دارند انفاق کنند. (ب) هُوَ لَمْ يَرُدَّ أَحَدًا خَائِبًا : او کسی را ناامید..... (ج) ﴿وَلَا يَجْزِيكَ قَوْلُهُمْ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا﴾ سخنان تو را..... ؛ زیرا ارجمندی، همه از آن خداست. (د) اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ أَعُوْذُ بِكَ مِنْ دُعَاءٍ لَا يَسْمَعُ: خدایا، از دعایی که..... به تو پناه می برم. (هـ) أُرِيدُ أَرْخَصَ مِنْ هَذَا الْقَمِيصِ: از این پیراهن..... می خواهم.. (و) إِنَّكَ أَنْتَ عَلَامُ الْغُيُوبِ: قطعا تو..... نمان ها هستی.	۱/۵
	ج. مهارت شناخت و کاربرد قواعد : ۷/۵ نمره	
۸	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ (أ) لَا تَكْتُبْ عَلَى الْأَثَرِ التَّارِيخِي (ب) لَا تَكْتُبِينَ الرِّسَالَةَ (ج) أَكْتُبِ الْوَأَجِبَاتِ. (د) أَكْتُبِ الْإِجَابَاتِ	۱
۹	اِنتِخِبِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ ۱. يَا بُنَيَّ خَدِّكَ لِلنَّاسِ. (أ) لَا تُصَغِّرْ (ب) لَا تُصَغِّرِي ۲. مَنْ شَهْوَتُهُ عَقْلَهُ فَهُوَ شَرٌّ مِنَ الْبَهَائِمِ . (أ) غَلَبَتْ (ب) غَلَبَ	۰/۵
۱۰	عَيْنِ جَوَابِ الشَّرْطِ ثُمَّ تَرْجِمِ فِعْلَ الشَّرْطِ فِي الْعِبَارَةِ التَّالِيَةِ إِنْ تَنْصَرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَ يُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ (أ) جواب الشرط:..... (ب) ترجمة فعل الشرط:.....	۰/۵
۱۱	عَيْنِ اسْمِ الْفَاعِلِ، اسْمِ الْمَفْعُولِ، اسْمِ التَّفْضِيلِ، اسْمِ الْمُبَالَغَةِ، اسْمِ الْمَكَانِ، فِي الْعِبَارَاتِ (فِي كُلِّ عِبَارَةٍ يُوجَدُ اسْمٌ وَاحِدٌ) (أ) يُعَدُّ الْحَوْتُ الْأَزْرَقُ أَكْبَرَ الْحَيَوَانَاتِ فِي الْعَالَمِ	۱

	(ب) هم بدّلوا حروف «گ، چ، ژ، پ» إلى حروف قريبة من مخرجها (ج) مَنْ جَرَّبَ الْمُجَرَّبَ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ (د) عمارَةُ خسرو آباد تَجَذَّبُ سَيِّحًا	
۰/۵	ترجم الأفعال المحددة حسب قواعد (نكرة + فعل) (أ) أَلَفَ الدُّكْتُورُ تَوْنَجِي كِتَابًا يَضُمُّ الكَلِمَاتِ الفَارِسِيَّةَ الْمُعَرَّبَةَ: (ب) عَصَفَتْ رِيَّاحٌ شَدِيدَةً خَرَّتْ بَيْتًا جَنْبَ شَاطِئِ الْبَحْرِ:	۱۲
۱/۵	ترجم الأفعال المحددة حسب قواعد ترجمة الفعل المضارع (أ) «يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ»: (ب) «إِنَّ اللَّهَ لَا يَغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ»: (ج) «لَيَنْفِقَنَّ ذُو سَعَةٍ مِنْ سَعَتِهِ»: (د) تَكَلَّمْتُ مَعَ أَصْدِقَائِي لِيَعْلَمُوا كَيْفَ يُمْكِنُ لَهُمْ أَنْ يَنْجَحُوا فِي بَرَامِجِهِمْ: (هـ) لَمْ يَذْهَبِ التَّاجِرُ الشَّهِيرُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي حَيَاتِهِ: (و) لَا يَبَاسُ الْمُؤْمِنُ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ:	۱۳
۰/۵	انتخب الصحيح (أ) هُوَ إلى سوق الأحذية أمس (لَنْ يَذْهَبَ، لَمْ يَذْهَبَ، أُنْ يَذْهَبَ) (ب) أَنْتِ إلى طهران غدًا (لَمْ تُسَافِرِي، لَنْ تُسَافِرِي، مَا سَافَرْتِ)	۱۴
۱	انتخب الترجمة الصحيحة ۱. كان الشبابُ لعبوا بالكرة (أ) جوانان با توپ بازی می کردند (ب) جوانان با توپ بازی کرده بودند (ج) جوانان با توپ بازی کردند ۲. ليس لك به علم (أ) به آن دانشی نداری (ب) برای تو به آن دانش نیست (ج) به آن دانشی نداشتی ۳. يصيرُ الطالبُ طبيبًا بعدَ تخرُّجِه من الجامعة. دانشجو پس از فارغ التحصیلی از دانشگاه، (أ) پزشک شد (ب) پزشک می شود (ج) پزشک می باشد ۴. أصبح الجو باردًا (أ) هوا سرد می شود (ب) هوا سرد بود (ج) هوا سرد شد	۱۵
۱	عَيِّنِ الْمَحَلَّ الإِعْرَابِيَّ للكلمات المحددة (أ) كانت مَكْتَبَةُ جُنْدِي سَابُورٍ فِي خَوْزِسْتَانِ أَكْبَرَ مَكْتَبَةٍ فِي الْعَالَمِ الْقَدِيمِ (ب) الصَّدِيقُ الصَّدُوقُ مِنْ نَصْحَكَ فِي عَيْبِكَ وَ حَفِظَكَ فِي غَيْبِكَ: (ج) لَيْسَ اللَّئِيمُ مِنْ عَجَزَ فَهَجَمَ. (د) ﴿لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ﴾	۱۶

	د. مهارت درک و فهم : ۳ نمره	
۱۷	ضَع في الفراغ كلمة مناسبة (۱) حَيوانٌ يَمْشِي على بَطْنِهِ (أ) الحَيَّة ☐ (ب) نَقَارُ الحَشَبِ ☐ (ج) الفَرَس ☐ (۲) مَنْ يَشْتَغِلُ في مِهْنَةٍ أَوْ صِنَاعَةٍ. (أ) العاملُ ☐ (ب) المَعْمَلُ ☐ (ج) العَمِيلُ ☐ (۳) لمشاهدة مباراة كرة القدم نذهب إلى (أ) المطبخ ☐ (ب) الملعب ☐ (ج) المصنع ☐ (۴) إِنَّ الـ..... آلةٌ لِمَعْرِفَةِ وَزَنِ الشَّيْءِ. (أ) مِشكَاةٌ ☐ (ب) مِصباحٌ ☐ (ج) مِيزَانٌ ☐	۱
۱۸	صِلِ التوضيحات المكتوبة بمفرداتها المناسبة (كلمتان زائدتان) (توضيحات نوشته شده را به واژه ی مناسبش وصل کنيد) ۱. أداةٌ يَسْتَعْمِلُهَا رُكَّابُ الطَّائِرَاتِ وَ السَّيَّارَاتِ لِسَلَامَتِهِمْ (أ) السَّوَار ۲. حالةٌ مَرَضِيَّةٌ تَرْتَفِعُ فِيهَا حَرَارَةُ الجِسْمِ (ب) الجَنَاح ۳. زِينَةٌ مِنَ الذَّهَبِ وَ الفِضَّةِ فِي يَدِ الْمَرْأَةِ (ج) المَرَضَى ۴. عُضْوٌ يَطِيرُ بِهِ الطَّائِرُ (د) الحُمَى (هـ) الحزام الأمان (و) الهزيمة ۱ ۲ ۳ ۴	۱
۱۹	عَيِّنِ الجملة الصحيحة و غير الصحيحة حَسَبِ الحقيقة و الواقع : (أ) الإعجابُ بالنفسَ عَمَلٌ مَقْبُوحٌ ☐ خطأ ☐ (ب) الأصمُّ مَنْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَرَى، وَ مُؤَنَّثُهُ «صَمَاءٌ» ☐ صحيح ☐ (ج) غُصُونُ الأشجارِ في الشتاءِ بَدِيعَةٌ خَصِرَةٌ ☐ خطأ ☐ (د) الطَّبَّاشِيرُ مَادَّةٌ بَيضاءُ أَوْ مُلَوَّنةٌ يُكْتَبُ بِهَا عَلَى السَّبُورَةِ وَ مِثْلِهَا ☐ صحيح ☐	۱
	هـ. مهارت مکالمه: ۵/۰ نمره	
۲۰	أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِ التَّالِيِ بِالْعَرَبِيَّةِ كَيْفَ الجَوُّ في مَدِينَتِكُمْ اليَوْمَ؟	۰/۲۵
۲۱	رَتِّبِ الكلمات في جملة أعطني - النوع - من - رجاء - سروالاً - هذا - -	۰/۲۵
جمع	بالتوفيق و النجاح - كياني	۲۰

درس: عربی زبان قرآن ۲

پایه: یازدهم

رشته: انسانی

در این قسمت چیزی ننویسید.

باسمه تعالی

معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش

دفتر آموزش متوسطه نظری

دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی

مستقر در استان فارس

طراحی شده در استان خراسان جنوبی

شماره داوطلب:

نام:

نام خانوادگی:

نام آموزشگاه:

نام شهر/ منطقه / ناحیه:

تعداد صفحات: ۳

ردیف	پاسخنامه	بارم
۱	۱) (أ) (ب) (ج) (د)	۱
۲	 (أ) (ب)	۰/۵
۳	 ۱. ۲.	۰/۵
۴	 (أ) (ب)	۰/۵
۵	 (أ) (ب) (ج) (د) (ه) (و) (ز) (۰/۷۵) (۰/۷۵) (۰/۷۵) (۰/۷۵) (۰/۵) (۰/۵) (۰/۵)	۴/۵
۶	 ۱. ۲.	۰/۵
۷	 (أ) (ب) (ج) (د) (ه) (و)	۱/۵
۸	 أ. (ب) (ج) (د)	۱
۹	 ۱. ۲.	۰/۵

٠/٥	(أ) .....(ب)	١٠
١	(أ) .....(ب) .....(ج) .....(د)	١١
٠/٥	(أ) .....(ب)	١٢
١/٥	(أ) .....(ب) .....(ج) .....(د) .....(هـ) .....(و)	١٣
٠/٥	(أ) .....(ب)	١٤
١	٢.....٤	١٥
١	(ب) .....(د)	١٦
١	٢.....٤	١٧
١	٢.....٤	١٨
١	أ.....ب.....ج.....د	١٩
٠/٢٥	.....	٢٠
٠/٢٥	.....	٢١
٢٠	بالتوفيق و النجاح-	جمع



امتحان هماهنگ درس عربی زبان قرآن ۲
 پایه: یازدهم
 رشته: انسانی
 باسمه تعالی
 معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش
 دفتر آموزش متوسطه نظری
 دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی
 مستقر در استان فارس
 طراحی شده در استان خراسان جنوبی
 نوبت امتحان: خردادماه
 مدت پاسخگویی: ۹۰ دقیقه
 تعداد صفحات: ۳

	راهنمای تصحیح	
۱	(ب) سخنرانی (د) سکوت	۱ (أ) بانگ (بانگ آرام نیایش) (ج) چتر
۰/۵	(ب) أَعَانَ	۲ (أ) ضَاعَ
۰/۵	۲. یمشی	۳ ۱. الإضاعة
۰/۵	(ب) الأفواه	۴ (أ) الصَفِيّ
۴/۵	۵ (أ) حروف فارسی «گ، ژ، چ، پ» که آن ها را در زبان شان نمی یابیم، به حروف دیگری تبدیل شده اند. (۰/۷۵) (ب) هنگام خوردن شکاری بزرگتر از دهانش، چشمانش مایعی ترشح می کند. (۰/۷۵) (ج) اگر دوباره دروغ بگویی دوستانت به تو توجهی نخواهند کرد. (۰/۷۵) (د) به تبی دچار شد (مبتلا شد) که او را کودکی نابینا گرداند. (۰/۷۵) (ه) هر جوانی با این نمونه ی تربیتی هدایت می شود. (۰/۵) (و) حاتم شروع به آزاد کردن اسیران کرد. (۰/۵) (ز) گاهی مردم چشمه ی زندگی را در تاریکی ها جست وجو می کنند. (۰/۵)	
۰/۵	۲. ج	۶ ۱. أ.
۱/۵	(ب) برنگرداند (د) شنیده نمی شود (ه) ارزانتر و بسیار دانای	۷ (أ) دست نخواهند یافت (ج) نباید ناراحت کند (ه) ارزانتر و بسیار دانای
۱	(ب) نمی نویسی (د) می نویسم	۸ أ. ننویس (ج) بنویسید
۰/۵	۲. أ	۹ ۱. ب.
۰/۵	(ب) یاری کنید	۱۰ (أ) يَنْصُرُكُمْ
۱	(ب) مَخَارِج: اسم المكان (ج) المَجْرَب: اسم المفعول (د) سَيَّاح: اسم الفاعل (جمع «السَّائِح»)	۱۱ (أ) أكبر: اسم التفضيل (ج) المَجْرَب: اسم المفعول (د) سَيَّاح: اسم الفاعل (جمع «السَّائِح»)
۰/۵	(ب) دربرمی گرفت (ب) خراب کرد (خراب کرده بود)	۱۲ (أ) دربرمی گرفت

۱/۵	۱۳ أ) كه تغيير دهند ب) تا تغيير دهند ج) بايد انفاق كند د) تا بدانند ه) نرفت و) نااميد نمي شود
۰/۵	۱۴ أ) لم يذهب ب) لن تسافري
۱	۱۵ ۱. ب ۲. أ ۳. ب ۴. ج
۱	۱۶ أ) مضاف اليه ب) خبر ج) اسم ليس د) مفعول
۱	۱۷ ۱. أ ۲. أ ۳. ب ۴. ج
۱	۱۸ ۱. ه ۲. د ۳. أ ۴. ب
۱	۱۹ أ. صحيح ب. خطأ ج. خطأ د. صحيح
۰/۲۵	۲۰ الجوّ بارد/ الجوّ حارّ/ الجوّ مُمَطَر / الجوّ مُشْمِس و
۰/۲۵	۲۱ رجاءً أعطني سِرّوآلاً مِنْ هذا النوع
۲۰	جمع بالتوفيق و التّجاح- كيانی

جدول مشخصات امتحان (هدف - محتوا) - امتحان عربی یازدهم انسانی - طراح: مریم کیانی

محتوا (فصل، بخش، درس، موضوع)	هدف	تعداد سوال	نوع سوال	بارم سوال		حیطه شناختی	ضریب دشواری (نظری)	شماره سؤال در برگه امتحان	جدید یا تکراری بودن سؤال
مهارت واژه شناسی	آشنایی با واژگان عربی	۴	کوتاه پاسخ	۲/۵	۱	دانش	متوسط	۱	جدید
			عینی(تشخیصی)		۰/۵	درک و فهم	متوسط	۲	جدید
			عینی(چندگزینه ای)		۰/۵	درک و فهم	متوسط	۳	جدید
			کوتاه پاسخ		۰/۵	درک و فهم	متوسط	۴	جدید
مهارت ترجمه	کسب مهارت نسبی در ترجمه عبارات و جملات عربی به فارسی، آشنایی با اصول ترجمه ی روان	۳	تشریحی(محدود پاسخ)	۶/۵	۴/۵	درک و فهم و کاربرد	دشواری	۵	جدید
			عینی(چند گزینه ای)		۰/۵	درک و فهم و کاربرد	دشواری	۶	جدید
			کوتاه پاسخ		۱/۵	درک و فهم و کاربرد	دشواری	۷	جدید
مهارت شناخت و کاربرد قواعد	شناخت ساختارهای مختلف جملات عربی ، آشنایی با مباحث صرفی ونحوی و تجزیه و ترکیب عبارات،	۹	کوتاه پاسخ	۷/۵	۱	درک و فهم و کاربرد	دشواری	۸	جدید
			عینی(چند گزینه ای)		۰/۵	درک و فهم و کاربرد	دشواری	۹	جدید
			پاسخ کوتاه		۰/۵	درک و فهم و کاربرد	متوسط	۱۰	جدید
			پاسخ کوتاه		۱	درک و فهم و کاربرد	دشواری	۱۱	جدید
			پاسخ کوتاه		۰/۵	درک و فهم و کاربرد	دشواری	۱۲	جدید
			پاسخ کوتاه		۱/۵	درک و فهم و کاربرد	دشواری	۱۳	جدید
			عینی(چندگزینه ای)		۰/۵	درک و فهم و کاربرد	متوسط	۱۴	جدید
			عینی(چندگزینه ای)		۱	درک و فهم و کاربرد	متوسط	۱۵	جدید
			پاسخ کوتاه		۱	درک و فهم و کاربرد	دشواری	۱۶	جدید
مهارت درک و فهم	توانایی فهم متون عربی	۳	عینی(چندگزینه ای)	۳	۱	درک و فهم	متوسط	۱۷	جدید
			عینی(جورکردنی)		۱	درک و فهم	متوسط	۱۸	جدید
			عینی(صحیح غلط)		۱	درک و فهم	متوسط	۱۹	جدید
مهارت مکالمه	توانایی ساخت جملات عربی ساده	۱	تشریحی	۰/۵	۰/۲۵	کاربرد	متوسط	۲۰	جدید
			تشریحی		۰/۲۵	کاربرد	دشواری	۲۱	جدید

امتحان پایانی درس: عربی زبان قرآن ۲ پایه: یازدهم رشته: علوم انسانی نوبت امتحان: دوم	باسمه تعالی معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش دفتر آموزش متوسطه نظری دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی مستقر در استان فارس طراحی شده در استان خوزستان	سال تحصیلی: ۱۴۰۳-۱۴۰۲ مدت پاسخگویی: ۸۰ دقیقه نام و نام خانوادگی طراح: نسرين قیصری تعداد صفحات: ۴
---	--	--

ردیف	سؤالات (پاسخ نامه دارد)	بارم
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ : الف) أَخَذَ قِطْعَةً طَبَاشِيرٍ بِقَدَمِهِ الْيُسْرَى! ج) لَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا! ب) مَا كَانَ الشَّابُّ يَعْرِفُ السَّبَاحَةَ! د) الْحَكَمُ مَا قَبْلَ الْهَدَفِ بِسَبَبِ التَّسْلُلِ!	۱
۲	عَيِّنِ الْمُتَضَادَّ أَوْ الْمُتَرَادِفَ لِلْكَلِمَاتِ الْمَعْيَنَةِ: الف) أَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا! (مرادفه) ب) إِيْزَادٌ نَفُوذٌ الْعَرَبِيَّةُ فِي الْفَارْسِيَّةِ بَعْدَ ظَهْوَرِ الْإِسْلَامِ! (متضاده) (بَسَطْنَا - رَأَيْنَا - مَلَأْنَا - صَنَعْنَا) (إِشْتَدَّ - قَلَّ - زَادَ - كَثُرَ)	۰/۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: الف) الْقِشْرُ - اللَّبُّ - النَّوَى - الْغَازِ ب) الْأَفْوَاهُ - الْأَسْنَانُ - الْأَجْنِحَةُ - الْأَقْدَامُ	۰/۵
۴	اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ: الف) صَارَتْ هِيلِنُ كِيلِرُ صَمَاءً فِي طِفْلُوتِهَا! ب) ذَهَبَتْ مَعَ الْأَسْرَى إِلَى الرَّسُولِ!	۰/۵
۵	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: الف) وَادْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا (۱) ب) عَلَيْكَ أَنْ تَدَعَ شَاتِمَكَ مُهَانًا حَتَّى تُرَضَّ الرَّحْمَنُ! (۰/۷۵) ج) لِيُرْسِلْ أَخِي طِفْلَهُ الْأَعْمَى إِلَى مُؤَسَّسَةٍ إِيْجْتِمَاعِيَّةٍ لِلْمُعَوِّقِينَ حَتَّى يَتَعَلَّمَ هُنَاكَ! (۰/۷۵) د) كَانَتْ مُفْرَدَاتٌ كَثِيرَةٌ تُنْقَلُ مِنَ الْفَارْسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ قَبْلَ انْضِمَامِ إِيرَانَ إِلَى الدَّوْلَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ! (۰/۷۵) هـ) الزَّائِرَةُ تُرِيدُ بَطَاقَةَ الشَّحْنِ لِكَيْ تَتَّصِلَ فَتَذْهَبُ عِنْدَ مُوْظَفِ الْإِتِّصَالَاتِ! (۰/۷۵) و) وَ قَدْ تُفَتِّشُ عَيْنُ الْحَيَاةِ فِي الظُّلُمَاتِ! (۰/۵) ز) رَأَيْتُ مِنْ هَذَا الرَّجُلِ خِصَالًا أَعْجَبَتْنِي! (۰/۵)	۵
	ادامه سؤالات در صفحه دوم	

ردیف	صفحه دوم	بارم
۶	اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: الف) كُنْتُ سَاكِتًا وَ لَا أَقُولُ كَلِمَةً ، لِأَنِّي كُنْتُ لَا أَعْرِفُ شَيْئًا عَنِ الْمَوْضُوعِ! ۱) ساکت هستم و کلمه ای نمی گویم: برای اینکه چیزی از موضوع نمی دانم! ۲) ساکت بودم و کلمه ای نمی گفتم: زیرا چیزی درباره موضوع نمی دانستم! ب) لَا يَحْزُنُكَ قَوْلُهُمْ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا! ۱) نباید از گفتارشان ناراحت شوی به درستی که همه ی عزت و سريلندی از آن خداوند است! ۲) سخنشان نباید تو را ناراحت کند زیرا ارجمندی همه از آن خداست!	۰/۵
۷	كَبِّلِ الْفَرَاحَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: الف) تَجْرِي الرِّيحُ بِمَا لَا تَشْتَهِي السُّفُنُ ! بادها به جهتی می وزند که ب) كِذْبِي كَادَ يَقْتُلُنِي ، فَلَنْ أَكْذِبَ بَعْدَ الْيَوْمِ أَبَدًا ! دروغم..... مرا بکشد، از امروز به بعد هرگز ج) التَّمْسَاحُ عِنْدَمَا يَأْكُلُ فَرِيَسَةً كَبِيرَةً ، تُفَرِّزُ عِيُونَهُ سَائِلًا! تمساح هنگامی که..... بزرگی می خورد ، چشمانش مایعی.....!	۱/۵
۸	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: الف) الْعَرَبُ لَا يَنْطِقُونَ الْكَلِمَاتِ الدَّخِيلَةَ طَبَقَ أَصْلِهَا! ب) مَنْ بَعَثْنَا مِنْ مَرْقِدِنَا! ج) سَأَكْتُبُ ذِكْرِيَّاتِ السَّفَرَةِ الْعِلْمِيَّةِ! د) إِصْبِرْ حَتَّى تَحْصُلَ النَّجَاحَ!	۱
۹	عَيِّنِ الْفِعْلَ أَوْ الْمَصْدَرَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ : الف) إِلَى مَدِينَةٍ مَشْهُدٍ فِي الْأُسْبُوعِ الْآتِي ! ب) كَمَا يُحِبُّونَ أَنْ يُحْسِنَ إِلَيْهِمْ! ج) الْإِنْسَانُ فِي أَعْمَالِهِ يُسَاعِدُ لِنَجَاحِهِ فِي الْحَيَاةِ ! د) أَعْبُدُ النَّاسَ مِنْ الْفَرَاغِ! (لَمْ أُسَافِرْ ، لَنْ أُسَافِرَ ، أَنْ أُسَافِرَ) (لِيُحْسِنُوا ، لَمْ يُحْسِنُوا ، أَحْسِنُوا) (اجْتَهِدْ ، تَجْتَهِدِينَ ، اجْتَهِدَا) (أَقَامَ ، قَامُوا ، أَقِمِ)	۱
۱۰	عَيِّنِ فِي الْعِبَارَتَيْنِ: « الف) اسم الفاعل من الثلاثي المزيد / ب) اسم المفعول / ج) اسم التفضيل / د) اسم المكان » الف) كَثِيرٌ مِنَ النَّاجِحِينَ أَثَارُوا إِعْجَابَ الْآخَرِينَ! ب) كُلُّ مَشْهُدٍ فِي مُحَافَظَةِ مَازَنْدَرَانَ مَمْلُوءٌ بِالْآثَارِ الْجَمِيلَةِ وَ يَجْذِبُ الْمُتَفَرِّجِينَ!	۱
۱۱	عَيِّنِ جَوَابَ الشَّرْطِ فِي هَذِهِ الْجُمْلَةِ ثُمَّ تَرْجِمْهُ: « مَنْ طَلَبَ شَيْئًا وَ جَدَّ وَجَدَ! » الف) جواب الشرط ب) ترجمة جواب الشرط	۰/۵
	ادامه سوالات در صفحه سوم	

ردیف	صفحه سوم	بارم
۱۲	عَيْنَ الحَلِّ الإعرابي للكلمات التي تحتها خط: الف) بُعِثَ النَّبِيُّ لِهَدَايَةِ النَّاسِ! ب) تُصْبِحُ الْأَرْضُ مُحْضَرَّةً بِالْأَزْهَارِ الْجَمِيلَةِ فِي الرَّبِيعِ !	۱
۱۳	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ المضارعة التي تحتها خط حَسَبَ مَا تَعَلَّمْتَ : الف) لَا تَظْلِمِ النَّاسَ كَمَا لَا تُحِبُّ أَنْ تُظْلَمَ ! ج) مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ! ب) هُوَ لَنْ يَرْجِعَ إِلَى الْمَلْعَبِ ! د) الْأَصْحَابُ لَمْ يَلْتَفِتُوا إِلَيْهِ حَتَّى أَنْقَذَهُ أَحَدُ النَّاسِ!	۱/۲۵
۱۴	عَيْنَ الفعل المضارع بمعنى الماضي: الف) هُمَا لَنْ يَتَوَكَّلَا ج) إِنْ نَعْمَلْ عَمَلٌ خَيْرٍ فَلَنَا أَجْرُهُ! ب) لَمْ يَنْجَحْ مَنْ تَكَاسَلَ فِي عَمَلِهِ د) يَنْدَفِعُ جُنُودُنَا نَحْوَ الْحُدُودِ!	۰/۲۵
۱۵	ترجم الجملتين حَسَبَ قواعد الأفعال الناقصة: الف) و أوفوا بالعهدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا! ب) الشَّبَابُ كَانُوا قَدْ لَعِبُوا بِالْكُرَةِ فِي الْمَلْعَبِ!	۱
۱۶	عَيْنَ الكلمة الصحيحة للعبارات: « الْوُكُنَةُ ، الْأَطْرَافُ ، الْتَزَمَ ، الْمَكْرُوبُ ، الطَّنْطَنَةُ ، أَضْمَرَ ، الْمَرْمَى » الف) مَكَانٌ يَهْجُمُ اللَّاعِبُ عَلَيْهِ لِتَسْجِيلِ الْهَدَفِ ! ب) بَيْتُ الطَّيُورِ! ج) الْيَدَانِ وَ الْقَدَمَانِ وَ الرَّأْسُ! د) الَّذِي حُزْنُهُ كَثِيرٌ! هـ) أَخْفَى شَيْئًا وَ جَعَلَهُ بَعِيدًا عَنِ الْأَنْظَارِ!	۱/۲۵
۱۷	عَيْنَ الصحيح أو الخطأ حَسَبَ الواقع: الف) شَمُّ الْقِطِّ أَضْعَفُ مِنْ شَمِّ الْكَلْبِ! ب) الْخَائِبُ هُوَ الَّذِي لَا رَجَاءَ لَهُ لِلنَّجَاحِ فِي هَدَفِهِ! ج) الْكَأْسُ سِوَارٌ يَسْتَخْدِمُهُ النِّسَاءُ لِلْجَمَالِ وَ الزِينَةِ!	۰/۷۵
۱۸	« الصَّمَدُ هُوَ الَّذِي » عَيْنَ الصحيح للفراغ : الف) لَهُ سِعَةٌ وَ قُدْرَةٌ ! ج) لَا يَحْتَاجُ إِلَى أَحَدٍ فِي أُمُورِهِ ! ب) قَدْ يَحْتَاجُ إِلَى الْغَيْرِ ! د) يُسَاعِدُ الْآخِرِينَ فِي أُمُورِهِمْ !	۰/۲۵
	ادامه سوالات در صفحه چهارم	

ردیف	صفحه چهارم	بارم
۱۹	إقرأ النصَّ التالي ثمَّ أجب عن الأسئلة : « دَعَوْنَا الأُسْتَاذَ لِإِلْقَاءِ مُحَاضَرَةٍ عَنْ كَيْفِيَّةِ إِنْتَاجِ حِرَامِ الأَمَانِ الذِي يَجِبُ أَنْ يَسْتَعْمِلَهُ رُكَّابُ الطَّائِرَاتِ وَ السَّيَّارَاتِ لِسَلَامَتِهِمْ فَقَبِلَ دَعْوَتَنَا بَعْدَ إِسْتِئْذَانِ رِسَالَةِ الدَّعْوَةِ ! » الف) عَمَّ أَلْقَى الأُسْتَاذُ مُحَاضَرَةً؟ ب) لِمَاذَا يَسْتَعْمِلُ الرُّكَّابُ حِرَامَ الأَمَانِ؟ ج) مَتَى قَبِلَ الأُسْتَاذُ دَعْوَتَنَا؟	۰/۷۵
۲۰	أجب عن الأسئلة التالية : الف) فِي أَيِّ سَاعَةٍ تَذْهَبُ إِلَى المَدْرَسَةِ ؟ ب) مَا هُوَ أَحَبُّ الأَلْوَانِ فِي رَأْيِكَ؟	۰/۵
	فِي رِعَايَةِ اللَّهِ وَ حِفْظِهِ	۲۰

شماره داوطلب:

نام:

نام خانوادگی:

نام آموزشگاه:

نام شهر/ منطقه / ناحیه:

تعداد صفحات: ۲ صفحه

باسمه تعالی

معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش

دفتر آموزش متوسطه نظری

دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی

مستقر در استان فارس

طراحی شده در استان خوزستان

درس: عربی زبان قرآن ۲

پایه: یازدهم

رشته: علوم انسانی

در این قسمت چیزی ننویسید.

ردیف	پاسخنامه صفحه اول	بارم
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ :	۱
	الف) ب) ج) د)	
۲	عَيْنِ الْمُتَضَادِّ أَوْ الْمُتَرَادِفِ لِلْكَلِمَاتِ الْمُعَيَّنَةِ:	۰/۵
	الف) ب)	
۳	عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى:	۰/۵
	الف) ب)	
۴	اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعًا الْكَلِمَتَيْنِ:	۰/۵
	الف) ب)	
۵	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ:	۱
	الف)	۰/۷۵
	ب)	۰/۷۵
	ج)	۰/۷۵
	د)	۰/۷۵
	هـ)	۰/۵
	و)	۰/۵
	ز)	
۶	إِنتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ:	۰/۵
	الف) ب)	
۷	كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ:	۱/۵
	الف) ب) ج)	
۸	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:	۱
	الف) ب) ج) د)	
	ادامه پاسخنامه در صفحه دوم	

ردیف	پاسخنامه صفحه دوم	بارم
۹	عین الفعل أو المصدر المناسب للفراغ : الف) ب) ج) د)	۱
۱۰	عین فی عبارتین: الف) ب) ج) د)	۱
۱۱	عین جواب الشرط فی هذه الجملة ثم ترجمه: الف) ب)	۰/۵
۱۲	عین المحل الإعرابی للكلمات التي تحتها خط: الف) ب)	۱
۱۳	ترجم الأفعال المضارعة التي تحتها خط حسب ما تعلمت : الف) ب) ج) د)	۱/۲۵
۱۴	عین الفعل المضارع بمعنى الماضي:	۰/۲۵
۱۵	ترجم الجملتين حسب قواعد الأفعال الناقصة: الف) ب)	۱
۱۶	عین الكلمة الصحيحة للعبارات: الف) ب) ج) د) هـ)	۱/۲۵
۱۷	عین الصحيح أو الخطأ حسب الواقع: الف) ب) ج)	۰/۷۵
۱۸	عین الصحيح للفراغ :	۰/۲۵
۱۹	اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة : الف) ب) ج)	۰/۷۵
۲۰	أجب عن الأسئلة التالية : الف) ب)	۰/۵
	فی رعایة الله و حفظه	۲۰



باسمه تعالی

نوبت امتحان: دوم
مدت پاسخگویی: ۸۰ دقیقه
تعداد صفحات: ۲ صفحه

معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش
دفتر آموزش متوسطه نظری
دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی
مستقر در استان فارس
طراحی شده در استان خوزستان

امتحان هماهنگ درس: عربی زبان قرآن ۲
پایه: یازدهم
رشته: علوم انسانی

ردیف	راهنمای تصحیح صفحه اول	بارم
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ : (هر مورد ۰/۲۵) الف) گج نوشتار ب) شنا کردن ج) شادمانه و با ناز و خودپسندی د) آفساید	۱
۲	عَيْنِ الْمُتَضَادِّ أَوْ الْمُتَرَادِفِ لِلْكَلِمَاتِ الْمُعَيَّنَةِ: (هر مورد ۰/۲۵) الف) صَنَعْنَا ب) قَلَّ	۰/۵
۳	عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى: (هر مورد ۰/۲۵) الف) الغاز ب) الأجنحة	۰/۵
۴	اَكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ: (هر مورد ۰/۲۵) الف) صُمِّمَ ب) الأسير	۰/۵
۵	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: الف) نعمت خداوند بر شما را به یاد آورید (۰/۲۵) آنگاه که دشمن بودید (۰/۲۵) پس بین دلهایتان همدلی ایجاد کرد (دلهایتان را به هم پیوست) (۰/۲۵) پس با نعمتش برادر شدید! (۰/۲۵) ب) باید که دشنام گوی خود را خوار رها کنی (۰/۵) تا خدای بخشاینده را خشنود کنی! (۰/۲۵) ج) برادرم باید که کودک نابینایش را به موسسه اجتماعی معلولان بفرستد (۰/۵) تا آنجا آموزش ببیند (یاد بگیرد) (۰/۲۵)! د) قیل از پیوستن ایران به حکومت اسلامی (۰/۲۵) کلمات زیادی از فارسی به عربی (۰/۲۵) ترجمه می شد (منتقل می شد) (۰/۲۵) ه) زایر کارت شارژ می خواهد (۰/۲۵) تا تماس بگیرد (۰/۲۵) پس نزد کارمند مخابرات می رود (۰/۲۵) و) و گاهی چشمه زندگی در تاریکی (۰/۲۵) جستجو می شود (۰/۲۵) ز) از این مرد ویژگی هایی را دیدم (۰/۲۵) که مرا به شگفت آورد / آورده بود (مرا علاقمند کرد/ کرده بود) (۰/۲۵)	۵
۶	اِنْتِخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: (هر مورد ۰/۲۵) الف) گزینه ۲ ب) گزینه ۲	۰/۵
۷	كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: (هر مورد ۰/۲۵) الف) کشتی ها - دوست ندارند (نمی خواهند) ب) نزدیک بود - دروغ نخواهم گفت ج) شکار - ترشح می کند	۱/۵
۸	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (هر مورد ۰/۲۵) الف) بر زبان نمی آورد ب) ما را برانگیخت ج) خواهم نوشت د) صبر کنید	۱
	ادامه در صفحه دوم	

بارم	راهنمای تصحیح صفحه دوم	ردیف
۹	عَیِّنِ الفعلَ أو المصدرَ المناسبَ للفراغِ : (هر مورد ۰/۲۵) الف) لَنْ أَسَافِرَ (ب) لِيُحَسِّنُوا (ج) إِجْتَهِاد (د) أَقَامَ	۱
۱۰	عَیِّنِ فی العبارتین: (هر مورد ۰/۲۵) الف) الْمُتَفَرِّجِینَ (ب) مملوء (ج) الآخِرِینَ (د) مَشْهَدَ	۱
۱۱	عَیِّنِ جوابَ الشرطِ فی هذه الجملة ثُمَّ تَرَجِّمُهُ: (هر مورد ۰/۲۵) الف) وَجَدَ (ب) می یابد	۰/۵
۱۲	عَیِّنِ المحلَّ الإعرابی للكلمات التي تحتها خط: (هر مورد ۰/۲۵) الف) نایب فاعل و مرفوع - مضاف الیه و مجرور (ب) خبر فعل ناقصه و منصوب - صفت و مجرور	۱
۱۳	تَرَجِّمِ الأفعال المضارعة التي تحتها خط حَسَبَ ما تَعَلَّمْتَ: (هر مورد ۰/۲۵) الف) ستم نکن - که مورد ستم واقع شوی (ب) باز نخواهد گشت (ج) تا (برای اینکه) قرار دهد (د) توجه نکردند	۱/۲۵
۱۴	عَیِّنِ الفعل المضارع بمعنى الماضي: (هر مورد ۰/۲۵) گزینه ب	۰/۲۵
۱۵	ترجم الجملتين حَسَبَ قواعد الأفعال الناقصة: الف) به عهد و پیمان وفا کنید (۰/۲۵) زیرا عهد ، سوال شدنی است! (۰/۲۵) ب) جوانان با توپ در باشگاه (۰/۲۵) بازی کرده بودند! (۰/۲۵)	۱
۱۶	عَیِّنِ الكلمة الصحيحة للعبارات: (هر مورد ۰/۲۵) الف) المَرْمَى (ب) الوُكْنَة (ج) الأطراف (د) المَكْرُوب (هـ) أَضْمَرَ	۱/۲۵
۱۷	عَیِّنِ الصحيح أو الخطأ حَسَبَ الواقع: (هر مورد ۰/۲۵) الف) الصحيح (ب) الصحيح (ج) الخطأ	۰/۷۵
۱۸	عَیِّنِ الصحيح للفراغِ : گزینه ج	۰/۲۵
۱۹	إِقْرَأِ النَّصَّ التالي ثُمَّ أَجِبْ عن الأسئلة: (هر مورد ۰/۲۵) الف) كيفية إنتاج حِزام الأمان (ب) لسلامتهم (ج) بعد إستلام الدِّعْوَة	۰/۷۵
۲۰	أَجِبْ عن الأسئلة التالية: (هر مورد ۰/۲۵) الف) ساعت به درستی ذکر شود (السابعة ، السادسة و النصف) ب) رنگ دلفوا (أحمر ، أصفر)	۰/۵
	فی رِعاية الله و حِفْظِهِ	۲۰

جدول مشخصات امتحان (هدف - محتوا)

محتوا (فصل، بخش، درس، موضوع)	هدف	تعداد سوال	نوع سوال	بارم سوال	حیطه شناختی	ضریب دشواری (نظری)	شماره سؤال در برگه امتحان	جدید یا تکراری بودن سؤال
واژه شناسی	مهارت واژه شناسی	۴	تشریحی	۱	دانش و درک وفهم	متوسط	۱	مدل همیشگی
			انتخاب گزینه	۰/۵	دانش و درک و فهم	متوسط	۲	جدید
			انتخاب گزینه	۰/۵	درک و فهم	متوسط	۳	مدل همیشگی
			تشریحی	۰/۵	درک وفهم	متوسط	۴	مدل همیشگی
ترجمه به فارسی	مهارت ترجمه به فارسی	۳	تشریحی	۵	کاربرد و ترکیب و تجزیه و تحلیل	تقریباً دشوار	۵	مدل همیشگی
			انتخاب گزینه	۰/۵	تجزیه و تحلیل	متوسط	۶	مدل همیشگی
			تشریحی	۱/۵	کاربرد و تجزیه و تحلیل	متوسط	۷	مدل همیشگی
شناخت و کاربرد قواعد	مهارت شناخت و کاربرد قواعد	۸	تشریحی	۱	کاربرد و تجزیه و تحلیل	متوسط	۸	مدل همیشگی
			انتخاب گزینه	۱	کاربرد و تجزیه و تحلیل	تقریباً دشوار	۹	مدل همیشگی
			انتخاب گزینه	۱	کاربرد و تجزیه و تحلیل	متوسط	۱۰	مدل همیشگی
			انتخاب گزینه	۰/۵	کاربرد و تجزیه و تحلیل	متوسط	۱۱	مدل همیشگی
			تشریحی	۱	کاربرد و تجزیه و تحلیل	تقریباً دشوار	۱۲	مدل همیشگی

محتوا (فصل، بخش، درس، موضوع)	هدف	تعداد سوال	نوع سوال	بارم سوال	حیطه شناختی	ضریب دشواری (نظری)	شماره سؤال در برگه امتحان	جدید یا تکراری بودن سؤال
			تشریحی	۱/۲۵	کاربرد و تجزیه و تحلیل	تقریبا دشوار	۱۳	مدل همیشگی
			انتخاب گزینه	۰/۲۵	تجزیه و تحلیل	تقریبا دشوار	۱۴	جدید
			تشریحی	۱	کاربرد و تجزیه و تحلیل	متوسط	۱۵	مدل همیشگی
درک و فهم	مهارت درک و فهم	۴	انتخاب گزینه	۱/۲۵	دانش، درک و فهم ، کاربرد	متوسط	۱۶	مدل همیشگی
			تشخیص	۰/۷۵	دانش ، درک و فهم	متوسط	۱۷	مدل همیشگی
			انتخاب گزینه	۰/۲۵	دانش ، درک و فهم	متوسط	۱۸	تقریبا جدید
			تشریحی	۰/۷۵	درک و فهم	متوسط	۱۹	مدل همیشگی
مکالمه	مهارت مکالمه	۱	تشریحی	۰/۵	درک و فهم، کاربرد	متوسط	۲۰	مدل همیشگی

باسمه تعالی	امتحان پایانی درس: عربی ۲
معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش	پایه: یازدهم
سال تحصیلی: ۱۴۰۳-۱۴۰۲	رشته: علوم انسانی
مدت پاسخگویی: ۷۰	نوبت امتحان: خرداد
نام و نام خانوادگی طراح: محمدرضا سلمانی	
تعداد صفحات: ۲	
دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی	
مستقر در استان فارس	
طراحی شده در استان زنجان	

ردیف	سوالات (پاسخ نامه دارد)	بارم
۱	ترجم الكلمات التي تحتها خط: (الف) أصبح رساماً وشاعراً. (ب) النجدة، النجدة. (ج) إرحموا عالماً ضاع بين جهال.	۱
۲	اكتب في الفراغ الكلمتين المترادفتين و الكلمتين المتضادتين: يسرى - أهل - خشونة - أسرة - يمين - الابتعاد الف : = ب : #	۰/۵
۳	عين الكلمة الغريبة في المعنى: الف- الأحيبة □ الأصدقاء □ الأصحاب □ الإضاعة □ ب- قشر □ لب □ نوى □ غاز □	۰/۵
۴	اكتب مفرداً أو جمع الكلمتين: المكارم (مفرد): الأبيكم (جمع):	۰/۵
۵	ترجم هذه الجمل: (الف) (لَيَنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِنْ سَعَتِهِ) (ب) كان كريستي براون مصاباً بالشلل الدماغى. (ج) ما رأينا أجود وأكرم منه. (د) كرر هذا العمل ثلاث مرات. (ه) قد بين علماء اللغة العربية و الفارسية أبعاد هذا التأثير. (و) تضع الحية ذنبها في الرمل. (ز) يعين الضعيف على شدايد الدهر. (ح) كان عاملاً بسيطاً. (ط) يحكي عالماً أن رجلاً كان كثير المعاصي. (ي) لا تغتروا بصلاتهم و لا بصيامهم.	۵
۶	انتخب الترجمة الصحيحة: (الف) «إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيماً» (۱) زیرا خدا به هر چیزی داناست. (۲) قطعاً خدا به همه چیزها آگاه بود. (ب) ما أضمر أحد شيئاً. (۱) چیزی در کسی پنهان نشد. (۲) کسی چیزی را پنهان نکرد.	۱
۷	كمل الفراغات في الترجمة الفارسية: (الف) أنزل من السماء ماءً فتصبح الأرض مخضرة. - از آسمان آبی را و زمین سرسبز (ب) كان لي خاتم فضة. - انگشتر ،	۱
۸	ترجم الأفعال التي تحتها خط:	۲

	١- لا تَرْجِعْ إِلَى بَيْتِكَ. ٢- لَمْ يَكْتُبْ فِيهِ شَيْئاً. ٣- هُوَ لَنْ يَرْجِعَ إِلَى الْمَلْعَبِ غَدًا. ٤- أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى سَوْقِ الْحَقَائِبِ.	
٩	عَيْنَ جَوَابِ الشَّرْطِ، ثُمَّ عَيْنَ التَّرْجَمَةِ الصَّحِيحَةِ: - (وَ إِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا) الف- هر گاه افراد نادان، آنها را خطاب کردند، سخنی آرام گفتند. □ ب- هر گاه افراد نادان، آنها را خطاب کنند، سخن آرام می گفتند. □	١
١٠	الف) عَيْنَ اسْمِ التَّفْضِيلِ، اسْمِ الْفَاعِلِ وَ اسْمِ الْمُبَالِغَةِ: (١) «الْحِكْمَةُ لَا تَعْمُرُ فِي قَلْبِ الْمُتَكَبِّرِ الْجَبَّارِ.» (٢) شَمُّ الْكَلْبِ أَقْوَى مِنْ شَمِّ الْقِطْرِ. ب) اِنتَخَبَ اسْمَ الْمَكَانِ بَيْنَ الْأَسْمَاءِ التَّالِيَةِ: «مَكَارِمُ □، مَطَاعِمُ □، مَوَاعِظُ □، مَحَامِدُ □»	٠/٧٥ ٠/٢٥
١١	تَرْجِمِ الْجُمْلَتَيْنِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا: (١) (لَمْ يَلِدْ وَ لَمْ يُولَدْ وَ لَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ) (٢) كَانُوا يَكْتُبُونَ رِسَائِلَ.	١
١٢	ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ: (الْكَلِمَتَانِ زَانِدَتَانِ) «الْخَائِبُ، الشَّرْشَفُ، الْمَتَجَرُّ، أَنْكَرُ، الْغَدَاةُ، الشَّاتِمُ» الف) هُوَ الَّذِي يَسُبُّ الْآخَرِينَ. (.....) ب) مَكَانٌ لِشِرَاءِ الْبَضَائِعِ. (.....) ج) حَسِبَهُ كَذِبًا وَ مَا قَبِلَهُ. (.....) د) الَّذِي لَا رَجَاءَ لَهُ لِلنَّجَاحِ فِي هَدَفِهِ. (.....)	١
١٣	عَيْنِ نَوْعِ الْأَفْعَالِ فِي الْجُمْلَتَيْنِ التَّالِيَتَيْنِ: الف) وَ إِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا. ب) تَمْشِي الْحَيَّةُ عَلَى بَطْنِهِ.	١
١٤	إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: «هَيْلِينَ كِيلِرَ عِنْدَمَا بَلَغَتْ مِنَ الْعُمُرِ سَعَةً عَشَرَ شَهْرًا أُصِيبَتْ بِحُمَّى صَيَّرَتْهَا طِفْلَةً عَمِيَاءَ صَمَاءَ بَكْمَاءَ. فَأَرْسَلَهَا وَالِدَاهَا إِلَى مُؤَسَّسَةٍ إِبْتِمَاعِيَّةٍ لِلْمُعَوَّقِينَ. اسْتَطَاعَتْ مُعَلِّمَةٌ «هَيْلِينَ» أَنْ تَعَلِّمَهَا حُرُوفَ الْهَجَاءِ وَ التَّكَلُّمَ عَنْ طَرِيقِ اللَّمْسِ وَ الشَّمِّ، وَ أَصْبَحَتْ أُعْجُوبَةً عَصْرَهَا. أَلْفَتْ «هَيْلِينَ» ثَمَانِيَةَ عَشَرَ كِتَابًا تُرْجِمَتْ إِلَى خَمْسِينَ لُغَةً» الف) مَتَى أُصِيبَتْ «هَيْلِينَ» بِحُمَّى؟ ب) أَيْنَ أَرْسَلَهَا وَالِدَاهَا؟ ج) مَنِ عَلَّمَهَا حُرُوفَ الْهَجَاءِ؟ د) كَمْ كِتَابًا أَلْفَتْ «هَيْلِينَ» كِيلِرَ؟	١
١٥	عَيْنِ مَا لَيْسَ فِي الْآيَةِ الشَّرِيفَةِ: (فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا) الف) فَعْلٌ مَزِيدٌ ثَلَاثِي □ ب) خَبَرُ الْأَفْعَالِ النَّاqَصَةِ □ ج) مَفْعُولٌ □ د) اسْمُ الْأَفْعَالِ النَّاqَصَةِ □	٠/٥
١٦	عَيْنِ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِمَا تَحْتَهُ خَطٌّ: الف- (فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ) ب- أَلَيْسَ الصَّبْرُ مِفْتَاحَ الْفَرَجِ؟	١
١٧	رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اكْتُبْ سَوَالًا وَ جَوَابًا صَحِيحًا: هل، في، إشكال، أبدل، بطاقة الشَّحْن، لك، البطاقة السؤال : ؟ الجواب :	١



باسمه تعالی

معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش

دفتر آموزش متوسطه نظری

دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی

مستقر در استان فارس

طراحی شده در استان زنجان

امتحان هماهنگ درس: عربی ۲

پایه: یازدهم

رشته: علوم انسانی

نوبت امتحان: خرداد

مدت پاسخگویی: ۷۰ دقیقه

تعداد صفحات:

ردیف	راهنمای تصحیح	بارم
۱	الف) رَسَام: نقاش ص ۹۴ ب) النَّجْدَة: کمک ص ۶۶ ج) ضَاع: تباه شد- جُهَال: نادانان ص ۷۷	۱
۲	الف) أَهْل = أسرة ص ۸۹ ۰/۲۵ ب) یُسْرِی # یَمین ص ۹۵ ۰/۲۵	۰/۵
۳	الف) الْإِضَاعَة ص ۷۴ ۰/۲۵ ب) غَاز ص ۷۴ ۰/۲۵	۰/۵
۴	مَكَارِم (مفرد): مَكْرَمَة ص ۸۰ ۰/۲۵ الْأَبْکَم (جمع): الْبِکَم ص ۹۵ ۰/۲۵	۰/۵
۵	الف: توانمند از توانمندی خودش باید انفاق کند. ص ۸۴ (۰/۵) ب: کریستی براون دچار فلج مغزی بود. ص ۹۴ (۰/۵) ج: بخشنده تر و نه گرامی تر از او ندیدیم. ص ۷۸ (۰/۵) د: این کار را سه دفعه تکرار کرد. ص ۶۶ (۰/۵) ه: دانشمندان زبان عربی و فارسی، ابعاد این تاثیر را آشکار کرده اند. ص ۴۸ (۰/۵) و: مار دمش را در ماسه قرار می دهد. ص ۳۴ (۰/۵) ز: فرد ضعیف را در گرفتاریهای (سختیهای) روزگار کمک می کند. ص ۷۸ (۰/۵) ح: کارگر ساده ای بود. ص ۹۲ (۰/۵) ط: فرد عالمی حکایت می کند که مردی بسیار گنهکار بود. ص ۶۶ (۰/۵) ی: فریب نمازشان و نه روزه یشان را نخورید. ص ۷۳ (۰/۵)	۵
۶	الف: ۱ ص ۱۰۲ ۰/۵ ب: ۲ ص ۶۷ ۰/۵	۱
۷	الف: فرو فرستاد ، می شود ص ۹۶ ۰/۵ ب: نقره ، داشتم ص ۹۶ ۰/۵	۱
۸	۱- باز نگرد ۰/۵ ۲- ننوشت (ننوشته است) ۰/۵ ۳- باز نخواهد گشت ۰/۵ ۴- که بروم ۰/۵ ص ۸۷	۲
۹	الف- هر گاه افراد نادان، آنها را خطاب کردند، سخن آرام گفتند. ۰/۵ جَوَابُ الشَّرْطِ: قالوا ۰/۵ ص ۳۸	۱
۱۰	الف) (اِسْمُ الْفَاعِلِ: الْمُتَكَبِّر - اِسْمُ الْمُبَالِغَةِ: الْجَبَّار ۰/۵ ص ۳ - ۲) اِسْمُ التَّفْضِيلِ: أَقْوَى ۰/۲۵ ب) مَطَاعِم ص ۹	۱
۱۱	۱) نزاده و زاده نشده و کسی برایش همتا نبوده است. ۰/۷۵ ص ۶ ۲) نامه هایی را می نوشتند. ۰/۲۵ ص ۹۹	۱
۱۲	الف) الشَّائِئِم ص ۱۵ ب) الْمَنْجَر ص ۸۳ ج) أَنْكَرَ ص ۷۳ د) الْخَائِبُ ص ۸۴	۱
۱۳	الف) خَاطَبَ: فعل ماضی ص ۳۸ ب) تَمَشَّى: فعل مضارع ص ۴۰	۱
۱۴	الف) عِنْدَمَا بَلَغَتْ مِنَ الْعُمُرِ تِسْعَةَ عَشَرَ شَهْرًا. ۰/۲۵ ب) أَرْسَلَهَا وَإِلَیْهَا مُؤَسَّسَةٌ إِنْجِمَاعِيَّةٌ لِلْمُعَوِّقِينَ. ۰/۲۵ ج) عَلَّمَهَا الْمُعَلِّمَةُ حُرُوفَ الْهَجَاءِ. ۰/۲۵ د) ثَمَانِيَةَ عَشَرَ كِتَابًا. ۰/۲۵ ص ۹۳	۱
۱۵	گزینه ج صحیح است. ص ۹۸	۰/۵
۱۶	الف- الله: فاعل و مرفوع- سَكَبَ: مفعول و منصوب ص ۱۴ - ب- الصَّبْرُ: اسم ليس و مرفوع- مِفْتَاح: خبر ليس و منصوب ص ۹۷	۱
۱۷	السؤال: هل في بطاقة الشحن إشكال؟ الجواب: أبْدِلْ لَكَ الْبِطَاقَةَ. ص ۷۲	۱

جدول مشخصات امتحان (هدف - محتوا) - سوالات شبه نهایی خرداد پایه یازدهم علوم انسانی - سال تحصیلی ۱۴۰۲-۱۴۰۳

محتوا (فصل، بخش، درس، موضوع)	هدف	تعداد سوال	نوع سوال	بارم سوال	حیطه شناختی	ضریب دشواری (نظری)	شماره سوال در برگه امتحان	جدید یا تکراری بودن سوال
درس های ۵ و ۶ و ۷	تسلط بر محتوا	۱	مهارت وازه شناسی	۱	دانش	متوسط	۱	جدید
درس های ۶ و ۷	درک و فهم	۱	مهارت وازه شناسی	۰/۵	دانش	متوسط	۲	جدید
درس ۵	درک و فهم	۱	مهارت وازه شناسی	۰/۵	دانش	متوسط	۳	جدید
درس های ۶ و ۷	تسلط بر محتوا	۱	مهارت وازه شناسی	۰/۵	دانش	دشواری	۴	جدید
درس های ۳ و ۴ و ۵ و ۶ و ۷	تسلط بر محتوا	۱	ترجمه به فارسی	۵	دانش	متوسط	۵	جدید
درس های ۶ و ۷	تسلط بر محتوا	۱	ترجمه به فارسی	۱	دانش	متوسط	۶	جدید
درس ۷	تسلط بر محتوا	۱	ترجمه به فارسی	۱	دانش	متوسط	۷	جدید
درس ۶	درک و فهم	۱	مهارت کاربرد قواعد	۲	دانش	دشواری	۸	جدید
درس ۳	درک و فهم	۱	ترجمه به فارسی	۱	تحلیلی	متوسط	۹	جدید
درس ۱	درک و فهم	۱	مهارت کاربرد قواعد	۱	تحلیلی	دشواری	۱۰	جدید

درس های ۶ و ۷	درک و فهم	۱	مهارت کاربرد قواعد	۱	دانش	دشوار	۱۱	جدید
درس های ۱ و ۵ و ۶	درک و فهم	۱	مهارت درک و فهم	۱	مفهومی	دشوار	۱۲	جدید
درس ۳	درک و فهم	۱	مهارت کاربرد قواعد	۱	تحلیلی	متوسط	۱۳	جدید
درس ۷	درک و فهم	۱	مهارت درک و فهم	۱	مفهومی	متوسط	۱۴	جدید
درس ۷	درک و فهم	۱	مهارت درک و فهم	۰/۵	تحلیلی	متوسط	۱۵	جدید
درس ۵	درک و فهم	۱	مهارت درک و فهم	۱	تحلیلی	دشوار	۱۶	جدید
درس های ۱ و ۷	درک و فهم	۱	مهارت مکالمه	۱	مفهومی	دشوار	۱۷	جدید

گروه عربی استان زنجان

باسمه تعالی		امتحان درس: عربی زبان قرآن ۲	
معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش		پایه: یازدهم	
دفتر آموزش متوسطه نظری		رشته: ادبیات و علوم انسانی	
دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی		نوبت امتحان: شبه نهایی	
مستقر در استان فارس		اردیبهشت	
گروه آموزشی استان چهارمحال و بختیاری			
تاریخ برگزاری:			
ساعت شروع:			
مدت پاسخگویی:			
طراح سوال: اکرم حبیبی - طبیبه عباسی			
تعداد صفحات: ۳			
ردیف	سوالات (پاسخ نامه دارد)		
مهارت واژه شناسی (۵/۲ نمره)			
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: ألف) بَعْدَ الْحُصُولِ عَلَى الْحِزَامِ الْأَسْوَدِ صِرْتُ مُعَوَّقَةً. ب) إِنْ هَجَرْتَ سَوَاءَ عَشِيَّتِي وَغَدَاتِي. ج) ﴿وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ... إِلَّا أُمٌّ مِثْلَكُم﴾ د) تَغَيَّرَتْ أَصُولُ الْكَلِمَاتِ وَأَوْزَانُهَا وَنُطْقُهَا وَفَقًّا لِأَلْسِنَتِهِمْ.		
۲	عَيْنِ فِي الْعِبَارَتَيْنِ التَّالِيَتَيْنِ: أَلْف) مُرَادِفًا لِكَلِمَةِ «صَارَ» عاقبة العدوان خسران. كريستي أصبح رساماً وشاعراً. ب) مُتَضَادًّا لِكَلِمَةِ «الْوُدَّ»		
۳	عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى: ألف) الْيَدُ - الْأَطْرَافُ - النَّقَرُ - الْفَمُ ب) الْجَوَّالُ - الشَّرِيحَةُ - الْخَدُّ - الرَّصِيدُ		
۴	اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعًا لِلْكَلِمَتَيْنِ التَّالِيَتَيْنِ: ألف) مُفْرَدٌ «الْأَسْرَى» ب) جَمْعٌ «الْأَجْرَةُ»		
مهارت ترجمه (۵/۶ نمره)			
۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ: ألف) ﴿وَإِغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ إِنْ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ﴾ ب) لَمْ يَذْهَبِ الْأُسْتَاذُ مَهْدِيٌّ أَذَرَ يَزْدِيٍّ إِلَى الْمَدْرَسَةِ، وَكَانَ عَامِلًا بَسِيطًا. ج) ﴿لِكَيْلَا تَحْزَنُوا عَلَى مَا فَاتَكُمْ﴾ د) أَعُوذُ بِكَ مِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَمِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ. هـ) وَجَدْتُمْ رَائِحَةَ الْحُبِّ إِنْ شَمَمْتُمْ رُفَاتَنَا. و) لَنْ أَجِدَ بَرْنَاجًا يُسَاعِدُنِي عَلَى تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ. ز) كَادَ الشَّبَابُ يَغْرُقُونَ، فَأَخَذُوا يُنَادُونَ أَصْحَابَهُمْ. ح) أَتْرَكُوهُمْ، فَإِنَّ آبَاءَهُمْ كَانُوا يَفْكُونُ الْأَسْرَى.		

۱/۵	۶ کَمِّلِ الْفَرَاغَ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: ألف) ساجحيني، أنتِ عَلَى الْحَقِّ، أَبَدِّلْ لَكَ الْبُطَاقَةَ. حَقٌّ بِأَشَاسْت، را برايْت ب) كَانَ كَرِيسْتِي مُصَابًا بِالشَّلَلِ الدَّمَاغِيِّ، وَلَمْ يَكُنْ قَادِرًا عَلَى أَخِذِ الطَّبَّاشِيرِ بِيَدِهِ. كريستي بود، و قادر به گچ با دستش نبود.
۲۵/.	۷ عَيْنِ الْأَصَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي تَرْجَمَةِ الْعِبَارَةِ التَّالِيَةِ: ﴿وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا﴾ ألف) نوح را به سمت قومش فرستادیم، پس در میان آنها هزار و پنجاه سال را گذراند. ب) بی گمان نوح را به سوی قومش فرستادیم، پس نهصد و پنجاه سال در میان آنها ماند.
۲۵/.	۸ عَيْنِ الْخَطَأِ فِي تَرْجَمَةِ الْعِبَارَاتِ: ألف) مَنْ جَرَّبَ الْمُجَرَّبَ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ: هر کس آزموده را بیازماید، پشیمانی او را می گیرد. ب) حَتَّى يَذُوقَ مِنْهُ كَأْسًا مِنَ الْكِرَامَةِ: تا جامی از بزرگواری از آن چشیده شود. ج) فَكَمْ تَمُرُّ عَيْشِي وَأَنْتِ حَامِلٌ شَهِدٍ: چه بسیار زندگی ام را تلخ می کنی در حالی که حامل عسل هستی.
مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۵/۶ نمره)	
۱/۵	۹ تَرْجِمِ مَا تَحْتَهُ خَطًّا: ألف) يُحَكِّي أَنَّ شَابًا قَدْ يَسْبَحُ فِي الْبَحْرِ. ب) إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا. ج) اِرْحَمُوا أَصْحَابَ الْعِلْمِ الَّذِينَ ضَاعُوا بَيْنَ الْجَهَالِ. د) اِمْتَنَعَا عَنِ الْكِذْبِ لَوْ فَائِهُمَا بِالْعَهْدِ. هـ) لَا تَغْتَرُّوا بِصَلَاتِهِمْ وَلَا بِصِيَامِهِمْ. و) أَحْسِنِ كَمَا تُحِبُّ أَنْ يُحْسِنَ إِلَيْكَ.
۱	۱۰ عَيْنِ الْفِعْلِ الصَّحِيحِ لِلْفَرَاغِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ: ألف) أَحَبُّ السَّرَاوِيلَ. ب) الشَّرْطِيُّ إِلَى بَيْتِهِ غَدًا. ج) الْكَذَّابِينَ فَإِنَّهُمْ كَالسَّرَابِ. د) عَلَيْكُمْ بِالْمُحَاوَلَةِ، وَ..... فِي حَيَاتِكُمْ. ألف) أَشْتَرِي - إِنَّ أَذْهَبَ - أَنْ أَرْجِعَ ب) قَدْ رَجَعَ - لَمْ يَرْجَعْ - لَا يَرْجِعُ ج) يَبْلُغُ - كَيْ تَيَأَسَ - لَا تَسْتَشِرُوا د) كَيْ تَيَأَسُوا - لَا تَيَأَسُوا - أَنْ تَيَأَسُوا
۱	۱۱ عَيْنِ: أ) اسْمُ الْمَكَانِ ب) اسْمُ الْمَفْعُولِ ج) اسْمُ الْمُبَالَغَةِ د) اسْمُ التَّفْضِيلِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ الْمُرْسَلِينَ. يَا مَنْ هَزَمَ كُلَّ الْجَبَّارِينَ. أَعَالِمُ النَّاسِ مَنْ جَمَعُوا عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِمْ. إِنَّ مَكْتَبَةَ جُنْدِي سَابُورِ فِي خُورِستان.

١٢	عَيْن: أَلِف) فِعْلُ الشَّرْطِ (ب) جَوَابُ الشَّرْطِ (ج) التَّرْجُمَةُ الصَّحِيحَةُ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ ﴿إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ﴾ (١) اگر خدا را یاری می کردید شما را یاری می کرد و گامهایتان را نیز استوار می گردانید. (٢) اگر خدا را یاری کنید شما را یاری می رساند و گامهایتان را استوار می سازد.	٧٥ / .
١٣	عَيْنِ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِمَا تَحْتَهُ خَطٌّ: تُكْتَبُ قَوَاعِدُ الدَّرْسِ عَلَى اللَّوْحَةِ، وَ يَكْتُبُهَا زُمَلَاءِي فِي دَفَاتِرِهِمْ.	١ / ٢٥
١٤	عَيْن: أَلِف) اسْمُ الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ (ب) خَبَرُ الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ: تَكُونُ غُصُونُ الْأَشْجَارِ فِي الرَّبِيعِ بَدِيعَةً. أَصْبَحَ الْجَوُّ الْآنَ مُمَطَّرًا.	١
مهارت درك و فهم (٣ نمره)		
١٥	ضَعُ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً: الكَأْسُ - أَبْكُمْ - الدَّخِيلَةُ - الْكَرَامَةُ - الْمِسْكُ - الشَّرْشَفُ - الْقِيَمَةُ - الْهَدَفُ أَلِف) الَّذِي لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَتَكَلَّمَ. ب) قِطْعَةٌ مِنَ الْقِمَاشِ تَوْضَعُ عَلَى السَّرِيرِ. ج) يُتَّخَذُ الْعِطْرُ مِنْهُ. د) مَنْ سَجَلَهُ فِي الْمُبَارَاةِ يَذْهَبُ إِلَى النَّهَائِيِّ. هـ) شَرَفٌ وَعَظْمَةٌ وَعِزَّةٌ النَّفْسِ. و) إِنَاءٌ يُشْرَبُ بِهِ الْمَاءُ وَالشَّاي.	١ / ٥
١٦	عَيْنِ الصَّحِيحِ وَالْخَطَا حَسَبَ الْحَقِيقَةِ: أَلِف) الْجَنَاحُ عُضْوٌ يَطِيرُ بِهِ الطَّائِرُ. ج) الطَّبَاشِيرُ مَادَّةٌ بَيْضَاءُ أَوْ مُلَوَّنَةٌ يَكْتُبُ بِهَا عَلَى السَّبُورَةِ. هـ) فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ مِثَالُ الْكَلِمَاتِ الْمُعَرَّبَةِ ذَاتِ الْأُصُولِ الْفَارْسِيَّةِ. (و) الْوَكْنَةُ مَنْ يَعْجِبُكَ شَكْلُهُ وَ كَلَامُهُ وَسَلُوكُهُ. ب) أُسْرَتُ سَفَّانَةَ فِي غَزْوَةِ صَفِينِ.	١ / ٥
مهارت مکالمه (٥ / ١ نمره)		
١٧	رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ فِي سُؤَالٍ وَجَوَابٍ صَحِيحَيْنِ: أَقْوَى / أَيُّ / قَوِيَّانِ / الْفَرِيقَيْنِ / كِلَاهُمَا / الْمَحْبُوبَيْنِ / حَبِيبِي / . / ؟	٥ / .
١٨	أَجِبْ: أَلِف) بِمَ سَتَسَافِرُ فِي الْبَحْرِ؟ ب) فِي أَيِّ صَفٍّ تَدْرُسُ؟	١
جمع نمره		
٢٠		

١	 (د)	 (ج)	 (ب)	 (الف)	١١
٧٥.	 (ج)	 (ب)	 (الف)	 (الف)	١٢
١/٢٥	.....	.....	.....	.....	١٣
١	 (ب) .....	.....	.....	..... (الف)	١٤
١/٥	 (ج)	 (ب)	 (الف)	 (د)	١٥
	 (و)	 (هـ)	 (د)	 (د)	
١/٥	 (ج)	 (ب)	 (الف)	 (د)	١٦
	 (و)	 (هـ)	 (د)	 (د)	
٥.	.....	.....	.....	.....	١٧
١	.....	..... (ب)	 (الف)	 (الف)	١٨
٢٠	جمع نمرة				



تاریخ برگزاری:
ساعت شروع:
مدت پاسخگویی: ۸۰ دقیقه
تعداد صفحات: ۱

باسمه تعالی
معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش
دفتر آموزش متوسطه نظری
دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی
مستقر در استان فارس
گروه آموزشی استان چهارمحال و بختیاری

امتحان درس: عربی ۲
پایه: یازدهم
رشته: ادبیات و علوم انسانی
نوبت امتحان: دوم

ردیف	راهنمای تصحیح	بارم
۱	الف) معلول ب) شب ج) جنیده د) بر اساس	۱
۲	الف) أَصْبَحَ ب) الْعُدْوَانِ	۰/۵
۳	الف) النَّقَر ب) الْحَدِّ	۰/۵
۴	الف) الْأَسِير ب) الْأَجُور	۰/۵
۵	الف) صدایت را پایین بیاور؛ همانا زشت‌ترین صداها بانگ خُران است. ۰/۵ ب) استاد مهدی آذر یزدی به مدرسه نرفت و کارگری ساده بود. ۰/۵ ج) تا بر آنچه از دستتان رفت اندوهگین نشوید. ۰/۵ د) به تو پناه می‌برم از نفسی که سیر نمی‌شود (سیر نشود) و علمی که سود نمی‌رساند (سود نرساند). ۰/۷۵ ه) اگر خاک قبرمان را ببویید بوی عشق را می‌یابید. ۰/۵ و) برنامه‌ای که مرا در آموزش زبان عربی کمک کند نخواهم یافت. ۰/۵ ز) نزدیک بود جوانان غرق شوند پس شروع به صدا زدن دوستانشان کردند. ۰/۷۵ ح) آن‌ها را رها کنید؛ به راستی پدرشان اسیران را آزاد می‌کردند. ۰/۵	۴/۵
۶	الف) مرا ببخش - کارت - عوض می‌کنم ب) دچار - فلج مغزی - گرفتن	۱/۵
۷	ب	۰/۲۵
۸	ب	۰/۲۵
۹	الف) ۱) حکایت می‌شود ب) است ج) تباه شدند د) خودداری کردند ه) فریب نخورید و) نیکی کن	۱/۵
۱۰	الف) أَنْ أَشْتَرِيَ ب) لَا يَرْجِعُ ج) لَا تَسْتَشِرُوا د) لَا تَيَأْسُوا	۱
۱۱	الف) مَكْتَبَةٌ ب) الْمُرْسَلِينَ ج) جَبَّارِينَ د) أَعَالِمٍ	۱
۱۲	الف) تَنْصُرُوا ب) يَنْصُرُ ج) ۲	۰/۷۵
۱۳	قواعد: نائب فاعل و مرفوع على اللوحة: جار و مجرور ها: مفعول و منصوب زملاء: فاعل و مرفوع هم: مضاف إليه	۱/۲۵
۱۴	الف) اسم افعال ناقصه: غُصُونُ خبر: بَدِيعَةٌ ب) اسم افعال ناقصه: الْجَوُّ خبر: مُمَطَّرًا	۱
۱۵	الف) الْأَبْكَم ب) الشَّرْشَف ج) الْمِسْك د) الْهَدَف ه) الْكَرَامَةُ و) الْكَأْس	۱/۵
۱۶	الف) صَحِيح ب) خَطَأً ج) صَحِيح د) خَطَأً ه) صَحِيح و) خَطَأً	۱/۵
۱۷	سؤال: حَبِيبِي، أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ الْمَحْبُوبَيْنِ أَقْوَى؟ جواب: كِلَاهُمَا قَوِيَانِ.	۰/۵
۱۸	الف) سَاسَافِرٍ بِالسَّفِينَةِ. ب) فِي الصَّفِّ الْحَادِي عَشَرَ	۱

سوال هماهنگ درس: عربی
پایه: یازدهم
رشته: ادبیات و علوم انسانی

باسمه تعالی
معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش
دفتر آموزش متوسطه نظری
گروه عربی شهرستان های استان تهران
شهرستان قرچک

تاریخ برگزاری:
ساعت شروع:
مدت پاسخگویی: ۸۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی طراح: منیر ه محبی
تعداد صفحات: ۴ صفحه

ردیف	مهارت ترجمه واژگان و ترجمه به فارسی متون	بارم
۱	ترجم المفردات : (الف) الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرٌّ . (ب) كَانَ أَبِي يَحْمِي الْأَهْلَ وَالْعُرْضَ . (ج) تَعَالِ نَذْهَبْ قَبْلَ أَنْ يَمْتَلِئَ مِنَ الْمُتَفَرِّجِينَ . (د) لَا مُشْكَلَةَ قَادِرٌ عَلَى هَزِيمَةِ الْمُتَوَكِّلِينَ .	۱
۲	إِتْنَحَبِ الْمُرَادِفَ وَالْمُتَضَادَّ : (الْمَعْرُوفُ - الْمُعِينُ - أَعْلَمُ - أَفْضَلُ) (۱) يَنْهَى النُّهَاءَ عَنِ الْمُنْكَرِ . الْمُتَضَادَّ (الْمُنْكَرُ) (۲) يَحِبُّ الْوَالِدَانِ رُويَةً أَوْلَادِهِمْ فِي أَحْسَنِ الْحَالِ . الْمُرَادِفُ (أَحْسَنَ)	۰/۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ لِاتِّسَابٍ مَعَ الْآخَرِينَ : (الف) السِّرْوَالُ [] الْقَمِيصُ [] التَّخْفِيفُ [] الْفُسْتَانُ [] (ب) الثَّعْلَبُ [] الْحِمَارُ [] الْخَذَّ [] الذِّبْ []	۰/۵
۴	اُكْتُبِ الْجَمْعَ وَالْمَفْرَدَ : قَالَتْ : إِنِّي رَأَيْتُ خِصَالًا مِنْ هَذَا الرَّجُلِ . الْمَفْرَدُ (خِصَالًا) الْجَمْعُ (الرَّجُلُ)	۰/۵
۵	ترجم العبارات إلى الفارسيّة بعبارات مألوقة : ۱- هَوْلَاءِ الرِّجَالُ يَسْتَهْلِكُونَ الْمَاءَ وَالْكَهْرَبَاءَ أَكْثَرَ مِنَ الْإِزْمِ . (۰/۵) ۲- كَانَ الشُّعْرَاءُ الْإِيرَانِيِّونَ قَدْ اسْتَفَادُوا مِنَ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي أَشْعَارِهِمْ . (۰/۵) ۳- أَكْبَرُ الْعَيْبِ أَنْ تَعَيَّبَ مَا فِيكَ مِثْلَهُ . (۰/۵) ۴- عَصَفَتْ رِيَّاحٌ شَدِيدَةٌ خَرَبَتْ بَيْتًا جَنْبَ شَاطِئِ الْبَحْرِ . (۰/۵) ۵- كَانَ الْمُعَوَّقُونَ يُوَاجِهُونَ مَشَاكِلَ كَثِيرَةً فِي حَيَاتِهِمْ . (۰/۵) ۶- كَانَ لِكَلِمَاتِهِ أَثَرٌ عَمِيقٌ عَلَى قُلُوبِنَا وَ أَحْدَثَتْ تَغْيِيرًا عَظِيمًا . (۰/۵) ۷- لَا يَكْذِبُوا فِي الْحَيَاةِ فَلْيَعْبُدُوا اللَّهَ فِي جَمِيعِ الْحَالَاتِ . (۰/۵) ۸- مَنْ أَرَادَ أَنْ يَكُونَ أَقْوَى النَّاسِ ، فَلْيَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ . (۰/۵) ۹- لَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يُذَكَرْ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ . (۰/۵)	۴/۵

۰/۵	انتخب الترجمة الصحيحة : الف) اُفْتَشْ عَنْ مُعْجَمٍ يُسَاعِدُنِي فِي فَهْمِ النُّصُوصِ . ۱) دنبال فرهنگ لغتی می گردم که مرا در فهم متون کمک کند . ۲) دنبال فرهنگ لغتی گشتم که مرا در فهم متون کمک می کرد . ب) مَنْ يُسَجِّلُ هدفاً يذهب إلى النهاية . ۱) هر کس گلی را زد ، به بازی نهایی رفت . ۲) هر کس گلی را بزند ، به بازی نهایی می رود .	۶
۱/۵	كَمِّلِ الفراغاتِ في الترجمة : ۱) قد تُفْتَشُ عَيْنُ الْحَيَاةِ فِي الظُّلُمَاتِ : چشمه زندگی در تاریکی ها ۲) تَكَلَّمْتُ مَعَ أَصْدِقَائِي لِيَعْلَمُوا كَيْفَ يُمَكِّنُ لَهُمْ أَنْ يَنْجُوا فِي بَرَامِجِهِمْ . با دوستانم سخن گفتم تا چگونه برایشان امکان دارد که در برنامه هایشان ۳) رَايْتُ أَفْرَاسًا . كَانَتْ الْأَفْرَاسُ جَنْبَ صَاحِبِهَا را دیدم اسب ها کنار صاحبشان بودند . مهارت شناخت و کاربرد قواعد	۷
۱	ترجم الافعال : (سَمَعَ : شنید / كَتَبَ : نوشت) ۱- سَمِعْتُ صَوْتًا عَجِيبًا . ۲- الطَّالِبُونَ يَسْمَعُونَ كَلَامَ الْمُعَلِّمِ . ۳- رَجَاءُ ! اُكْتُبُوا بَخْطٌ وَاضِحٌ . ۴- يَا أَيُّهَا الْمُسَافِرُونَ ! لَا تَكْتُبُوا عَلَى الْآثَارِ التَّارِيخِيَّةِ .	۸
۰/۵	اُكْتُبِ الفعل المناسب في الفراغين : ۱- أُرِيدُ مقالةً أدبيَّةً . (كَتَبْتُ - أَنْ أَكْتُبَ - يَكْتُبُ) ۲- الْمُسَافِرُونَ إِلَى الْمَنَاطِقِ الصَّعْبَةِ . (لَا يُسَافِرُ - لَا تُسَافِرُوا - لَا يُسَافِرُوا)	۹
۱	عَيِّنْ نوع الاسماء : (اسم الفاعل - اسم المفعول - اسم المبالغة - اسم المكان - اسم التفضيل) الْعُدَاةُ تَهَاجَمُوا عَلَى أَرْضَيْنَا - يَجْمَعُ الْفَلَّاحُ الْمَحَاصِيلَ مِنَ الْمَزَارِعِ .	۱۰
۰/۵	عَيِّنِ الفعل الشرط و جوابه . مَنْ غَلَبَ شَهْوَتُهُ عَقْلَهُ فَهُوَ شَرٌّ مِنَ الْبَهَائِمِ .	۱۱
۰/۵	ترجم العبارة على حسب القواعد : شاهدتُ سِنَجَابًا يَقْفِزُ مِنْ شَجَرَةٍ إِلَى شَجَرَةٍ أُخْرَى .	۱۲

درس: عربی

پایه: یازدهم

رشته: ادبیات و علوم انسانی

باسمه تعالی

معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش

دفتر آموزش متوسطه نظری

گروه عربی شهرستان های استان تهران

منطقه قرچک

تاریخ امتحان:

در این قسمت چیزی ننویسید.

شماره داوطلب:

نام:

نام خانوادگی:

نام آموزشگاه:

نام شهر/ منطقه / ناحیه:

مدت آزمون : ۸۰ دقیقه

تعداد صفحات: ۴ صفحه

ردیف	پاسخنامه	بارم
۱۳	ترجم العبارات على حسب القواعد: (۱) صدیقی لَنْ یَرْجِعَ إِلَى الْمَلْعَبِ غَدًا . (۲) أَوْ لَمْ یَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ یَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ یَشَاءُ . (۳) أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً .	۱/۵
۱۴	اجعل فی الفراغات الفعل المناسب : (۱).....لی سریر خشبی . (أَصْبَحَ - صارَ - كانَ) (۲) یقولونَ بِأَلْسِنَتِهِمْ ما فی قلوبهم . (صارَ - لیسَ - أَصْبَحَ) (۳) أنا مقالةً فی السنة الماضية . (لا أَكْتُبُ - لم أَكْتُبُ - لَنْ أَكْتُبُ) (۴) رجاءُ ! الطلاب العلم النافعة . (یُعَلِّمُ - سوفَ یُعَلِّمُ - عَلَّمَ) (۵) أخواتی إلى المدرسة غداً . (لَنْ یرجعوا - لَنْ یرجعنَ - لَنْ یرجعَ) (۶) مَنْ على أنفسهم ینجحوا فی الحياة . (یعتمدُ - یعتمدونَ - یَعْتَمِدُوا)	۱/۵
۱۵	عین المحل الاعرابی ما أشیر إليها بخط: الف) حاتم الطائی معروفٌ بالکرم . ب) الکذابُ یقرَّبُ علیک البعید . مهارت درک و فهم	۱
۱۶	اجعل الكلمة فی الفراغات : (الحیة - الרכب - الخائب - المکروب - الشرشف - الهجر) کلمات زائدتان (۱).....الذی لارجاء له للنجاح فی هدفه . (۲).....جماعة من المسافرين یسافرون علی الدواب . (۳).....قطعة من القماش توضع علی السریر . (۴).....حيوان یمشی علی بطنه .	۱

٠/٥	عَيِّن الكلمة لالتناسب الفراغين: (١) لَمَّا .....النبىُّ سَفَانَةً ، رجعت إلى قومها . (فَكَ - أَسَرَ - أَطْلَقَ) (٢) تُحَضِّرُ الأَطْعَمَةَ فى (المَطْبِيع - المَطْبَخ - المَطْعَم)	١٧
١/٥	اقرأ النص التالى ثم أجب عن الاسئلة: يُحِبُّ الآبَاءُ وَ الْاِمِهَاتُ أَنْ يَرشُدُوا أَوْلَادَهُمْ فى الْحَيَاةِ إِلَى أَحْسَنِ الطَّرِيقِ وَ يُعَلِّمُوهُمْ الفنونَ وَ العلومَ النافعةَ وَ يَقْرَبُوهُمْ إِلَى الْاِفْاضْلِ وَ يُبَعِّدُوهُمْ عَنِ الْارَاذِلِ ، الصلاةُ هِىَ عِمَادُ الدِّينِ وَ النَبِىُّ (ص) كَانَ يَطْلُبُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ حِفَاظَ عَلَى وَقْتِهَا وَ اِدَاءَ الصَّلَاةِ بِخُشُوعٍ وَ خُضُوعٍ ، لِأَنَّ الصَّلَاةَ سَبَبٌ لايَجَادُ التَّوَاضُعَ فى وَجُودِ الْاِنْسَانِ وَ عَامِلٌ لابتعاده مِنَ الْعُجْبِ بِنَفْسِهِ وَ التَّكَبُّرِ . إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ . (١) بِمَ يَرشُدُ الْآبَاءُ وَ الْاِمِهَاتِ ؟ (٢) مَا هُوَ عِمُودُ الدِّينِ ؟ (٣) مَنْ كَانَ يَطْلُبُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ حِفَاظَ عَلَى الصَّلَاةِ ؟ (٤) مِمَّا يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَبْتَعدَ ؟ عَيِّن الصحيح وَ الخطأ؟ الف)الصلاة عامل لايجاد التواضع فى الانسان. ب)يجب علينا أن تقترب إلى الافاضل. مهارت مکالمه	١٨
٠/٥	الف) اجب عَن السَّوَالِ ؟ كَيْفَ الْجَوُّ فى الشِّتَاءِ ؟ ب)رتب الكلمات: لَوْنٌ / عِنْدَكُمْ / أَيْ / ؟	١٩
	وَقَّكُمْ اللَّهُ فى جميع أموركم	



تاریخ برگزاری:
ساعت شروع:
مدت پاسخگویی:
نام و نام خانوادگی طراح:
تعداد صفحات:

باسمه تعالی
معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش
دفتر آموزش متوسطه نظری
گروه عربی شهرستان های استان تهران
طراحی شده در منطقه ...

سوال هماهنگ درس: عربی
پایه:
رشته:
عنوان درس:
شماره درس:

ردیف	راهنمای تصحیح	بارم
۱	الف) درخشان ب) آبرو ج) تماشاچیان د) شکست هر مورد ۰/۲۵	۱
۲	المتضاد (المعروف) المترادف (افضل) هر مورد ۰/۲۵	۰/۵
۳	الف) تخفیض ب) الخدّ هر مورد ۰/۲۵	۰/۵
۴	المفرد (الخصلة) الجمع (الرجال) هر مورد ۰/۲۵	۰/۵
۵	۱) این مردان آب و برق را بیشتر از نیاز استفاده می کنند . ۲) شاعران ایرانی از زبان عربی در شعرهایشان استفاده کرده بودند . ۳) بزرگترین عیب این است که غیب بگیری از آنچه که مانند آن در تو است . ۴) بادهای شدیدی وزید که خانه ای را در کنار ساحل دریا ویران کرد (ویران کرده بود) ۵) معلولان در زندگیشان با مشکلات بسیاری روبه رومی شدند . ۶) سخنانش در دلهای ما اثر عمیقی داشت و تغییر بزرگی را ایجاد کرد . ۷) نباید در زندگی دروغ بگویند پس خداوند را در تمام حالات باید عبادت کنند . ۸) هر کس بخواهد قوی ترین مردم باشد پس باید بر خدا توکل کند . ۹) نخورید از آنچه که نام خدا بر آن ذکر نشده است .	۴/۵
۶	الف) ۱ ب) ۲ هر مورد ۰/۲۵	۰/۵
۷	۱) گاهی/جست و جو می شود ۲) بدانند/موفق شوند ۳) اسب هایی/این، آن هر مورد ۰/۲۵	۱/۵
۸	۱- شنیدم ۲- می شنوند ۳- بنویس ۴- ننویسید هر مورد ۰/۲۵	۱

۰/۵	۱- أَنْ اَكْتُبَ ۲- لَا يُسَافِرُوا هر مورد ۰/۲۵	۹
۱	العادة : اسم فاعل / الفلاح : اسم مبالغه / المحاصيل : اسم مفعول / المزارع : اسم مكان هر مورد ۰/۲۵	۱۰
۰/۵	غَلَبَ : فعل شرط هو شرٌّ : جواب شرط هر مورد ۰/۲۵	۱۱
۰/۵	سنجایی را دیدم که از درختی به درختی دیگر می پرید.	۱۲

ردیف	راهنمای تصحیح	بارم
۱۳	۱) دوستم فردا از باشگاه برنخواهد گشت. هر مورد ۰/۵ ۲) و آیا ندانستند که خدا روزی را می گستراند برای هر کس می خواهد . ۳) و از آسمان آبی را نازل کرد پس زمین سرسبز می شود .	۱/۵
۱۴	۱) كَانَ ۲) لَيْسَ ۳) لَمْ أَكْتُبْ ۴) عَلَّمَ ۵) لَنْ يَرْجِعَ ۶) يَعْتَمِدُوا هر مورد ۰/۲۵	۱/۵
۱۵	الف) خبر و مرفوع / جار و مجرور ب) مبتدا و مرفوع / مفعول و منصوب هر مورد ۰/۲۵	۰/۵
۱۶	۱) الخائب ۲) الركب ۳) الشرشف ۴) الحية هر مورد ۰/۲۵	۱
۱۷	أَسَرَ ۲) المَطْبَع هر مورد ۰/۲۵	۰/۵

١٨	(١) إلى أحسن الطرق (٢) الصلاة (٣) النبي (٤) المعجب بنفسه هر مورد ٠/٢٥ الف(ص (ب)ص هر مورد ٠/٢٥	١/٥
١٩	الف) باردٌ و ثلجٌ (ب) اىُّ لونٍ عندكم ؟ هر مورد ٠/٢٥	٠/٥
	.	

جدول مشخصات امتحان (هدف - محتوا)

محتوا (فصل، بخش، درس، موضوع)	هدف	تعداد سؤال	نوع سؤال	بارم سؤال	حیطه شناختی	ضریب دشواری (نظری)	شماره سؤال در برگه امتحان	جدید یا تکراری بودن سؤال
لغت و مترادف و متضاد و جمع و مفرد دروس، ۱، ۲، ۵، ۶، ۷، ۸	مهارت ترجمه کلمه در جمله، پیدا کردن کلمات متضاد و مترادف، کلمه نامفهوم	۴	مفهومی	۲/۵	دانش و درک و فهم	متوسط رو به بالا	۴-۱	جدید
ترجمه عبارات انتخاب ترجمه و کامل کردن ترجمه دروس ۱، ۵، ۲، ۶، ۸، ۷، ۳	ترجمه عبارتها، انتخاب و کامل کردن ترجمه	۳	مفهومی	۶/۵	درک و فهم	دشواری	۷-۵	جدید
ترجمه فعل دروس ۸، ۳، ۵	مهارت ترجمه	۱	مفهومی	۱	کاربرد	متوسط	۸	جدید
تشخیص نوع فعل و انتخاب فعل مناسب و مصدر دروس، ۵، ۴، ۳	فهمیدن و تشخیص دادن	۲	مفهومی	۱/۵	کاربرد و درک و فهم	متوسط رو به بالا	۱۰ و ۹	جدید
ساعت و اعداد دروس ۲ و ۱	دانستن معانی اعداد اصلی و ترتیبی و ساعت	۱	مفهومی	۱	کاربرد و دانش و درک و فهم	متوسط رو به بالا	۱۱	جدید
انتخاب کلمه مناسب دروس ۸ و ۶	فهم	۱	مفهومی	۰/۷۵	دانش	دشواری	۱۲	جدید
محل اعرابی دروس ۸ و ۶ و ۷ و ۵	فهم	۱	مفهومی	۲	درک و فهم	متوسط رو به بالا	۱۳	جدید

جدید	۱۴	متوسط	دانش و فهم	۱/۲۵	مفهومی	۱	تشخیص و شناخت	صیغه فعل ومجهول ومتعدی ومبني درس ۱ و ۶ و ۷ و ۴
جدید	۱۵	متوسط رو به بالا	درک و فهم	۱	مفهومی	۱	فهم	انتخاب کلمه مناسب درس ۴، ۸، ۳
جدید	۱۶	متوسط	درک و فهم	۱	درک و فهم	۱	درک و فهم	درک مطلب مفهومی
جدید	۱۷	متوسط رو به بالا	کاربرد	۱/۵	کاربرد	۱	درک و کاربرد	مکالمه درس ومرتب کردن ۲، ۶، ۸

نام و نام خانوادگی :	نام پدر :	ساعت شروع :	مدت امتحان : ۷۰ دقیقه
سوالات امتحان درس :	عربی زبان قرآن (۲)	تاریخ امتحان :	
پایه :	یازدهم دوره دوم متوسطه رشته: انسانی	مرکز سنجش آموزش و پرورش استان سمنان	طراح: حسن علی شریبتدار
دانش آموزان و داوطلبان آزاد در خرداد ماه سال			
ردیف	سوالات	نمره	

الف) مهارت واژه شناسی (۲/۵ نمره)

۱	ترجم الكلمات التي تحتها خط : الف) الطيرُ نحنُ في الوُكُات . ج) الحكمةُ تعمُرُ في قلبِ المتواضع . ب) ذهبْتُ مع الأسرى . د) نصَحُهُ بالتزام الصدق .	۱
۰/۵	ضَعُ المترادف و المتضاد في المكان المناسب : «تَقَرَّبَ ، افْتَقَر ، يُعِينُ ، التَّزَام ، إِبْتِعَاد ، يُنَادِي ، يُسَاعِدُ» (..... =) (..... ≠)	۲
۰/۵	عَيِّنِ الكلمة الغريبة : الف) أصدقاء ○ أحياء ○ زُملاء ○ فضلاء ○ ب) قشِر ○ خَدَّ ○ فَم ○ لِسَان ○	۳
۰/۵	اَكْتُبْ مفرد أو جمع الكلمتين : الف) فُلُتَات : ب) نَمُودَج :	۴

ب) مهارت ترجمه (۶/۵ نمره)

۴/۵	ترجم العبارات الى الفارسية : الف) واقصِدْ في مشيك و اغضضْ من صوتك . ب) سَلِ المصانع ركبا تهيم في الفلوات . ج) لَهُ غِشَاءٌ خاصٌ كالمِظَلَّةِ يَفْتَحُهُ حين يَقْفَرُ . د) المفرداتُ الفارسية دَخَلَتْ اللغة العربية منذ العصر الجاهلي . ه) كان الشابُ يَسْبَحُ في البحرِ فنادى أصحابه : النَّجْدَةُ . و) إذا يَكُونُ مَلِكًا فلا تَزَالُ في عِزٍّ مُلْكِهِ . ز) قَدْ أَلْقَتْ عِدَّةَ مُحاضراتٍ و أَصْبَحَتْ أَعْجوبةَ عصرها . ح) «أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً» . ط) إِيَّاكَ و مُصَادَقَةَ الْأَحْمَقِ فَإِنَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَنْفَعَكَ فَيُضُرُّكَ .	۵
۰/۵	إِنتخِبْ الترجمة الصَّحيحة أو العبارة المناسبة : الف) يَبْدَأُ يَنْقَرُ بقايا الطعام مِنْ فِيهِ : ۱) شروع می کند به نوک زدن باقی مانده غذا از دهانش . ۲) شروع به تمییز نمودن بقیه غذاها از دهانش می کند . ب) الخیرُ في ما وَقَعَ : ۱) کم گوی و گزیده گوی چون دُر . ۲) هر چه پیش آید خوش آید .	۶

نام و نام خانوادگی :	نام پدر :	ساعت شروع :	مدت امتحان : ۷۰ دقیقه
سؤالات امتحان درس :	عربی زبان قرآن (۲)		
پایه :	یازدهم دوره دوم متوسطه	رشته : انسانی	تاریخ امتحان :
دانش آموزان و داوطلبان آزاد در خرداد ماه سال	مرکز سنجش آموزش و پرورش استان سمنان	طراح: حسن علی شریبتدار	

ردیف	سؤالات	نمره
۷	کَمِّلْ الفراغات من الترجمة : (الف) « ولا تَیَأسُوا من رَوحِ اللَّهِ » واز رحمت خدا « وما تَفْعَلُوا مِن خیر یَعْلَمُهُ اللَّهُ » وهرچه را از کار نیک انجام دهید (ب) تَسْتَطِيعِينَ أَنْ تَشْحَنِي شَرِیْحَةَ جَوَالِکِ . سیم کارت را می توانی (ج) یُعَدُّ الحوتُ الأزرقُ من أكبرِ الكائناتِ الحیَّةِ از بزرگترین موجودات زنده به شمار می رود.	۱/۵
(ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۷/۵ نمره)		
۸	ترجمِ الكلمات التي تحتها خط : (الف) هیلن کیلر أَلَقَتْ مُحَاضَرَةً : (ب) سَوَفَ يُؤْتِيهِمْ أَجْرُهُمْ : (ج) سَامِحِي أَنْتِ عَلَى الْحَقِّ : (د) لَا تَتَّخِذِي عَدُوًّا وَاحِدًا :	۱
۹	انتخبِ الفعلَ المناسبَ للفراغ : (الف) علیکم أَنْ أمامَ الأساتذة . (ب) علماءُ اللغة العربیة قد أبعادَ هذا التأثير . (بَيْنَ ، بَيْنُوا ، تَبَيَّنَ ، تَبَيَّنُوا)	۰/۵
۱۰	عَيِّنْ اسمَ الفاعل و المبالغة و المكان و اسم التفضیل : إِنَّكَ أَنْتَ عَلَامُ الْغُيُوبِ - إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ - إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُتَكَبِّرِينَ - الْمَطَاعِمُ فِي ایران کثيرةٌ .	۱
۱۱	(الف) عَيِّنْ جواب الشرط : إِنَّ تَنْصَرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَ يُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ (ب) ترجمِ فعل الشرط : مَنْ سَأَلَ فِي صِغَرِهِ أَجَابَ فِي كِبَرِهِ .	۰/۵
۱۲	ترجمِ الفعل المشار اليه بخط بعد النكرة : (الف) سافرنا الى قريةٍ شَاهَدْنَا صورتها في البيت . (ب) وَجَدْتُ كِتَابًا يُنْفِذُنِي مِنَ الْجَهْلِ .	۰/۵

نام و نام خانوادگی :	نام پدر :	ساعت شروع :	مدت امتحان : ۷۰ دقیقه
سوالات امتحان درس :	عربی زبان قرآن (۲)		
پایه :	یازدهم دوره دوم متوسطه	رشته : انسانی	تاریخ امتحان :
دانش آموزان و داوطلبان آزاد در خرداد ماه سال	مرکز سنجش آموزش و پرورش استان سمنان	طراح: حسن علی شریب‌تدار	

ردیف	سوالات	نمره
۱۳	الف) ترجم الفعل المشار اليه بخط : من قبل أن يأتي يومٌ : لن تنالوا البرَّ : ب) عَيِّن الجواب الصحيح : تا بفرستند ⇐ ۱- ليرسلوا ۲- أن يرسلن ۳- حتى يرسل ۴- عباد صالحون بندگان درستکار ⇐ ۱- عباد صالحون ۲- العباد الصالحون ۳- عبادات صالحات ۴- عباد صالحون	۱
۱۴	الف) كَمِّلْ ترجمة الجملتين : لَيُنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِّن سَعَتِهِ . ⇐ توانمند از توانمندی خودش أَوْ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ . ⇐ وآیا که خدا روزی را می گستراند؟ ب) اِنتَخِبْ الجواب الصحيح : عليك بالاجتهاد و في الدرس. ⇐ ۱- لم تكاسلي ۲- لا تتكاسلي ۳- لتتكاسلن ۴- لتتكاسلن الأصدقاء في السنة الماضية. ⇐ ۱- لا يذهبوا ۲- ليذهبوا ۳- لم يذهبوا ۴- لم يذهبوا	۱
۱۵	الف) ترجم الجملتين : كَانَ النَّاسُ قَدْ تَوَكَّلُوا عَلَى اللَّهِ . ⇐ صَارَ الْحَلِيمُ أَقْوَى النَّاسِ . ⇐ ب) اِنتَخِبْ الجواب الصحيح : كَانَ عِنْدَنَا بَيْتٌ جَمِيلٌ . ⇐ ۱- خانه زیبایی داشتیم ۲- خانه زیبایی داریم ۳- خانه زیبایی داشتم ۴- خانه زیبایی داشتم أَسْأَلُكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ . ⇐ ۱- از تو چیزی که به آن علمی نداشته ام می پرسم ۲- از تو چیزی که به آن دانشی ندارم می خواهم ۳- از تو چیزی که به آن علمی ندارم می خواهم ۴- از تو چیزی که به آن دانشی ندارم می خواهم	۱
۱۶	عَيِّنَ المحلَّ الإعرابيَّ للكلمات التي تحتها خط : الف) أَصْبَحَ الشَّاتِمُ نَادِمًا مِّنْ عَمَلِهِ الْقَبِيحِ . ب) «وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ» ج) وَاللَّهُ يُحِبُّ مَكَارِمَ الْأَخْلَاقِ . د) عَصَفَتْ رِيَّاحٌ شَدِيدَةٌ فِي الْمَدِينَةِ .	۱

نام و نام خانوادگی :	نام پدر :	ساعت شروع :	مدت امتحان : ۷۰ دقیقه
سوالات امتحان درس :	عربی زبان قرآن (۲)		
پایه :	یازدهم دوره دوم متوسطه	رشته : انسانی	تاریخ امتحان :
دانش آموزان و داوطلبان آزاد در خرداد ماه سال	مرکز سنجش آموزش و پرورش استان سمنان	طراح: حسن علی شریبندار	

ردیف	سوالات	نمره
۱۷	الف) ضَعِّ في الدائرة العدد المناسب : (كلمتان زائدتان) ۱- الناهي ۲- السوار ۳- المختال ۴- القلادة ○ الانسان الذي يُعجِبُ بنفسه كثيراً. ○ زينة من الذهب و الفضة في اليد. ب) كَمِّل الفراغ بالجواب المناسب : ۱- شاهدتُ نتيجة عملي و كاد يقتلني . الف - صدقي ○ ب- كذبي ○ ج- المعاصي ○ ۲- كُنْتُ ساكتاً . ساكت الف - بودم ○ ب- شدم ○ ج- شدة بودم ○ ج) عَيِّن الصحيح أو الخطأ : الصحيح ☒ الخطأ ☒ ۱- الشرشف قطعة قماش توضع على السرير. ☐ ۲- الطائر الطنان لا يطير الى الأعلى و الأسفل . ☐	۱/۵
۱۸	اقرأ النص و أجبْ للأسئلة : أسر المسلمون ابنة حاتم وهو الذي يضرب به المثل في الكرم ويطعم المسكين فلما أطلقها النبي رجعت إلى عدي و هو رئيس القبيلة بعد أبيه و قالت: إني رأيتُ خصلاً من هذا الرجل ، فأسلم عدي و ابنة حاتم . الف) مَنْ هو الأسير بيد المسلمين؟ ب) ما هو صفة حاتم ؟ ج) مَنْ هو عدي؟ د) مَنْ قال « رأيتُ خصلاً من هذا الرجل »؟ هـ) ترجم الكلمتين : «أسلم» ⇨ « يضرب به المثل » ⇨	۱/۵
(هـ) مهارت مکالمه (۰/۵)		
۱۹	الف) إنتخب الجواب الصحيح : كم سعر هذا القميص ؟ (۹۰ هزار تومان) ⇨ الف) تسعون الف تومان ☐ ب) سبعين الف تومان ☐ ب) أجب جواباً قصيراً : لماذا تذهب الزائرة الى موظف الاتصالات ؟	۰/۵
	« ارجو من الله التوفيق لكم »	جمع بارم
	صفحة :	۲۰

مدت امتحان : ۷۰ دقیقه	ساعت شروع :	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان درس:
عربی زبان قرآن (۲)		
پایه : یازدهم دوره دوم متوسطه	رشته: انسانی	تاریخ امتحان :
دانش آموزان و داوطلبان آزاد در خرداد ماه سال	مرکز سنجش آموزش و پرورش استان سمنان	طراح: حسن علی شربتدار

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	الف) شیون کردند ۰/۲۵ ص ۱۷ ج) ماندگار می شود ۰/۲۵ ص ۳ ب) اسیران ۰/۲۵ ص ۶۴ د) پایبندی ۰/۲۵ ص ۶۶	۱
۲	« یُعین = یساعد » ۰/۲۵ ص ۶۶ « تقرّب ≠ ابتعاد » ۰/۲۵ ص ۳۵	۰/۵
۳	الف) فضلاء ۰/۲۵ ص ۲-۳ ب) قشر ۰/۲۵ ص ۶۱	۰/۵
۴	الف) فلتة ۰/۲۵ ص ۵۶ ب) نماذج ۰/۲۵ ص ۴	۰/۵
۵	ترجمه‌ی صحیح هر جمله با نظر مصحح محترم ۰/۵ نمره الف) و در راه رفتنت میانه روی کن و صدایت را پایین بیاور. ص ۲ ب) از انبارهای آب درباره سوارانی که در بیابانها تشنه اند بپرس. ص ۱۷ ج) پرده مخصوصی مانند چتر دارد ، زمانی که می پرد آن را باز می کند. ص ۲۹ د) واژگان فارسی از زمان عصر جاهلی در زبان عربی داخل شده است. ص ۳۸ ه) جوان در دریا شنا می کرد پس دوستانش را صدا زد: کمک. ص ۵۴ و) هرگاه (زمانی که - اگر) پادشاهی باشد پس تو پیوسته در عزت پادشاهی او خواهی بود. ص ۶۴ ز) تعدادی سخنرانی کرده است و شگفت انگیز عصرش گشت. ص ۷۸ ح) از آسمان آبی را فرو فرستاد پس زمین سر سبز می شود. ص ۸۱ ط) از دوستی با احمق بپرهیز زیرا می خواهد به تو سود رساند ولی ضرر می رساند. ص ۲۳	۴/۵
۶	الف) « ۱ » ۰/۲۵ ص ۲۸ ب) « ۲ » ۰/۲۵ ص ۴۴	۰/۵
۷	الف) نا امید نشوید ۰/۲۵ ص ۸۵، خدا آن را می داند ۰/۲۵ ص ۳۵ ب) موبایلت ۰/۲۵، شارژکنی ۰/۲۵ ص ۵۹ ج) نهنگ ۰/۲۵، آبی ۰/۲۵ ص ۳۴	۱/۵
۸	الف) سخنرانی کرد ۰/۲۵ ص ۷۸ ب) به آنها خواهد داد ۰/۲۵ ص ۷۰ ج) ببخش ۰/۲۵ ص ۵۹ د) برنگیر ۰/۲۵ ص ۲۳	۱
۹	الف) تتواضعوا ۰/۲۵ ص ۳ ب) بینوا ۰/۲۵ ص ۳۸	۰/۵
۱۰	علام = اسم مبالغه ص ۲۴ ۰/۲۵ المُتَكَبِّرِينَ = اسم فاعل ص ۳ ۰/۲۵ أنکر = اسم تفضیل ص ۲ ۰/۲۵ المَطَاعِم = اسم مکان ص ۸ ۰/۲۵	۱
۱۱	الف) ینصرکم ۰/۲۵ ص ۳۲ ب) بپرسد ۰/۲۵ ص ۳۵	۰/۵
۱۲	الف) که دیده بودیم ۰/۲۵ ص ۶۱ ب) که مرا نجات می بخشید ۰/۲۵ ص ۶۱	۰/۵
۱۳	الف) که بیاید ۰/۲۵ ص ۴۳ ب) ۱- لیرسلوا ۰/۲۵ ص ۴۳ دست نخواهید یافت ۰/۲۵ ص ۴۳ ۲- العباد الصالحون ۰/۲۵ ص ۴۶	۱
۱۴	الف) باید انفاق کند ۰/۲۵ ص ۷۰ ب) ۲- لاتتکاسلی ۰/۲۵ ص ۷۳ ندانسته اند ۰/۲۵ ص ۷۱ ۳- لم یذهبوا ۰/۲۵ ص ۷۳	۱

مدت امتحان : ۷۰ دقیقه	ساعت شروع :	راهنمای تصحیح سوالات امتحان درس:
عربی زبان قرآن (۲)		
تاریخ امتحان :		پایه : یازدهم دوره دوم متوسطه رشته: انسانی
طراح: حسن علی شربتدار	مرکز سنجش آموزش و پرورش استان سمنان	دانش آموزان و داوطلبان آزاد در خرداد ماه سال

نمره	راهنمای تصحیح	ردیف
۱	الف- مردم به خدا توکل کرده بودند ۰/۲۵ ص ۸۵ بردبار قوی ترین مردم گشت ۰/۲۵ ص ۸۵ ب- ۱- خانه زیبایی داشتیم ۰/۲۵ ص ۸۱ ۲- از تو چیزی که به آن دانشی ندارم می خواهم ۰/۲۵ ص ۸۷	۱۵
۱	الف) خبر فعل ناقصه و منصوب ۰/۲۵ ص ۸۲ ب) جواب شرط جمله اسمیه ۰/۲۵ ص ۳۱ ج) مفعول و منصوب ۰/۲۵ ص ۶۴ د) صفت و مرفوع ۰/۲۵ ص ۶۱	۱۶
۱/۵	الف) ۳- المختال ۰/۲۵ ص ۴ ۲- السوار ۰/۲۵ ص ۲۲ ب) ۱- ب- کذبی ۰/۲۵ ص ۵۵ ۲- الف - بودم ۰/۲۵ ص ۸۷ ج) ۱- د) ✓ ۰/۲۵ ص ۴۴ ۲- x ۰/۲۵ ص ۲۸	۱۷
۱/۵	الف) الاسیر هو ابنة حاتم ۰/۲۵ ص ۶۴ ب) صفة حاتم الکرم ۰/۲۵ ص ۶۴ ج) هورئیس القبيلة بعد ابیه ۰/۲۵ ص ۶۴ د) قالت ابنة حاتم ۰/۲۵ ص ۶۴ ه) اسلام آورد - به او ضرب المثل زده می شود ۰/۵ ص ۶۴	۱۸
۰/۵	الف) ۱- الف ۰/۲۵ ص ۹ ۲- ب ۰/۲۵ ص ۳۳ ب) ۱- نعم من فضلک یا نعم اريد البطاقة ۰/۲۵ ص ۵۹ ۲- لانه لا يعمل الشحن یا تريد بطاقة یا جمله مناسب دیگر ۰/۲۵ ص ۵۹	۱۹
۲۰	جمع بارم « ارجو من الله التوفيق لكم »	

امتحان پایانی درس: عربی پایه: یازدهم رشته: انسانی نوبت امتحان: خرداد، شهریور	باسمه تعالی معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش دفتر آموزش متوسطه نظری دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی مستقر در استان فارس طراحی شده در استان سمنان	سال تحصیلی: ۱۴۰۳-۱۴۰۲ مدت پاسخگویی: ۷۵ دقیقه نام و نام خانوادگی طراح: رضا قائمی تعداد صفحات: ۳
--	--	--

ردیف	سوالات (پاسخ نامه دارد)	بارم
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ الف- نَمُودَجْ تَرْبَوِيٍّ لِيَهْتَدِي ب- أَحَبَّتِي هَجْرُونِي ج- كَالْمِسْكِ وَ الدِّيْبَاجِ د- هَذَا لِتَأْثِيرٍ فِي دِرَاسَاتِهِمْ	۱
۲	ضَعِ الْمُتَرَادِفَ وَ الْمُتَضَادَّ فِي الْفَرَاغِ (كَلِمَةً زَائِدَةً) أَظْهَرَ، سَلَامَ، أَضْمَرَ، صَلَحَ، حَاوَلَ=≠	۰/۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ : الف) الثَّغْلَبُ الْكَلْبُ الْمَرْحُ الْحِمَارُ ب) أَحْمَرُ أَحْسَنُ أَجْمَلُ أَصْلَحُ	۰/۵
۴	اَكْتُبِ الْمَفْرُودَ أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ (مفرد یا جمع کلمات را بنویس انتخابی) الف) أَجْنَحَةٌ : ب) مَحْمِدَةٌ :	۰/۵
	مَهَارَتِ تَرْجَمِهِ بَهْ فَارْسِي ۶/۵ نمره	
۵	تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَ: الف) فَقَدْ شَبَّهَ اللَّهُ كَلَامَ مَنْ يَرْفَعُ صَوْتَهُ دُونَ دَلِيلٍ مَنْطِقِيٍّ بِصَوْتِ الْحَمِيرِ. (۱) ب) يَطِيرُ هَذَا السَّمَكُ خَمْسًا وَ أَرْبَعِينَ ثَانِيَةً، ثُمَّ يَنْزِلُ إِلَى الْمَاءِ وَ يَدْخُلُ فِيهِ. (۱) ج) فَأَخَذَ يُنَادِي أَصْحَابَهُ، وَلَكِنَّهُمْ ظَنُّوا أَنَّهُ يَكْذِبُ مِنْ جَدِيدٍ. (۱) د) إِنَّا رَأَيْنَا خِصَالًا مِنْ هَذَا الرَّجُلِ تُعْجِبُنَا، رَأَيْنَاهُ يُحِبُّ الْفَقِيرَ. (۱) ه) لَا مُشْكَلَةً قَادِرَةً عَلَى هَزِيمَةِ الشَّخْصِ. (۰/۵)	۴/۵
۶	الف) اِنتْخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ : (ترجمه صحیح را انتخاب کن) كُنْتُ سَاكِنًا وَمَا قُلْتُ كَلِمَةً (۱) ساكت بودم وكلمه ای نگفتم (۲) ساكت شدم وكلمه ای نمی گفتم ب) عَيْنُ الْبَيْتِ الْمُرْتَبِطُ: الْمُؤْمِنُ قَلِيلُ الْكَلَامِ كَثِيرُ الْعَمَلِ (۱) علم كز اعمال نشانش نیست كالبدی دارد و جانفش نیست (۲) كم گوی و گزیده گوی چون در تا ز اندك تو جهان شود پر	۰/۲۵ ۰/۲۵

۱/۵	ج) کُلّ الترجمة الناقصة . ۱- ﴿وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللَّهُ﴾ والازکار نیک خدا آن را می داند. ۲- ﴿لِيُنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِنْ سَعَتِهِ﴾ توانمند از خودش ۳- ﴿مِنْ أَخْلَاقِ الْجَاهِلِ الْإِجَابَةُ قَبْلَ أَنْ يَسْمَعَ وَالْمَعَارِضَةُ قَبْلَ...﴾ (از اخلاق جاهل قبل از اینکه بشنود و قبل از
	مهارت شناخت و کاربرد قواعد ۷/۵ نمره
۱	۷ ترجم الأفعال التي تحتها خط* الف- يَسْتَرِيحُ عَلَى الشَّاطِئِ ب- مَضَى الزَّمَانُ ج- مَا عَادَ هَذَا الشَّابُّ د- أَتْرَكُوهَا فَإِنَّ أَبَاهَا...
۰/۵	۸ أَكْتُبْ نَوْعَ الْفِعْلَيْنِ: لَا تَغْتَرَّوْا بِصَلَاتِهِمْ وَلَا بِصِيَامِهِمْ وَلَكِنْ اخْتَبِرُوهُمْ عِنْدَ...
۱	۹ عَيِّنْ نَوْعَ الْأَسْمَاءِ : اسْمُ الْفَاعِلِ ، أَوْ اسْمُ الْمَفْعُولِ أَوْ اسْمُ الْمُبَالَغَةِ ، أَوْ اسْمُ الْمَكَانِ ، أَوْ اسْمُ التَّفْضِيلِ (۴ مورد) ۱- أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ ۲- مَكْتَبَةُ جُنْدِي سَابُور فِي خُوزِسْتَان ۳- أَنْ يَمْتَلِئَ مِنَ الْمُتَفَرِّجِينَ وَالْمَسْئُولِينَ ۴- الْكَذَّابُ، فَإِنَّهُ كَالسَّرَابِ
۰/۵	۱۰ عَيِّنْ جَوَابَ الشَّرْطِ ثُمَّ اِنتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ *مَنْ سَاءَ خُلُقُهُ عَذَّبَ نَفْسَهُ * الف) کسی که اخلاقش بد شد ،خودش رنج کشید ب) هرکس اخلاقش بد شود،خودش را عذاب می دهد
۰/۵	۱۱ اَمْلَأِ الْفَرَاغَ حَسَبَ قَوَاعِدِ الْجُمْلَةِ بَعْدَ التَّكْرَةِ، ثُمَّ عَيِّنِ الْمَعْرِفَةَ اِشْتَرَيْتُ الْيَوْمَ كِتَابًا قَدْ رَأَيْتُهُ مِنْ قَبْلُ (الف) امروز کتابی را خریدم ب) اسم معرفه:
۲	۱۲ تَرْجِمِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الف) ﴿... لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ...﴾ ب) لَمْ تَرْجِعْ أَخَوَاتِي ج) لِنَسْتَمِعَ إِلَى الْكَلَامِ الْحَقِّ د) ﴿وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا﴾
۱	۱۳ تَرْجِمِ حَسَبَ قَوَاعِدِ مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاكِصَةِ الف) كَانَتْ تِلْكَ الْمُفْرَدَاتُ تَرْتَبِطُ بِبَعْضِ الْبَضَائِعِ ب) ﴿...فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُحْضَرَةً﴾
۱	۱۴ أَعْرَبِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. سَافَرْتُ إِلَى قَرْيَةٍ شَاهَدْتُ صُورَتَهَا.

	مَهَارَت درك وفهم ٣نمره	
١٥	صَعَّ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مَنَاسِبَةً «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ» (أَنْكَرَ، الشَّرِشَفَ، الْخَائِبَ، الْكَرَامَةَ، الْمَلِيحَ، جَذَعَ، كَرَّرَ، الْأَهْلَ) ١- الْأُسْرَةُ وَالْأَقْرَبَاءُ ٢- مَنْ يُعْجِبُكَ شَكْلُهُ وَ كَلَامُهُ وَ سُلُوكُهُ ٣- حَسِبَهُ كَذِبًا، وَ مَا قَبِلَهُ ٤- عَمِلَ عَمَلًا عِدَّةَ مَرَّاتٍ ٥- الَّذِي لَا رَجَاءَ لَهُ لِلنَّجَاحِ فِي هَدَفِهِ ٦- قِطْعَةً قَمَاشٍ تَوْضَعُ عَلَى السَّرِيرِ	١٥
١٦	عَيْنَ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَ غَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ ١- الْخَدُّ عَضُوٌّ فِي الْوَجْهِ ٢- الْعَدَاةُ نِهَايَةُ النَّهَارِ، وَ بَدَايَةُ ظِلَامِ اللَّيْلِ ٣- الْمِسْكُ عِطْرٌ يُتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنَ الْغَزْلَانِ ٤- الطَّبَّاشِيرُ مَادَّةٌ بَيَضَاءُ أَوْ مُلَوَّنَةٌ ٥- شَمُّ الْقِطِّ أَقْوَى مِنْ شَمِّ الْكَلْبِ ٦- الْحَيَّةُ حَيَوَانٌ يَمْشِي عَلَى بَطْنِهِ	١٦
	مَهَارَت مكالمة ٥/ + نمره	
١٧	الف) أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِ (بِهِ عَرَبِيٌّ يَاسِخٌ بَدَه) كَمْ مُرَاقِبًا تَشَاهِدُ لِلإِمْتِحَانِ؟ ب) رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ : شَرِيحَةٌ / أَعْطِنِي / رَجَاءٌ / الْجَوَالِ	١٧

شماره داوطلب: نام: نام خانوادگی: نام آموزشگاه: نام شهر/ منطقه / ناحیه: تعداد صفحات:	باسمه تعالی معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش دفتر آموزش متوسطه نظری دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی مستقر در استان فارس طراحی شده در استان سمنان	درس: عربی پایه: یازدهم رشته: انسانی در این قسمت چیزی ننویسید.
---	---	--

ردیف	پاسخنامه	بارم
۱	الف) ب) ج) د)	۱
۲	 = ≠	۰/۵
۳	الف) ب)	۰/۵
۴	الف) ب)	۰/۵
۵	الف) ب) ج) د) ه) (۰/۵)	۴/۵
۶	الف) ب) ج) ۱- ۰/۵ ۲- ۰/۵ ۳- ۰/۵	۰/۵ ۱/۵
۷	الف) ب) ج) د)	۱
۸	.....	۰/۵
۹	اسم الفاعل : اسم المفعول : اسم المبالغة : اسم المكان : اسم التفضيل :	۱
۱۰	جواب الشرط : الترجمة الصحيحة :	۰/۵

١١	الف).....(ب).....	٠/٥
١٢	الف).....(ب)..... ج).....(د).....	٢
١٣	الف).....(ب).....	١
١٤	قِرْئَةُ : صَوْرَتُهُ :	١
١٥	١- ٢- ٣- ٤- ٥- ٦-	١/٥
١٦	١- ٢- ٣- ٤- ٥- ٦-	١/٥
١٧	الف).....(ب).....	٠/٥



نوبت امتحان: خرداد، شهر
مدت پاسخگویی: ۷۵
تعداد صفحات: ۲

باسمه تعالی
معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش
دفتر آموزش متوسطه نظری
دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی
مستقر در استان فارس
طراحی شده در استان سمنان

امتحان هماهنگ درس: عربی
پایه: یازدهم
رشته: انسانی

ردیف	راهنمای تصحیح	بازم
۱	الف) نمونه ای، الگویی (ص ۲) ب) دوستانم (ص ۱۹) ج) ابریشم (ص ۴۸) د) مطالعات (ص ۴۸) هرمورد ۰/۲۵	۱
۲	سلام = صلح (ص ۸۰) أظهر # أضر (ص ۶۸)	۰/۵ هرمورد ۰/۲۵
۳	الف) المرح (ص ۷۴) ب) الأحمر (ص ۱۵)	۰/۵ هرمورد ۰/۲۵
۴	الف) جناح (ص ۳۵) ب) محامد (ص ۲۰)	۰/۵ هرمورد ۰/۲۵
۵	الف) خداوند سخن کسی را که صدایش را بدون دلیل منطقی بلند می کند به صدای خران مانند کرده است ۱ ص ۳ ب) این ماهی چهل و پنج ثانیه پرواز می کند؛ سپس به سمت آب فرود می آید و درون آن می رود. ۱ ص ۳۳ ج) و شروع کرد به صدا زدن دوستانش؛ اما ایشان گمان کردند که وی دوباره دروغ می گوید. ۱ ص ۶۶ د) همانا ما ویژگی هایی از این مرد دیدیم که مارا به شگفتی می آورد دیدیمش که فقیر را دوست می داشت. ۱ ص ۷۸ ه) هیچ مشکلی قادر به شکست شخص نیست ۰/۵ ص ۹۲	۴/۵
۶	الف) ۱ (ص ۱۰۳) ب) ۲ (ص ۵۵) ج) ۱- هرآنچه، انجام دهید (ص ۴۴) ۲- توان، باید اتفاق کند (ص ۸۴) ۳- جواب دادن، مخالفت (ص ۵۴) هرمورد ۰/۲۵	۲
۷	الف) استراحت می کند (ص ۳۲) ب) گذشت (ص ۱۹) ج) برنگشت (ص ۶۷) د) اورا رها کنید (ص ۷۸) هرمورد ۰/۲۵	۱
۸	۱- لاتفتروا: فعل نھی ۲- اختبروا: امر	۰/۵ هرمورد ۰/۲۵
۹	اسم الفاعل: مُتَقَرِّجین / اسم المفعول: مسؤول / اسم المبالغة: الکذاب / اسم المكان: مکتبة / اسم التفضیل: أحب ۴ مورد کافی است	۱ هرمورد ۰/۲۵
۱۰	جواب شرط: عذّب الترجمة الصحيحة: گزینه ب	۰/۵ هرمورد ۰/۲۵
۱۱	الف) قبلا دیده بودم ب) الیوم (ص ۷۰)	۰/۵ هرمورد ۰/۲۵

۱۲	الف) برای اینکه شمارا از تاریکی ها به سوی نور خارج کند . (ص ۶۰) ب)خواهرانم برگشتند(ص ۸۷) ج)باید به سخن حق گوش دهیم (ص ۸۳) د)چه بسا چیزی رو ناپسند بدارید (ص ۵۴) هر مورد ۰/۵	۲
۱۳	الف) وان واژگان به بعضی از کالاها مرتبط می شد (ص ۴۸) ب)پس زمین سرسبز می شود (ص ۹۶) هر مورد ۰/۵	۱
۱۴	قرية:مجرور به حرف جر صورت:مفعول به ومنصوب (ص ۷۵) هر مورد ۰/۵	۱
۱۵	۱-الاهل ۲-الملیح ۳-نکر ۴-کرز ۵-الخائب ۶-الشرف هر مورد ۰/۲۵	۱/۵
۱۶	۱-ص ۲-غ ۳-ص ۴-ص ۵-غ ۶-ص هر مورد ۰/۲۵	۱/۵
۱۷	الف) واحد/اثنان/ثلاثة و..... ب) رجاء أعطني شريحة الجوال هر مورد ۰/۲۵	۰/۵
	رضا قائمی	

نام : نام خانوادگی: دبیر: منصوره ثامنی		بسمه تعالی اداره کل آموزش و پرورش استان سمنان اداره آموزش و پرورش شهرستان گرمسار	امتحان عربی ۱۱ انسانی تاریخ امتحان : ۱۴۰۳/۰۳/۰۳ وقت امتحان : ۹۰ دقیقه
ردیف	سوالات	بارم	
	الف) مهارت واژه شناسی (۲/۵ نمره)		
۱	ترجم الكلمات أَلتي تحتها خط : الف) تَنْظُرُوا إِلَى طَنْظِنَتِهِمْ بِاللَّيْلِ ج) ذَهَبْتُ مَعَ الْأَسْرَى ب) الطَّيُورُ تُحْنُ فِي الْوُكُنَاتِ د) أَصْبَحَ رَسَاماً وَ شَاعِراً	۱	
۲	اُكتب في الفراغ المترادفين و المتضادتين. (أَضَمَر / سَلَام / أَخْفَى / ذَيْل / دَنْب / حَرْب) الف) ----- = ----- ب) ----- ≠ -----	۰/۵	
۳	عَيِّن الكلمة الغريبة في المعنى: الف) النَّجْدَةُ ☐ النَّظَر ☐ الْمُسَاعَدَةُ ☐ النَّصْر ☐ ب) نماذج ☐ حَمِير ☐ ثَعَالِب ☐ ذِئَاب ☐	۰/۵	
۴	اكتب مفرد أو جمع الكلمتين. الف) جذوع: ----- ب) زَعَنَقَه: -----	۰/۵	
	ب) مهارت ترجمه به فارسی (۶/۵ نمره)		
۵	ترجم هذه الجمل الى الفارسية: الف) لا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرْحاً ب) وَ قَدْ تُفَقِّشُ عَيْنُ الْحَيَاةِ فِي الظُّلُمَاتِ ج) لَهُ غِشَاءٌ خَاصٌّ كَالْمِظَلَّةِ ، يَفْتَحُهُ حِينَ يَقِفُزُ د) اِسْتَدَّ النَّقْلُ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بَعْدَ انْضِمَامِ اِيرانِ إِلَى الدَّوْلَةِ الْاِسْلَامِيَّةِ هـ) عَالِمٌ يُنْتَفَعُ بِعِلْمِهِ ، خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ و) الشَّابُّ الْكَذَّابُ أَخَذَ يُنَادِي أَصْحَابَهُ عِنْدَ الْغَرَقِ ز) لِيُنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِنْ سَعَتِهِ ح) أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً	۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۵ ۰/۷۵	

٥/٠	إِنْتخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: الف) شَاهَدْنَا سِنْجَابًا يَقْفِرُ مِنْ شَجَرٍ إِلَى شَجَرَةٍ ١- سِنْجَابِي رَا دِيدِيمُ كَهْ أَزْ دِرْخَتِي بَهْ دِرْخَتِي دِيْغَرِ مِي پَرِيد. ☐ ٢- سِنْجَابِي رَا دِيدِمُ كَهْ أَزْ دِرْخَتِي بَهْ دِرْخَتِي مِي پَرِد. ☐ ب) كُنْتُ سَاكِنًا وَ مَا قُلْتُ كَلِمَةً. ١- سَاكِتُ بُوْدَمُ وَ كَلِمَهْ اِي نَكْغُتَم. ☐ ٢- سَاكِتُ شَدَمُ وَ كَلِمَهْ اِي نَمِي گُوِيَم. ☐	٦
٥/١	كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ: ١- إِرْحَمُوا عَزِيزًا ذَلَّ وَ غَنِيًّا إِفْتَقَرَ وَ عَالِمًا ضَاعَ بَيْنَ جُهَاِلٍ دِلْسُوْزِي كَنِيْدُ بَرِ عَزِيْزِي كَهْ وَ دَارَايِي كَهْ بَيْنِ نَادَانَانِ ٢- أَفْتَشُ عَنْ مُعْجَمٍ يُسَاعِدُنِي فِي فَهْمِ النُّصُوصِ. دِنْبَالِ مِيْگَرْدَمُ كَهْ دَرِ فَهْمِ مَتُونِ	٧
١	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَط: ١- لَا تَحْزَنْ أَنَّ اللَّهَ مَعَنَا. ٢- أَعُوذُ بِكَ مِنْ نَفْسٍ لَا تَشِيْعُ ٣- أَنْتِ عَلَى الْحَقِّ ، سَامِحِيْنِي ٤- فَالَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ	٨
٥/٠	عَيِّنِ نَوْعَ الْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًا: اللَّهُمَّ كَمَا حَسَنْتَ خَلْقِي، فَحَسِّنْ خُلُقِي	٩
١	تَرْجِمِ هَذِهِ الْآيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ، ثُمَّ عَيِّنِ الْإِسْمَيْنِ الْمَعْرِفَتَيْنِ: أَرْسَلْنَا إِلَى فِرْعَوْنَ رَسُولًا فَعَصَى فِرْعَوْنَ الرَّسُولَ ترجمه:..... اسم معرفه..... و.....	١٠
١	عَيِّنِ اسْمَ الْمَكَانِ- اسْمَ التَّفْضِيلِ- اسْمَ الْمَبَالْغَةِ وَ اسْمَ الْمَفْعُولِ ذَلِكَ مَتَجَرَّزِمِيلِي لَهُ سِرَاوِيلُ أَفْضَلُ- لَا تَسْتَشِيرُ الْكَذَّابِ- مَنْ جَرَّبَ الْمُجَرَّبَ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ	١١
٥/٠	عَيِّنِ جَوَابَ الشَّرْطِ وَ تَرْجِمِ فِعْلَ الشَّرْطِ: إِنْ تَنْصَرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَ يُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ	١٢

١	١٣	اكتب المحل الإعرابي للكلمات التي تحتها خط: عَصَفَتْ رِيَّاحٌ شَدِيدَةٌ خَرَّبَتْ بَيْتًا جَنْبَ شَاطِئِ الْبَحْرِ
٠/٥	١٤	عين الجواب الصحيح: ١- أنا..... من السفر في الأسبوع القادم. الف) ما رجّعنا ب) ما رجعتُ ج) لن أرجع ٢- مَنْ يَشْتَغِلُ فِي مِهْنَةٍ أَوْ صِنَاعَةٍ. الف) المعمّل ب) العميلُ ج) العاملُ
٢	١٥	ترجم الجمل حسب القواعد التي قرأتها ١- إرضاء الناس غاية لا تدرك. ٢- لا يرجع صديقي. ٣- لننتوكل على الله. ٤- كان زملائي يكتبون رسائل.
		ج) مهارات درك و فهم (٣نمره)
١	١٦	عين الصحيح والخطأ حسب الحقيقة: ص غ الف) شَمُّ الكلب اقْوَى مِنْ شَمِّ الْقِطْ. ☐ ب) الْأَصَمُّ مَنْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَسْمَعَ وَ مُؤَنَّثُهُ ((صَمَاء)). ☐ ج) الْمُؤْمِنُ كَثِيرُ الْكَلَامِ قَلِيلُ الْعَمَلِ . ☐ د) الْمَلَمَعَاتُ أَشْعَارُ فَارَسِيَّةٍ مُمَرَّجَةٌ بِالْعَرَبِيَّةِ. ☐
٠/٧٥	١٧	ضَعِ فِي الدَّائِرَةِ الْعِدَدَ الْمُنَاسِبَ. (كلمتان زائدتان) ١- الْجَبَّارُ ○ الذي لا رجاء له للنجاح في هدفه . ٢- الْخَائِبُ ○ الإنسان الذي يفتخر بنفسه كثيراً ٣- الْمُخْتَالُ ○ نهاية ظلام الليل ٤- السَّوَّارُ ٥- الْعَشِيَّةُ

١٨	إقرأ النصّ التالى ثمّ أجب عن الأسئلة: الطائر الطنّان أصغر طائر على الارض ، طولُه خمسةُ سنتيمتراتٍ. سَمَّى طَنّاناً لِأَنَّهُ يُحْدِثُ طَنِيناً بِسَبَبِ سرعة حركة جَنَاحِيهِ: ١- ما أصغر طائر؟ ٠/٥ ٢- لماذا سَمَّى طَنّاناً ؟ ٠/٥ ٣- عَيّن إعراب ((أصغر)) في النصّ. ٠/٢٥	١/٢٥
	(د) مهارة مكالمه (٠/٥ نمره)	
١٩	عَيّن الصحيح في الجواب ١- مِن أين نَشْتَرِي المَلابِسَ ؟ الف) مِن المَتَجَر ☐ ب) مِن البائع ☐ ٢- كَيْفَ نَشْحَنُ رَصِيدُ جَوّالِكَ ؟ الف) عَبْرَ الإنْتَرِنْت ☐ ب) بِطَاقَةٍ بِمَبْلَغ عَشْرِينَ رِيالاً ☐	٠/٥
	أرجو لكم التوفيق	٢٠

بسمه تعالی

راهنمای تصحیح

تاریخ امتحان ۱۴۰۳/۰۳/

درس عربی ۱۱ انسانی

ردیف	پاسخ سوالات	بارم
۱	الف) بانگ (بانگ آرامِ نیا) ب) شیون کردند ج) اسیران د) نقاش (هر مورد ۰/۲۵)	۱
۲	الف) اصمَرَّ = اخفَى ب) سَلَام ≠ حَرْب (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵
۳	الف) النَّظَر ب) نماذِج (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵
۴	الف) جَذَع ب) زَعَانِف (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵
۵	الف) با ناز و خود پسندی روی زمین راه مرو (۰/۵) ب) و گاهی چشمه ی زندگی در تاریکی ها جست و جو می شود (۰/۵) ج) پرده ویژه ای مانند چتر دارد هنگامی که می پرد آن را باز می کند (۰/۵) د) بعد از پیوستن ایران به دوله اسلامی انتقال به عربی شدت گرفت (۰/۵) ه) دانشمندی که با علمش سود برده می شود ، بهتر از هزار عبادت کننده است (۰/۵) و) جوان بسیار دروغگو هنگام غرق شدن شروع به صدا کردنِ دوستانش کرد (۰/۷۵) ز) توانمند باید از توانمندی اش انفاق کند (۰/۵) ح) از آسمان آبی را فرو فرستاد و زمین سرسبز می شود (۰/۷۵)	۴/۵
۶	الف) ۱ ب) ۱ (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵
۷	۱-خوار شد / فقیر شد / تباه شد (گم شد) ۲-فرهنگ لغتی / مَرَا / یاری کند (هر مورد ۰/۲۵)	۱/۵

۸	غمگین مباش (هر مورد ۰/۲۵)	۲-سیر نمی شود (سیر نَشود)	۳-مرا ببخش	۴-نوشت	۱
۹	فعل ماضی – فعل امر	(هر مورد ۰/۲۵)			۰/۵
۱۰	پیامبری را به سوی فرعون فرستادیم پس فرعون از آن پیامبر نافرمانی کرد اسم های معرفه : فرعون / الرسول (هر مورد ۰/۲۵)	(۰/۵)			۱
۱۱	اسم مکان : مَـتَجَر / اسم تفضیل : افضل / اسم مبالغه : الکذّاب / اسم مفعول : لَمُـجَرَّب (هر مورد ۰/۲۵)				۱
۱۲	جواب شرط : یَنْصُرْکُم ترجمه فعل شرط : یاری کنید	(هر مورد ۰/۲۵)			۰/۵
۱۳	فاعل : رِیَاح / صفت : شدیده / مفعول : بَیْتاً / مضاف الیه : البَـحَر (هر مورد ۰/۲۵)				۱
۱۴	۱-ج) لَن اَرْجَع ۲-ج) العاَمَل	(هر مورد ۰/۲۵)			۰/۵
۱۵	۱-خشنود ساختن مردم هدفی است که به دست آورده نمی شود ۲-دوستم بر نمی گردد ۳-باید به خدا توکل کنیم ۴-همکلاسی هایم نامه هایی را نوشتند				
۱۶	الف) ص	ب) ص			

امتحان پایانی درس: عربی پایه: یازدهم رشته: انسانی نوبت امتحان: دوم	باسمه تعالی معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش دفتر آموزش متوسطه نظری دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی مستقر در استان فارس طراحی شده در استان سیستان و بلوچستان	سال تحصیلی: ۱۴۰۳-۱۴۰۲ مدت پاسخگویی: ۸۰ دقیقه نام و نام خانوادگی طراح: زهرا اسدی تعداد صفحات: ۳
--	--	--

ردیف	سوالات (پاسخ نامه دارد)	بارم
	الف) مهارت واژه‌شناسی	
۱	الف) تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: ۱) حَصَلَتْ عَلَى الْحِزَامِ الْأَسْوَدِ. ۲) اِرْحَمُوا عَزِيزًا فَاحْتَقِرْ. ۳) نَصَحَهُ بِالْإِزَامِ الصِّدْقِ. ۴) نَطَّمَهَا الْعَرَبُ وَفَقًا لِالِإِسْتِثْمِ. ب) أَكْتُبِ الْمُتَرَادِفَ وَ الْمُتَضَادَّ: ۱) مُخْتَالٌ = ۲) وَجَدَ ≠ ج) عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى: ۱) مُرَضَّةٌ ☐ بائِعَةٌ ☐ قَيْمَةٌ ☐ فَلَاحَةٌ ☐ ۲) الشَّرِيعَةُ ☐ الصَّلَاةُ ☐ الرِّصِيدُ ☐ الْجَوَالُ ☐ د) أَكْتُبِ الْمَفْرَدَ أَوْ الْجَمْعَ لِلِكَمَتَيْنِ: ۱) أَحَبَّةٌ: ۲) أُعْجَوِيَّةٌ:	۱ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵
	ب) مهارت ترجمه به فارسی	
۲	تَرْجِمِ الْآيَاتِ وَ الْعِبَارَاتِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: الف) لَا أَسْخَطُ الْمُؤْمِنَ الشَّيْطَانَ بِمَثَلِ الصَّمْتِ. ۰/۵ ب) إِنْ شَكَّوْهُ إِلَى الطَّيْرِ نُحْنُ فِي الْوُكُنَاتِ. ۰/۵ ج) إِنْ تَحْتَرَمُوا الْآخَرِينَ، تَكْتَسِبُوا حُبَّهُمْ. ۰/۵ د) «لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ». ۰/۷۵ هـ) يُعْجِبُنِي عِيدٌ يَفْرَحُ فِيهِ الْفُقَرَاءُ. ۰/۵ و) رَأَيْتُ هَذَا الرَّجُلَ يُحِبُّ الْفَقِيرَ يُفْرَجُ عَنِ الْمَكْرُوبِ وَ يُعِينُ الضَّعِيفَ. ۰/۷۵ ز) «...إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا». ۰/۷۵ ح) إِنَّ تَبَادُلَ الْمَفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ فِي الْعَالَمِ أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ يَجْعَلُهَا غَنِيَّةً فِي الْإِسْلُوبِ وَالْبَيَانِ ۰/۷۵	۵ ۰/۵
۳	إِنتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ: الف) عِنْدِي سَرِيرٌ خَشَبِيٌّ: ۱) تخت چوبی داشتم ☐ ۲) تختی چوبی دارم ☐ ب) «مِثْلُ نَوْرِ اللَّهِ كَيْمَشْكَاءَ فِيهَا مِصْبَاحُ الْمِصْبَاحِ فِي زُجَاجَةٍ»: ۱) مثل نور خداوند مانند چراغدانی است که در آن چراغ است و چراغ در شیشه ای است ☐	۰/۵

	(۲) مثل نور خداوند همچون چراغدانی است که در آن چراغی است آن چراغ در شیشه‌ای است ☐	
۱/۵	کَمَلِ الْفَرَاحَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: الف) مَا أَضْمَرَ أَحَدٌ شَيْئاً إِلَّا ظَهَرَ فِي فَلَتَاتِ لِسَانِهِ: کسی چیزی را مگر در زبانش ظاهر شد. ب) «قَالَتِ الْأَعْرَابُ: آمَنَّا، قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا»: بادیه‌نشینان گفتند: ایمان آوردیم، بگو: بلکه بگویید ج) إِنَّمَا الْحَلِيمُ مَنْ إِذَا قَدَرَ عَفَا، وَكَانَ الْحَلِيمُ غَالِباً عَلَى كُلِّ أَمْرِهِ: بردار تنها کسی است که هر گاه ببخشد و بردباری بر هر کارش	۴
	(ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد	
۱	الف) تَرَجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (۱) لَا تَتَّخِذْ عَدُوًّا وَاحِداً. (۲) لَنْ نُشَاهِدَ أَجُودَ مِنْهُ (۳) فَاصْبِرُوا حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ. (۴) لَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَجِدَ لُغَةً بِدُونِ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ ب) عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (۱) اللَّهُمَّ كَمَا حَسَنْتَ خُلُقِي فَحَسِّنْ خُلُقِي. (۲) لَا تَغْتَرَّوا بِصَلَاتِهِمْ وَلَا بِبَصِيَامِهِمْ.	۵
۱	الف) عَيِّنِ اسْمَ الْفَاعِلِ، اسْمَ التَّفْضِيلِ، اسْمَ الْمُبَالَغَةِ وَ اسْمَ الْمَفْعُولِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ: ۱- أُنْشِدْ أَيْبَاتاً مَمْزُوجَةً بِالْعَرَبِيَّةِ. ۲- حَيَّ عَلَى خَيْرِ الْعَمَلِ. ۳- «إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُتَكَبِّرِينَ». ۴- أَيَاكَ وَ مُصَادَقَةَ الْكَذَّابِ. ب) عَيِّنِ فِعْلَ الشَّرْطِ وَ جَوَابَ الشَّرْطِ فِي الْعِبَارَةِ التَّالِيَةِ: «وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ». ج) تَرَجِمِ الْجُمْلَةَ بَعْدَ النُّكْرَةِ: أَطْلُبُ مِنْكَ مَوْعِظَةً تَمْنَعُنِي عَنِ ارْتِكَابِ الْمَعَاصِي.	۶
۱	الف) اِنتَخِبِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ: (۱) مَنْ يَنْجَحُوا فِي أَعْمَالِهِمْ. الف) يَجْتَهِدُوا (ب) لَا يَجْتَهِدُوا (ج) يَجْتَهِدُوا (۲) هُوَ إِلَى الْمَلْعَبِ غَداً. الف) مَارَجَعَ (ب) حَتَّى يَرْجِعَ (ج) لَنْ يَرْجِعَ (۳) «إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُوا مَا يَقُومُ مَا بِأَنْفُسِهِمْ». الف) حَتَّى يُغَيِّرُوا (ب) لَا يُغَيِّرُونَ (ج) أَنْ يُغَيِّرُوا (۴) مِنْ أَخْلَاقِ الْجَاهِلِ الْمَعَارِضَةُ قَبْلَ الف) لَنْ يَفْهَمَ (ب) أَنْ يَفْهَمَ (ج) لِيَفْهَمَ ب) تَرَجِمِ الْأَفْعَالَ التَّالِيَةَ: (۱) أَخَوَاتِي لَمْ يَرْجِعْنَ. (۲) «عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ». (۳) «وَلَا يَجْزُوكَ قَوْلُهُمْ». (۴) عَلَيْكُمْ أَنْ تُطَالَعُوا دُرُوسَكُمْ	۷
۱	تَرَجِمِ الْأَفْعَالَ النَاقِصَةَ فِي الْجُمَلَاتِ التَّالِيَةِ: الف) «يَقُولُونَ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ». ب) «يَا لَيْتَنِي كُنْتُ ثَرِيًّا». ج) يُصْبِحُ الْجَوُّ حَارًّا غَداً. د) «صَارَ الطَّالِبُ عالِماً بَعْدَ تَخْرُجِهِ مِنَ الْجَامِعَةِ»	۸

۱/۲۵	۹	عَيْنَ الْمَحَلِّ الإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (الف) الْعِلْمُ نُورٌ وَ ضِيَاءٌ يَقْدِفُهُ اللَّهُ فِي قُلُوبِ أَوْلِيَائِهِ. (ب) أَنْشَدَ بَعْضُ الشُّعْرَاءِ أَيْبَاتًا مَزْجُوجَةً بِالْعَرَبِيَّةِ
		(د) مهارت درک و فهم
۱/۲۵	۱۰	صَنَعَ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً: (كَلِمَةٌ زَائِدَةٌ). «الْحِمَارُ، أَنْكَرُ، الْجِنَاحُ، الْحُمَى، أَضْمَرَ، الْمَلِيحُ، الْخَائِبُ» (۱) حَالَةً مَرْضِيَّةً تَرْتَفِعُ فِيهَا حَرَارَةُ الْجِسْمِ. (۲) الَّذِي لَا رَجَاءَ لَهُ لِلنَّجَاحِ فِي هَدَفِهِ (۳) حَيَوَانٌ يُسْتَخْدَمُ لِلْحَمْلِ وَالرُّكُوبِ. (۴) مَنْ يُعْجِبُكَ شَكْلُهُ وَ كَلَامُهُ وَ سُلُوكُهُ. (۵) حَسِبُهُ كَذِبًا، وَ مَاقِيلَهُ:
۱	۱۱	(الف) اِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: كَثِيرٌ مِنَ النَّاجِحِينَ أَثَارُوا إِعْجَابَ الْآخَرِينَ مَعَ أَنَّهُمْ كَانُوا مُعَوِّقِينَ أَوْ فُقَرَاءَ. هِيلِنُ كِيلِرْ كَانَتْ مِنْ هَوْلَاءِ الْمُعَوِّقِينَ النَّاجِحِينَ. فِي الْعِشْرِينَ مِنْ عُمْرِهَا أَصْبَحَتْ مَعْرُوفَةً فِي الْعَالَمِ. وَ حَصَلَتْ عَلَى عَدَدٍ مِنَ الشَّهَادَاتِ الْجَامِعِيَّةِ. أَلْفَتْ هِيلِنُ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ كِتَابًا. يُذَكِّرُ هَذَا الْحَدِيثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) عَنْ هَوْلَاءِ النَّاجِحِينَ: «مَنْ طَلَبَ شَيْئًا وَ جَدَّ وَ جَدَّ». ۱- كَمْ كِتَابًا أَلْفَتْ هِيلِنُ؟ ۲- مَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) عَنِ النَّاجِحِينَ؟ (ب) عَيْنَ الصَّحِيحِ وَ الْخَطِّاءِ حَسَبِ نَصِّ: ۱- حَصَلَتْ هِيلِنُ كِيلِرْ عَلَى عَدَدٍ مِنَ الشَّهَادَاتِ الْجَامِعِيَّةِ فِي الطُّفُولِيَّةِ. ۲- كَثِيرٌ مِنَ النَّاجِحِينَ كَانُوا مُعَوِّقِينَ أَوْ فُقَرَاءَ.
		(ه) مهارت مکالمه
۰/۲۵	۱۲	(الف) أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِ: كَمْ السَّاعَةُ؟
۰/۲۵		(ب) رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ وَ أَكْتُبْ جُمْلَةً: «فَرِيقُ/ يُعْجِبُنِي/ حَارِسُ/ جَدًّا/ السَّعَادَةُ!/ مَرْمَى»

ادامه در صفحه بعد

درس: عربی

پایه: یازدهم

رشته: انسانی

در این قسمت چیزی ننویسید.

باسمه تعالی

معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش

دفتر آموزش متوسطه نظری

دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی

مستقر در استان فارس

طراحی شده در استان سیستان و بلوچستان

شماره داوطلب:

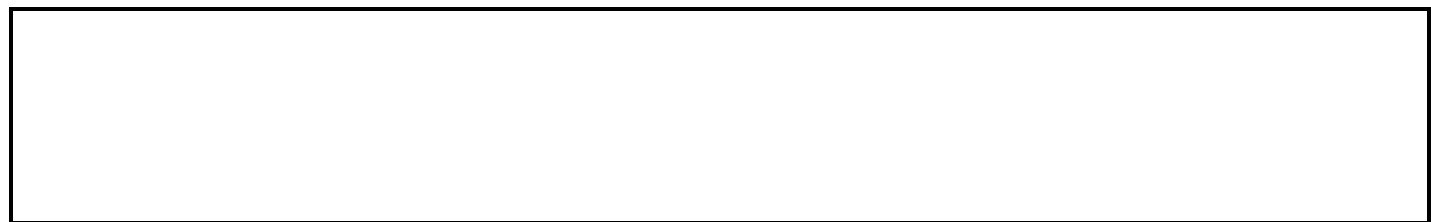
نام:

نام خانوادگی:

نام آموزشگاه: فرزانهگان زینب (س)

نام شهر/ منطقه / ناحیه: زابل

تعداد صفحات: ۲



ردیف	پاسخنامه	بارم
	الف) مهارت واژه‌شناسی	
۱	الف) ۱)..... (۰/۲۵) ۲)..... (۰/۲۵) ۳)..... (۰/۲۵) ۴)..... (۰/۲۵) ب) ۱)..... (۰/۲۵) ۲)..... (۰/۲۵) ج) ۱)..... (۰/۲۵) ۲)..... (۰/۲۵) د) ۱)..... (۰/۲۵) ۲)..... (۰/۲۵)	۱ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵
	ب) مهارت ترجمه به فارسی	
۲	الف)..... (۰/۵) ب)..... (۰/۵) ج)..... (۰/۵) د)..... (۰/۷۵) ه)..... (۰/۵) و)..... (۰/۷۵) ز)..... (۰/۷۵) ح)..... (۰/۷۵)	۵
۳	الف)..... (۰/۲۵) ب)..... (۰/۲۵)	۰/۵
۴	الف)..... (۰/۲۵)..... (۰/۲۵) ب)..... (۰/۲۵)..... (۰/۲۵) ج)..... (۰/۲۵)..... (۰/۲۵)	۱/۵
	ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد	
۵	الف) ۱-..... (۰/۲۵) ۲-..... (۰/۲۵) ۳-..... (۰/۲۵) ۴-..... (۰/۲۵) ب) ۱-..... (۰/۲۵) ۲-..... (۰/۲۵)	۱ ۰/۵
۶	۱) اسم المبالغة:..... ۲) اسم الفاعل:..... ۳) اسم المفعول:..... ۴) اسم التفضیل:..... (۰/۲۵) ب) ۱) فعل شرط:..... (۰/۲۵) ۲) جواب شرط:..... (۰/۲۵) ج) ترجمه:..... (۰/۵)	۱

٧	الف) ١- .....(٠/٢٥) ٢- .....(٠/٢٥) ٣- .....(٠/٢٥) ٤- .....(٠/٢٥) ب) ١- .....(٠/٢٥) ٢- .....(٠/٢٥) ٣- .....(٠/٢٥) ٤- .....(٠/٢٥)	١
٨	الف) .....(٠/٢٥) ب) .....(٠/٢٥) ج) .....(٠/٢٥) د) .....(٠/٢٥)	١
٩	نور: .....(٠/٢٥) الله: .....(٠/٢٥) الشعراء :(٠/٢٥) أبياتاً .....(٠/٢٥) العربية :(٠/٢٥)	١/٢٥
	د) مهارات درك و فهم	
١٠	١- .....(٠/٢٥) ٢- .....(٠/٢٥) ٣- .....(٠/٢٥) ٤- .....(٠/٢٥) ٥- .....(٠/٢٥)	١/٢٥
١١	الف) ١- .....(٠/٢٥) ٢- .....(٠/٢٥) ب) ١- .....(٠/٢٥) ٢- .....(٠/٢٥)	١
	هـ) مهارات مكالمه	
١٥	الف) .....(٠/٢٥) ب) جمله: .....(٠/٢٥)	٠/٢٥ ٠/٢٥



نوبت امتحان: دوم
مدت پاسخگویی: ۸۰ دقیقه
تعداد صفحات: ۲

باسمه تعالی
معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش
دفتر آموزش متوسطه نظری
دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی
مستقر در استان فارس
طراحی شده در استان سیستان و بلوچستان

امتحان هماهنگ درس: عربی
پایه: یازدهم
رشته: انسانی

ردیف	راهنمای تصحیح	بارم
	الف) مهارت واژه‌شناسی	
۱	الف) ۱) کمربند (۰/۲۵) ص ۹۳ ۲) خوار شد، حقیر شد (۰/۲۵) ص ۷۹ ۳) پابندی (۰/۲۵) ص ۶۶ ۴) زبان ها (۰/۲۵) ص ۴۹ ب) ۱) مُعَجَّبٌ بِنَفْسِهِ (۰/۲۵) ص ۲۷ ۲) ضَاعَ (۰/۲۵) ص ۸۹ ج) ۱) قِيَمَةُ (۰/۲۵) ص ۱۵ ۲) الصَّلَاةُ (۰/۲۵) ص ۷۲ د) ۱) حَبِيب (۰/۲۵) ص ۲۰ ۲) أَعَاجِيب (۰/۲۵) ص ۹۵	۱ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵
	ب) مهارت ترجمه به فارسی	
۲	الف) مؤمن شیطان را با چیزی مانند سکوت (خاموشی) (۰/۲۵) خشمگین نکرد (۰/۲۵) ص ۱۱ ب) اگر به پرندگان شکایت ببرم (۰/۲۵) در لانه‌ها (۰/۲۵) گریه و شیون می‌کنند (۰/۲۵) ص ۱۹ ج) اگر به دیگران احترام بگذاری (۰/۲۵) دوستی‌شان را به دست می‌آوری (۰/۲۵) ص ۳۶ د) «به نیکی دست نخواهید یافت (۰/۲۵) تا اتفاق کنید (۰/۲۵) از آنچه دوست می‌دارید (۰/۲۵)». ص ۶۰ ه) عیدی که در آن فقیرها شاد می‌شوند (۰/۲۵) مرا در شگفت می‌آورد (یا مرا در شگفت آورد) (۰/۲۵) ص ۷۵ و) دیدم این مرد را که فقیر را دوست می‌داشت (۰/۲۵) اندوه را برطرف می‌کرد (۰/۲۵) و انسان ضعیف را کمک می‌کرد (۰/۲۵). ص ۷۸ ز) «زمانی که دشمن بودید (۰/۲۵) شما را همدل کرد (یا به هم پیوست) (۰/۲۵) پس با نعمت او برادر شدید (۰/۲۵)». ص ۹۸ ح) قطعاً تبادل زبان ها در جهان امری طبیعی ست که آن را در شیوه و بیان غنی می‌سازد. ص ۷۵ / ۴۹	۵
۳	الف) ۲ (۰/۲۵) ص ۹۶ ب) ۲ (۰/۲۵) ص ۵۲	۰/۵
۴	الف) پنهان نکرد (۰/۲۵) لغزش‌های (۰/۲۵) ص ۶۷ ب) ایمان نیاوردید (ایمان نیاورده‌اید) (۰/۲۵) اسلام آوردیم (۰/۲۵) ص ۸۵ ج) قدرت داشت (۰/۲۵) غالب باشد (۰/۲۵) ص ۱۰۰	۱/۵
	ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد	
۵	الف) ۱- نگیر (۰/۲۵) ص ۲۶ ۲- مشاهده نخواهیم کرد (۰/۲۵) ص ۷۸ ۳- صبر کنید (۰/۲۵) ص ۶۰ ۴- که بیایم/پیدا کنیم (۰/۲۵) ص ۴۹ ب) ۱- فعل ماضی (۰/۲۵) ص ۱۲ ۲- فعل نهی (۰/۲۵) ص ۷۳	۱ ۰/۵
۶	الف) ۱) اسم مبالغه: الکذاب (۰/۲۵) ص ۲۶ ۲) اسم فاعل: متکبرین (۰/۲۵) ص ۳	۱

۰/۵ ۰/۵	(۳) اسم مفعول: مَمْرُوجَةٌ (۰/۲۵) ص ۱۸ (۴) اسم تفضیل: خَیْر (۰/۲۵) ص ۷ (ب) (۱) فعل شرط: یَتَوَكَّل (۰/۲۵) (۲) جواب شرط: هُوَ حَسْبُهُ (۰/۲۵) ص ۳۵ (ج) ترجمه: از تو پندی را می خواهم که مرا از انجام گناهان باز بدارد (۰/۵) ص ۶۶	
۱ ۱	(الف) ۱- ج) یَجْتَهِدُوا (۰/۲۵) ص ۱۰۱ ۲- ج) لَنْ یَرْجِعَ (۰/۲۵) ص ۸۷ ۳- الف) حَتَّى یُعْیِزُوا (۰/۲۵) ص ۸۲ ۴- ب) أَنْ تَفْهَمَ (۰/۲۵) ص ۵۴ (ب) ۱- بَرَنگَشْتَنْد (۰/۲۵) ص ۸۷ ۲- بایند توکل کند (۰/۲۵) ص ۸۵ ۳- نباید تورا غمگین کند (۰/۲۵) ص ۸۴ ۴- که مطالعه کنید (۰/۲۵) ص	۷
۱	(الف) نیست (۰/۲۵) ص ۹ (ب) بودم (۰/۲۵) ص ۱۰۲ (ج) می شود (۰/۲۵) ص ۱۰۱ (د) شد/گردید (۰/۲۵) ص ۹۸	۸
۱/۲۵	نور: خبر و مرفوع (۰/۲۵) . الله: فاعل و مرفوع (۰/۲۵) . شعرا: مضاف الیه مجرور (۰/۲۵) أبیاتا: (مفعول و منصوب) (۰/۲۵) العربیة (مجرور) (۰/۲۵)	۹
	(د) مهارت درک و فهم	
۱/۲۵	۱- الحَمَى (۰/۲۵) ص ۱۰۴ ۲- الخَائِبُ (۰/۲۵) ص ۸۴ ۳- الحِمَارُ (۰/۲۵) ص ۱۱ ۴- المَلِیْحُ (۰/۲۵) ص ۲۵ ۵- أَنْكَرَ (۰/۲۵) ص ۷۳	۱۰
۱/۲۵	(الف) ۱- ثَمَانِيَّةٌ عَشْرَ (۰/۲۵) . ۲- مَنْ طَلَبَ شَيْئاً وَ جَدَّ وَجَدَ (۰/۲۵) . (ب) ۱- غ (۰/۲۵) . ۲- ص (۰/۲۵) .	۱۱
	(ه) مهارت مکالمه	
۰/۵ ۰/۵	(الف) توانایی دانش آموز در به کارگیری ترتیبی در نوشتن ساعت ((الثَّامِنَةُ إِلَّا رُبْعاً) (۰/۲۵) . (ب) جمله: یُعْجِبُنِي جَدًّا حَارِسٌ مَرْمِي فَرِيقَ السَّعَادَةِ (۰/۲۵) ص ۳۹	۱۲

جدول مشخصات امتحان (هدف - محتوا) عربی یازدهم انسانی

محتوا (فصل، بخش، درس، موضوع)	هدف	تعداد سوال	نوع سوال	بارم سوال	حیطه شناختی	ضریب دشواری (نظری)	شماره سوال در برگه امتحان	جدید یا تکراری بودن سوال
درس ۱ و ۲ و ۴ و ۵ و ۶ و ۷	ترجمه واژه	۴	ترجمه واژه در جمله، مترادف و متضاد، کلمه ناهماهنگ، مفرد و جمع کلمه	۲/۵	درک و فهم	آسان و متوسط	۱	جدید
درس ۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶ و ۷	ترجمه جمله	۳	ترجمه جمله، تشخیص ترجمه صحیح جمله، کامل کردن ترجمه جمله	۶/۵	دانش و درک و فهم	متوسط	۲ و ۳ و ۴	جدید
درس ۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶ و ۷	ترجمه و شناخت قواعد	۹	ترجمه فعل، تشخیص نوع فعل، تشخیص اسم فاعل و مفعول و مبالغه و تفضیل و	۷/۵	دانش و درک و فهم و کاربرد	متوسط و دشواری	۵ و ۶ و ۷ و ۸ و ۹	جدید

					مکان، تشخیص فعل شرط و جواب شرط، ترجمه جمله وصفی، به کارگیری فعل مناسب برای جای خالی، ترجمه فعل- های ناقصه، تعیین نقش کلمات در جمله			
جدید	۱۱ و ۱۰	متوسط	درک و فهم	۳	پرکردن جای خالی با واژه مناسب، پاسخ به سؤالات متن ارائه شده	۲	درک مفهوم جمله	درس ۱ و ۲ و ۳ و ۵ و ۶ و ۷
جدید	۱۲	آسان	کاربرد و ترکیب	۰/۵	بیان ساعت، جمله سازی	۲	یادگیری مکالمه به زبان عربی	درس ۳

امتحان پایانی درس: عربی زبان قرآن ۲	باسمه تعالی	سال تحصیلی: ۱۴۰۳-۱۴۰۲
پایه: یازدهم	معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش	مدت پاسخگویی: ۷۵ دقیقه
رشته: ادبیات و علوم انسانی	دفتر آموزش متوسطه نظری	نام و نام خانوادگی طراح: جمشید قاسمی - محمدصادق ضرونی
نوبت امتحان:	دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی	تعداد صفحات: ۳ صفحه
	مستقر در استان فارس	
	طراحی شده در گروه عربی استان فارس	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	بارم
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (الف) كَانَ الشَّابُّ الْكَذَّابُ لَا يَعْرِفُ السِّيَاحَةَ. (ب) يَضُمُّ الْقَامُوسُ مُفْرَدَاتٍ كَثِيرَةً. (ج) لِنَقَارِ الْخَشَبِ نَسِيجٌ بَيْنَ الْجُمُجْمَةِ وَالْمِنْقَارِ. (د) وَإِنْ شَكُوتُ إِلَى الطَّيْرِ نُحْنُ فِي الْوُكُنَاتِ.	۱
۲	ابْحَثْ عَنِ الْمُتَضَادِّ لِكَلِمَةِ «حَدَّثَ» وَ الْمُتَرَادِفِ لِكَلِمَةِ «مُخْتَالٌ» فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ: علينا أن لا نمشي على الأرض مرحاً. / فَكَرْتُمْ تَكَلَّمَ حَوْلَ أَهْمِيَةِ الصَّدَقِ فِي الْحَيَاةِ. (الف) = (ب) ≠	۰/۵
۳	(الف) عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: (الف) - أخفى ب- أضمر ج- ستر د- كَرَّرَ (الف) - الجوّال ب- الهاتف ج- الشَّحْن د- الخائب (ب) أَكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ: (۱) المفرد لـ «المصانع»: (۲) الجمع لـ «الأسير»:	۱
۴	تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَ: (ف) ﴿وَلَا يَحْزَنْكَ قَوْلُهُمْ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا﴾. (۰/۵) (د) يَتَجَلَّى الْإِخْلَاصُ بِالصَّدَقِ مَعَ الْآخَرِينَ فِي الْقَوْلِ وَالْعَمَلِ. (۰/۷۵) (ا) كَانَتْ الْمُفْرَدَاتُ الْفَارِسِيَّةُ الدَّخِيلَةُ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ تَرْتَبِطُ بِبَعْضِ الْبِضَائِعِ كَالْمِسْكِ. (۰/۷۵) (ا) يَسْتَرِيحُ التَّمَسَّاحُ عَلَى الشَّاطِئِ بَعْدَ أَنْ يَتَنَاوَلَ طَعَامَهُ. (۰/۵) (د) قَدْ شَبَّهَ اللَّهُ كَلَامَ مَنْ يَرْفَعُ صَوْتَهُ دُونَ دَلِيلٍ مَنْطِقِي بِصَوْتِ الْجِمَارِ. (۰/۷۵) (ا) الْمَلِيحُ هُوَ الشَّخْصُ الَّذِي يُعْجِبُكَ شَكْلُهُ وَكَلَامُهُ وَسُلُوكُهُ. (۰/۷۵) (ا) إِيَّاكَ وَمُصَادَقَةَ الْكَذَّابِ، فَإِنَّهُ كَالسَّرَابِ يُقَرِّبُ عَلَيْكَ الْبَعِيدَ وَيُبْعِدُ عَلَيْكَ الْقَرِيبَ. (۰/۷۵)	۴/۵
۵	إِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: (الف) أَخَذَ ذَلِكَ الشَّابُّ يُنَادِي أَصْحَابَهُ. (۱) آن جوان یاران خود را برای گرفتنش صدا زد. ○ (۲) آن جوان شروع به صدا زدن یارانش کرد. ○ (ب) إِرْضَاءُ النَّاسِ غَايَةٌ لَا تُدْرَكُ. (ا) راضی کردن مردم، هدفی است که حاصل نشده است. ○ (ا) راضی ساختن مردم، هدفی است که به دست آورده نمی شود. ○	۰/۵

٦	كَمِّلِ الْفَرَغَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: (الف) ﴿أَوْ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ...﴾: آيا كه خدا روزی را برای هرکس بخواهد.....؟ (ب) مَنْ يُفَكِّرْ قَبْلَ الْكَلَامِ يَسْلَمْ مِنَ الْخَطَا غَالِبًا: هرکس قبل از سخن گفتن غالباً از اشتباه (ج) أَنَشِدْ بَعْضَ الشُّعْرَاءِ الْإِيرَانِيِّينَ أَيْبَاتًا مَمَزُوجَةً بِالْعَرَبِيَّةِ: برخی از شاعران ایرانی بیت‌هایی به عربی	١/٥
٧	تَرَجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (الف) يُصْنَعُ الْخُبْزُ مِنَ الْعَجِينِ. (ب) هَذَا نَمُودَجُ تَرْبِوِي لِيَهْتَدِي بِهِ كُلُّ الشَّبَابِ. (ج) سَيَرْجِعُ اللَّاعِبُونَ مِنَ الْمُسَابَقَةِ غَدًا. (د) مَا أَرْضَى الْمُؤْمِنُ رَبَّهُ بِمِثْلِ الْحِلْمِ.	١
٨	يَبَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ: ب: سَجَلَتِ اللَّاعِبَةُ هَدَفًا رَائِعًا. ب: سَيَسْجِلُ لَاعِبُنَا هَدَفًا فِي الْمُسَابَقَةِ.	٠/٥
٩	عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ: (الف) لا أَنْ نَجِدَ لُغَةً بِدُونِ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ. (ب) عَلَيْكُمْ بِالْمُحَاوَلَةِ وَ..... فِي حَيَاتِكُمْ. (١) أَنْ تَيَاسُوا (٢) كَيْ تَيَاسُوا (٣) لَا تَيَاسُوا (١) يَسْتَطِيعُ (٢) نَسْتَطِيعُ (٣) تَسْتَطِيعُ	٠/٥
١٠	يَبَيِّنْ مَا يَلِي فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ: (١) اسْمُ الْفَاعِلِ، (٢) اسْمُ الْمُبَالِغَةِ، (٣) اسْمُ التَّفْضِيلِ، (٤) اسْمُ الْمَكَانِ. شَمَّ، الْكَلْبُ أَقْوَى مِنْ شَمِّ الْقِطْ. / نَظَّفَ الطَّلَابُ الصَّفَّ. / كَاذَ الرَّجُلُ الْكَذَّابُ أَنْ يَغْرُقَ. / ذَلِكَ مَتَجَرُّ صَدِيقِي.	١
١١	كُتِّبَ فِي الْفَرَاغِ عَدَدًا مُنَاسِبًا بِالْخُرُوفِ: أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ تَقْسِيمٌ عَلَى ثَلَاثَةٍ يُسَاوِي	٠/٢٥
١٢	يَبَيِّنْ جَوَابَ الشَّرْطِ ثُمَّ اكْمِلِ التَّرْجُمَةَ: مَا فَعَلْتَ مِنَ الْخَيْرَاتِ، وَجَدْتَهَا ذَخِيرَةً لِأَخْرَجَكَ: هرچه از کارهای نیک انجام بدهی، آن‌ها را اندوخته‌ای برای آخرت.....	٠/٥
١٣	تَرَجِمِ الْجُمْلَةَ عَلَى حَسَبِ قَوَاعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَالنِّكَرَةِ: ﴿... مِثْلُ نُورِهِ كَمَشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحُ الْمِصْبَاحِ فِي زُجَاجَةٍ...﴾:	٠/٥
١٤	جَمِّعِ الْجُمْلَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا: (ف) لِي شَهَادَةٌ فِي الْحَاسِبِ: ٠/٥. (ب) وَصَلْنَا إِلَى قَرْيَةٍ صَغِيرَةٍ: ٠/٥. (ج) أَحْسِنْ كَمَا تُحِبُّ أَنْ يُحْسِنَ إِلَيْكَ: ٠/٥. (د) يُعْجِبُنِي عِيدٌ يَفْرَحُ فِيهِ الْفُقَرَاءُ: ٠/٥.	٢
١٥	كُتِّرَ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِي لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (الف) عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صِدَاقَةِ الْجَاهِلِ. / (ب) يُدَافِعُ جُنُودُنَا عَنِ الْوَطَنِ. / (ج) هَذِهِ السُّرْعَةُ لَا تَضُرُّ دِمَاغَهُ الصَّغِيرَ.	١/٢٥

۱۶	عَيْنُ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَغَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ: $\sqrt{\quad} \times$	۱	(ف) المِظْلَةُ أداةٌ لِحِفْظِ الْإِنْسَانِ مِنْ نُزُولِ الْمَطَرِ. (ا) الْكِتَابُ صَدِيقٌ يُنْقِذُنَا مِنْ مِصِيبَةِ الْجَهْلِ. (ا) الشَّرْشَفُ قِطْعَةٌ قُمَاشٍ تُوضَعُ عَلَى السَّرِيرِ. يُعَدُّ الْحَوْتُ الْأَزْرَقُ أَصْغَرَ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ.
۱۷	ضَعُ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ: «كَلِمَةٌ زَائِدَةٌ» الف) الْفَرْزُ مِنَ الْمَاءِ بِحَرَكَةِ سَرِيعَةٍ مِنْ ذِيْلِهِ الْقَوِي. ب) أَنْ نَحَافِظَ عَلَى أَدَائِهَا فِي وَقْتِهَا. ج) نُوْفِي الْوَجْهَ. د) إِنِّي شَرِبْتُ بِهِ الْمَاءَ أَوْ الشَّاي.	۱	الصلاة . الزقزاق . السّمك الطائر . الكأس . الخدّ .
۱۸	إِقْرَأ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَمَّا طَلِبَ مِنْكَ: كَانَ رَجُلٌ كَثِيرُ الْمَعَاصِي وَهُوَ بَعْدَ مَدَّةٍ أَصْبَحَ نَادِمًا فَحَاوَلَ أَنْ يُصْلِحَ أَعْمَالَهُ السَّيِّئَةَ. لِذَلِكَ ذَهَبَ إِلَى رَجُلٍ فَاضِلٍ وَطَلَبَ مِنْهُ مَوْعِظَةً فَنَصَحَهُ الْفَاضِلُ بِالِتِّزَامِ الصِّدْقِ وَأَخَذَ مِنْهُ عَهْدًا فَكَلَّمَا أَرَادَ الرَّجُلُ أَنْ يَرْتَكِبَ ذَنْبًا إِمْتَنَعَ عَنْهُ لَوْفَانِهِ بِالْعَهْدِ حَتَّى لَا يَكْذِبَ وَبِمُرُورِ الْأَيَّامِ تَخَلَّصَ مِنْ شَرِّ ذُنُوبِهِ لِإِلْتِمَازِهِ بِالصِّدْقِ. الف) هَذَا النَّصُّ يَنْصَحُنَا بِ..... ب) مَاذَا طَلَبَ الرَّجُلُ النَّادِمُ مِنَ الرَّجُلِ الْفَاضِلِ؟ ج) هَلْ تَخَلَّصَ الرَّجُلُ مِنْ شَرِّ ذُنُوبِهِ؟ د) إِلَى مَنْ ذَهَبَ الرَّجُلُ الْكَثِيرُ الْمَعَاصِي؟	۱	
۱۹	جِبْ عَنِ السُّؤَالَيْنِ: الف) مَا هُوَ لَوْنُ قَمِيصِكَ؟ ب) لِمَاذَا مَا قَبِلَ الْحَكْمُ الْهَدَفَ؟	۰/۵	
۲۰	أرجو لكم التوفيق	جمع نمرات	
شماره داوطلب: نام: نام خانوادگی: نام آموزشگاه: نام شهر/ منطقه / ناحیه: تعداد صفحات: باسمه تعالی معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش دفتر آموزش متوسطه نظری دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی مستقر در استان فارس طراحی شده در گروه عربی استان فارس درس: عربی زبان قرآن ۲ پایه: یازدهم رشته: ادبیات و علوم انسانی در این قسمت چیزی ننویسید.			
ردیف	پاسخبرگ	بارم	
۱	الف) ب) ج) د)	۱	
۲	الف) = ب) ≠	۰/۵	

١	الف) ١ : :٢ (ب) ١ : :٢ :	٣
٤/٥	الف) ب) ج) د) هـ) و) ز)	٤
/٥	الف) (ب)	٥
١/٥	الف) / (ب) ج) / /	٦
١	الف) (ب) (ج) (د)	٧
٠/٥	 /	٨
/٥	الف) (ب)	٩
١	١) ٢) ٣) ٤)	١٠
/٢٥	.....	١١
/٥	جواب شرط: / ترجمه:	١٢
/٥	.....	١٣
٢	الف) (ب) ج) (د)	١٤
١/٢٥	الف) / (ب) /	١٥
١	الف) (ب) (ج) (د)	١٦
١	الف) (ب) (ج) (د)	١٧
١	الف) (ب) ج) (د)	١٨
/٥	الف) ب)	١٩

۲۰	أَرْجُو لَكُمْ التَّوْفِيقَ وَالنَّجَاحَ	جمع نمرات
----	--	-----------



امتحان هماهنگ درس: عربی زبان قرآن ۲
 پایه: یازدهم
 رشته: ادبیات و علوم انسانی
 باسمة تعالی
 معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش
 دفتر آموزش متوسطه نظری
 دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی
 مستقر در استان فارس
 طراحی شده در گروه عربی استان فارس
 نوبت امتحان:
 مدت پاسخگویی: ۷۵ دقیقه
 تعداد صفحات:

۱	الف) شنا کردن ج) بافت	ب) دربر می گیرد. د) آشیانه ها (لانه ها)	هر مورد ۲۵/۰	۱
۲	الف) مُخْتَال = مَرِح	ب) حَدَّثَ ≠ تَكَلَّمَ	هر مورد ۲۵/۰	۰/۵
۳	الف) ۱) د ۲) د ب) ۱) المصنع ۲) أسری	هر مورد ۲۵/۰	۱	
۴	الف: گفتارشان نباید تورا غمگین کند، چرا که عزّت همگی از آن خداست. (۰/۵) ب) اخلاص با راستگویی با دیگران در گفتار و کردار جلوه گر می شود (تجلی می یابد). (۰/۷۵) ج) واژگان فارسی وارداتی به زبان عربی با برخی از کالاهای مانند مشک ارتباط داشت (مرتبط بود). (۰/۷۵) د) تمساح بعد از این که غذایش را بخورد، در ساحل استراحت می کند. (۰/۵) ه) خداوند سخن کسی که صدایش را بدون دلیل منطقی بالا ببرد به صدای الاغ تشبیه کرده است. (۰/۷۵) و) بانمک فردی است که شکل (ظاهر) و سخن و رفتارش تورا شگفت زده می کند. (۰/۷۵) ز) ازدوستی با (فرد) بسیار دروغ گو پرهیز، زیرا که او مانند سراب دور را برایت نزدیک و نزدیک را برایت دور می سازد. (۰/۷۵)	۴/۵		
۵	الف) ۲ ب) ۲	هر مورد ۲۵/۰	۰/۵	
۶	الف) ندانسته اند – می گسترانند. ب) بیانده شد – سالم می ماند (در امان می ماند) ج) درهم آمیخته (مخلوط) - سروده - اند. هر مورد ۲۵/۰	۱/۵		

۷	الف) ساخته می‌شود. ج) باز خواهند گشت. ب) تا راهنمایی کند. د) خشنود نکرد.	هر مورد ۰/۲۵	۱
۸	الف) ماضی - ب) مضارع مستقبل	هر مورد ۰/۲۵	۰/۵
۹	الف) ۲ ب) ۳	هر مورد ۰/۲۵	۰/۵
۱۰	۱) الطَّالِب ۲) الكَذَّاب ۳) أَقْوَى ۴) مَتَجَر	هر مورد ۰/۲۵	۱
۱۱	ثَمَانِيَّة		۰/۲۵
۱۲	جواب شرط: وَجَدْتَهَا ترجمه: می‌یابی	هر مورد ۰/۲۵	۰/۵
۱۳	مثال نورا و مانند چراغدانی است که در آن چراغی وجود دارد، آن (این) چراغ درون شیشه‌ای است.		۰/۵
۱۴	الف) مدرک رایانه دارم. ب) به روستایی کوچک رسیدیم. ج) نیکی کن همانطور که دوست داری به تونیکي شود. د) عیدی که فقیران در آن خوشحال شوند مرا شگفت زده می‌کند (خوشحال می‌کند).	هر مورد ۰/۵	۲
۱۵	الف) خبر - مضاف الیه ب) فاعل ج) مفعول - صفت	هر مورد ۰/۲۵	۱/۲۵
۱۶	الف) √ ب) √ ج) √ د) ×	هر مورد ۰/۲۵	۱
۱۷	الف) ۴ ب) ۵ ج) ۱ د) ۳	هر مورد ۰/۲۵	۱
۱۸	الف- بِالصِّدْقِ. ب- طَلَبَ مِنْهُ مَوْعِظَةً. ج) نعم. هُوَ تَخْلَصَ مِنْ شَرِّ ذُنُوبِهِ. د) ذَهَبَ إِلَى رَجُلٍ فَاضِلٍ.	به پاسخ‌های کوتاه نمره کامل تعلق می‌گیرد. هر مورد ۰/۲۵	۱
۱۹	الف- لَوْنُهُ أَبْيَضُ (أَزْرَقُ، أَخْضَرُ...) ب- رُبَّمَا بِسَبَبِ تَسَلُّلٍ.	به پاسخ‌های درست دیگر نیز نمره تعلق می‌گیرد. هر مورد ۰/۲۵	۰/۵
أَرْجُو لَكُمْ التَّوْفِيقَ			۲۰
جمع نمرات			

باسمه تعالی

معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش

دفتر آموزش متوسطه نظری

دبیرخانه رابردی کشوری درس عربی

مستقر در استان فارس

گروه عربی شهرستان های استان ایلام

پاسخنامه درس: عربی

پایه: یازدهم

رشته: ادبیات و علوم انسانی

در این قسمت چیزی ننویسید

شماره داوطلب:

نام و نام خانوادگی:

نام آموزشگاه:

نام شهر/منطقه/ناحیه:

تعداد صفحات: ۲ صفحه

طراح: فرزانه آزادی

ردیف	سؤالات (پاسخ نامه دارد)	نمره
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ . ألف) طَائِرٌ يَنْفُرُ جَذَعِ الشَّجَرَةِ . ب) إِنَّهُمْ كَانُوا مُعَوِّقِينَ أو فقراء.	۰/۵
۲	اَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَالْمُتَضَادَّتَيْنِ. (الكلمتان زائدتان) « بُعِثَ ، عَادَاةً ، دَنَا ، أُرْسِلَ ، مُصَادِقَةً ، الْيَمِينِ » = ≠	۰/۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ . الف) القشَر ، اللَّبُّ ، الْجَوَال ، اللِّسَان ب) أَعْلَمَ ، أَبْيَضَ ، أَكْثَرَ ، أَحْسَنَ	۰/۵
۴	اَكْتُبْ مُفْرَدًا أو جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ . ألف) فَلَوَاتٍ : ب) خَصَلَةٌ :	۰/۵
۵	تَرْجِمِ الْجُمَلَاتِ التَّالِيَةَ بِالْفَارْسِيَّةِ الْمَأْلُوفَةِ . ۱- مِنْ أَخْلَاقِ الْجَاهِلِ الْمُعَارِضَةُ قَبْلَ أَنْ يَفْهَمَ . ۲- لَقَمَانُ الْحَكِيمِ يَقْدَمُ لِابْنِهِ مَوَاعِظَ قِيَمَةٍ . ۳- لَا يَكْلِفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا . ۴- كَانَ يَسْبُحُ فِي الْبَحْرِ وَتَظَاهَرَ بِالْعَرَقِ . ۵- أَحَبَّتَنِي هَجْرُونِي كَمَا تَشَاءُ عِدَاتِي . ۶- كَانَ حَاتِمٌ يُعِينُ الضَّعِيفَ وَ لَا يَزُدُّهُ خَائِبًا . ۷- يَقُولُونَ بِالسَّنَنِتْهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ . ۸- إِنْ تُحَاوِلْ رُؤْيَا جَنَاحِيهِ لَا تَقْدِرْ . ۹- مَا أَضْمَرَ أَحَدٌ شَيْئًا إِلَّا ظَهَرَ فِي قَلَّتَاتِ لِسَانِهِ . ۱۰- هِيَ أَلْقَتْ عِدَّةَ مُحَاضِرَاتٍ وَ أَصْبَحَتْ أُعْجُوبَةً عَصْرَهَا .	۵
۶	إِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ . الف) اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ دُعَاءٍ لَا يُسْمَعُ . ۱- خدایا همانا من به تو پناه می برم از دعایی که نمی شنوند. ☐ ۲- خدایا همانا من به تو پناه می برم از دعایی که شنیده نمی شود. ☐	۰/۵

	(ب) أَنْتَ أَنْتَ عَلَامُ الْغُيُوبِ . ۱- همانا تو دانا به عیب های. □ ۲- همانا تو بسیار دانا به عیب های. □	
۱/۵	أَكْمِلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ . (الف) « أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ » آيا كه تنها خداست كه از توبه را (ب) وَجَدْتُ بَرْنَامِجاً يُسَاعِدُنِي عَلَى تَعْلُمِ الْعَرَبِيَّةِ را يافتم كه مرا در عربى كمك	۷
۰/۵	عَيِّنْ جَوَابَ الشَّرْطِ وَ تَرْجِمْ فِعْلَ الشَّرْطِ . « مَنْ يَسْتَمِعْ إِلَى الدَّرْسِ جَيِّدًا وَ يُطَالِعْ طَوْلَ السَّنَةِ يَنْجَحْ فِي الْإِمْتِحَانِ » جواب شرط : ترجمه فعل شرط :	۸
۰/۵	املا الفراع بما يناسبه. (الف) هِيَ إِلَى الْمَلْعَبِ غَدًا . (لَنْ تَرْجِعَ ، مَا رَجَعْتَ ، لَمْ تَرْجِعْ) (ب) إِنَّنَا كِتَابًا لِرَمْيَلِنَا الْفَائِزَ فِي الْمُسَابَقَةِ . (أَخْرَجْنَا ، أَهْدَيْنَا ، أَكْرَمْنَا)	۹
۰/۷۵	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الْمُعَيَّنَةَ فِي الْجُمْلَةِ . (الف) التَّمْسَاحُ لَا يَبْكِي عِنْدَ أَكْلِ فَرِيَسَتِهِ . (ب) وَلَا تَيَاسُوا مِنْ رُوحِ اللَّهِ .	۱۰
۱	أَلِف) تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الْمُضَارِعَةَ بِدَقَّةٍ . ۱- وَ عَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَ هُوَ شَرٌّ لَكُمْ ۲- « فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ » ۳- « لِيُنْفِقْ ذُو سَعَةٍ مِنْ سَعَتِهِ » (ب) اِنتَخِبْ تَرْجَمَةً مُنَاسِبَةً لِلْفِعْلِ الْمُضَارِعِ . الصِّدْقُ هُوَ أَنْ لَا نَكْذِبَ عَلَى الْآخَرِينَ . (كه دروغ نگوئيم ، تا دروغ نگفته باشيم ، براى اينكه دروغ نemy گوئيم)	۱۱
۱	عَيِّنِ اسْمَ الْفَاعِلِ ، اسْمَ الْمُبَالِغَةِ ، اسْمَ الْمَفْعُولِ وَ اسْمَ التَّفْضِيلِ . مُحْسِنٌ أَحْسَنُ طَالِبٍ فِي الْمَكْتَبَةِ وَ هُوَ صَبَّارٌ فِي قِرَاءَةِ دُرُوسِهِ . لِأَنَّ صَارَ مُحْبُوبًا .	۱۲
۰/۷۵	تَرْجِمِ مَا تَحْتَهُ خَطِّ . (الف) سَيُتَقَدُّ الْعِلْمُ الْبَشَرُ مِنْ مُصِيبَةِ الْجَهْلِ (ب) فَلَمَّا أَطْلَقَ النَّبِيُّ سَفَانَةً ، عَادَتْ إِلَى أَخِيهَا (ج) لَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا	۱۳

١٨	إقرأ النَّصَّ بِدَقَّةٍ وَ أَجِبْ عَمَّا يُرِيدُ . الحوثُ الأزرقُ أكبرُ الكائناتِ الحيَّةِ في العالمِ لِأَنَّ يَبْلُغُ وَزْنُهُ مِئَةً وَ سَبْعِينَ طُنًا تَقْرِيبًا. تَضَعُ حَيَّةُ الصَّحْرَاءِ ذَنْبَهَا فِي الرَّمْلِ ، ثُمَّ تَقِفُ كَالْعَصَا. فَإِذَا وَقَفَ طَيْرٌ عَلَيْهَا تَصِيدُهُ. النَّقَّارُ الخَشَبُ طَائِرٌ يَنْقُرُ الشَّجَرَةَ عَشْرَ مَرَّاتٍ فِي الثَّانِيَةِ وَ هَذِهِ السُّرْعَةُ لَا تُضُرُّ دِمَاغَهُ الصَّغِيرَ بِسَبَبِ وَجُودِ لِسَانِ الطَّائِرِ الَّذِي يَدُورُ دَاخِلَ جُمُجُمَتِهِ. (١) أَيْنَ تَضَعُ حَيَّةُ الصَّحْرَاءِ ذَنْبَهَا؟ (٢) لِمَاذَا لَا تُضُرُّ سُرْعَةُ النَّقْرِ دِمَاغَ النَّقَّارِ الخَشَبُ؟ (٣) مَتَى تُصِيدُ حَيَّةُ الصَّحْرَاءِ فَرِسَتَهَا؟ (٤) كَمْ مَرَّةً يَنْقُرُ النَّقَّارُ الخَشَبُ الشَّجَرَةَ؟ (٥) مَا هُوَ أَكْبَرُ الكائناتِ الحيَّةِ فِي الْعَالَمِ؟ أَلْف (النَّقَّارُ الخَشَبُ) □ ب (الحوثُ الأزرقُ) □ (٦) هَلْ نَجِدُ آيَاتِ اللَّهِ فِي طَبِيعَتِهِ؟ أَلْف (صحيح) □ ب (غير صحيح) □	١/٥
١٩	أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِ التَّالِيَةِ . لِمَاذَا الْحَكَمُ مَا قِيلَ الْهَدَفُ ؟	٠/٢٥
٢٠	رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اكْتُبْ جُمْلَةً صَحِيحَةً . « الْبَطَاقَةُ ، مِنْ فَضْلِكَ ، أُعْطِينِي ، »	٠/٢٥
٢٠	موفق باشيد التماس دعا	٢٠



نوبت امتحان: خرداد
مدت پاسخگویی: ۸۰ دقیقه
تعداد صفحات:

باسمه تعالی
معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش
دفتر آموزش متوسطه نظری
دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی
مستقر در استان فارس
طراحی شده در شهرستانهای استان ایلام

امتحان شبه نهایی درس: عربی
پایه: یازدهم
رشته: انسانی

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	ألف) تنه. درس ۳ ص ۳۳ (ب) جانبازان. درس ۷ ص ۹۲ هر مورد ۲۵/.	۰/۵
۲	بُعْثُ = أُرْسِلَ درس ۶ ص ۸۹ عَدَاوَةٌ ≠ مُصَادَقَةٌ درس ۲ ص ۲۷ هر مورد ۲۵/.	۰/۵
۳	الف) الْجَوَال درس ۵ ص ۷۲ (ب) أَبْيَض درس ۱ ص ۱۵ هر مورد ۲۵/.	۰/۵
۴	أُلف) فَلَاة درس ۲ ص ۲۰ (ب) خِصَال درس ۶ ص ۸۰ هر مورد ۲۵/.	۰/۵
۵	۱- از خصوصیات نادان است ۲۵/. پاسخ دادن پیش از آنکه بشنود ۲۵/. درس ۴ ص ۴۸ ۲- لقمان حکیم پندهای بارزشی ۲۵/. به پسرش تقدیم می کند. ۲۵/. درس ۱ ص ۲ ۳- خداوند هیچ کس را به ۲۵/. اندازه ی توانایش تکلیف نمیکند. ۲۵/. درس ۱ ص ۱۴ ۴- دردِ ریا شنای می کرد ۲۵/. و تظاهر به غرق شدن کرد. ۲۵/. درس ۵ ص ۶۶ ۵- یارانم از من جدایی گزیدند ۲۵/. همانطور که دشمنانم می خواهند. ۲۵/. درس ۲ ص ۱۹ ۶- حاتم به ناتوان کمک می کرد ۲۵/. و ناامید او را بر نمی گرداند. ۲۵/. درس ۶ ص ۷۸ ۷- با ربانهایشان چیزی را می گویند ۲۵/. که در دلهایشان نیست. ۲۵/. درس ۷ ص ۹۸ ۸- اگر تلاش کنی ۲۵/. بال هایش را ببینی نمی توانی. ۲۵/. درس ۳ ص ۳۲ ۹- هیچ کس چیزی را در دل پنهان نمی کند ۲۵/. مگر اینکه در لغزش هی زبانش آشکار می گردد. ۲۵/. درس ۵ ص ۶۷ ۱۰- او چند سخنرانی ایراد کرد ۲۵/. و مایه شگفتی روزگارش شد. ۲۵/. درس ۷ ص ۹۳	۵
۶	الف) ۲ ۲۵/. درس ۵ ص ۷۱ ب) ۲ ۲۵/. درس ۲ ص ۲۸	۰/۵
۷	الف) ندانسته اند/بندگان/می پذیرد. درس ۶ ص ۸۵ هر کدام ۲۵/. ب) برنامه ای/یادگرفتن/می کند. درس ۵ ص ۷۵ هر کدام ۲۵/.	۱/۵
۸	جواب شرط : يَنْجَحُ ۲۵/. ترجمه فعل شرط : موفق می شود. ۲۵/. درس ۶ ص ۸۷	۰/۵

۹	الف) درس ۳ ص ۸۷ لَنْ تَرْجِعَ ب) درس ۱ ص ۱۵ أهدينا	۰/۵
۱۰	الف) شکار درس ۳ ص ۴۱ /۲۵. ب) نا امید نشوید /۲۵. درس ۷ ص ۱۰۰	۰/۷۵
۱۱	ألف) تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الْمُضَارِعَةَ بِدَقَّةٍ. ۱- که دوست بدارید. /۲۵. درس ۴ ص ۵۴ ۲- باید بپرستند. /۲۵. درس ۶ ص ۸۶ ۳- باید انفاق کند. /۲۵. درس ۶ ص ۸۴ ب) که دروغ نگویم /۲۵. درس ۵ ص ۶۷	۱
۱۲	مُحْسِنٌ، طَالِبٌ/اسم فاعل أَحْسَنُ/ اسم تفضیل صَبَاحٌ/مبالغه مَحْبُوباً / اسم مفعول درس دوم هر کدام /۲۵.	۱
۱۳	الف) نجات خواهد داد درس ۷ /۲۵. ب) رها کرد درس ۶ ص ۷۸ /۲۵. ج) راه نرو درس ۱ ص ۲	۰/۷۵
۱۴	الف) خبر کان/مضاف الیه درس ۷ ص ۹۲ هر کدام /۲۵. عَدَاوَةٌ / مبتدا خیر/ خبر درس ۱ ص ۱۴ هر کدام /۲۵.	۱
۱۵	۱) شنا می کرد. درس ۵ ص ۶۶ /۲۵. ۲) می نویسند درس ۷ /۲۵. ۳) سرسبز می شود. درس ۷ ص ۹۶ /۲۵. ۴) مشورت نکنید. درس ۵ ص ۷۳ /۲۵.	۱
۱۶	الف) توجه نکردند. درس ۵ ص ۶۷ /۲۵. ب) سخن نگو. درس ۵ ص ۷۴ /۲۵. ج) قرار نخواهید داد. درس ۴ /۲۵. الف) لَنْ يَرْجِعَ درس ۶ ص ۸۷ /۲۵.	۱
۱۷	ألف) أَضْمَرَ درس ۵ ص ۷۳ /۲۵. ج) الشَّرْشَفُ درس ۴ ص ۵۵ /۲۵. إِتَّخَذَ مَا يُنَاسِبُ لِمَفْهُومِ الْعِبَارَةِ. ألف) گزینه ۱ درس ۷ ص ۱۰۳ /۲۵. ب) گزینه ۲ درس ۳ ص ۳۲ /۲۵. ب) الكَرَامَةُ درس ۲ ص ۲۵ /۲۵. د) اهل درس ۶ ص ۸۴ /۲۵.	۱/۵
۱۸	۱) فِي الرَّمْلِ. درس ۳ ص ۳۴ /۲۵. ۳) فِي مُنْتَصَفِ النَّهَارِ. درس ۳ ص ۳۴ /۲۵. ۵) ب/ درس ۳ ص ۴۱ /۲۵. ۲) بِسَبَبِ وَجُودِ لِسَانِ الطَّائِرِ. درس ۳ ص ۳۳ /۲۵. ۴) عَشْرَ مَرَّاتٍ. درس ۳ ص ۳۳ /۲۵. ۶) أَلْف / درس ۳ ص ۳۲ /۲۵.	۱/۵
۱۹	بِسَبَبِ تَسَلُّلٍ. درس ۳ ص ۳۹ /۲۵.	۰/۲۵

٢٠	أعطيني البِطاقةَ مِنْ فَضْلِكَ. درس ٥ ص ٧٢ ٢٥./	٠/٢٥
٢٠	موفق باشيد التماس دعا	٢٠

سوالات درس: عربی، زبان قرآن « ۲ »	تاریخ امتحان ۱۴۰۳ / ۳ /
پایه و رشته تحصیلی: یازدهم علوم انسانی	ساعت شروع: صبح مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی: نام پدر:	طراح: موریس
دانش آموزان عزیز پاسخ سوالات را در پاسخ برگ به ترتیب وبا خودکار آبی بنویسید.	

ردیف	۱۸ سوال در ۳ برگه	نمره
	الف. مهارت واژه شناسی (دو نمره)	
۱	تَرْجِمِ الْمَفْرَدَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. ۱ - أَسْرَعَ أَحَدُ النَّاسِ إِلَى شَابًا كَذَابًا. ، ۲ - أَخَذَ الْحِزَامَ الْأَسْوَدَ فِي التَّيْكَوَانَدُو. ۳ - يَبْدَأُ الطَّائِرُ بِنَقْرِ بَقَايَا الطَّعَامِ. ، ۴ - سَيَأْتِي يَوْمٌ لَا بَيْعَ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ.	۱
۲	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَيْنِ وَ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. (كلمتان زائدتان) الْصَّدَاقَةُ / قُرْبَ / الْعَدَاوَةُ / بَنَى / الْبُعْدَ / دَنَا	۰/۵
۳	الف- عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى. ۱- الْأَعْلَى □ الْخَلْف □ الْفَلَاة □ الشَّمَال □ ۲- سَوْدَاء □ خَضْرَاء □ حَمْرَاء □ صَمَاء □ ب- اُكْتُبْ مَا طُلِبَ مِنْكَ. مفرد « خِصَال » : وَ جمع « جِذَع » :	۰/۵ ۰/۵
	ب. مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)	
۴	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ . ۱ - « أَوْ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ » ۰/۷۵ ۲ - إِنَّنَا قَدْ رَأَيْنَا دَهْرًا مِنْ هَجْرِكَ الْقِيَامَةِ . ۰/۵ ۳ - هَلْ تَجِدُ مُشْكِلَةً أَنْ تَقْدِرَ عَلَى هَزِيمَةِ الْمُتَوَكِّلِينَ عَلَى اللَّهِ. ۰/۷۵ ۴ - شَاهَدَ الشَّابُّ نَتِيجَةَ عَمَلِهِ فَكَذِبَهُ كَادَ يَقْتُلُهُ. ۰/۷۵ ۵ - إِرْضَاءُ النَّاسِ غَايَةٌ لَا تُدْرِكُ. ۰/۵ ۶ - كَانَ أَبِي يَفْكُ الْأَسِيرَ وَ يُسَاعِدُ الضَّعِيفَ عَلَى شِدَائِدِ الدَّهْرِ. ۰/۵ ۷ - يَنْطِقُ الْعَرَبُ الْمَفْرَدَاتِ الْفَارِسيَّةَ الدَّخِيلَةَ وَفَقًا لِأَلْسِنَتِهِمْ . ۰/۷۵	۴/۵
۵	اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ. ۱ - لَا تُحَدِّثِ النَّاسَ بِكُلِّ مَا سَمِعْتَ بِهِ . الف - (در باره ی) هر آن چه می شنوی با مردم سخن نمی گویی . ○ ب- (در باره ی) هر آن چه شنیدی با مردم سخن نگوی . ○ ۲ - «وَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا » الف - واز خدا بخشش اورا بخواهید ؛ زیرا خداوند به هر چیزی داناست . ○ ب - واز خدا بخشش اورا خواستند، قطعاً خداوند به همه چیزها آگاه بود . ○	۰/۵

	كَمَلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ.	
٦	١- « فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَ أَمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ » پس پروردگار این خانه را، همان که در خوراکشان داد و از ترس ٢- إِنْ تَحْتَرَمُوا الْآخِرِينَ تَكْتَسِبُوا حُبَّهُمْ به دیگران دوستی آن هارا	١/٥
	ج. مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)	
٧	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌ . ١- أَخَوَاتِي مَا رَجَعْنَ. ٢- سَوْفَ نَرْجِعُ غَدًا. ٣- رَجَاءٌ ، إِرْجِعِي إِلَى الْمَكْتَبَةِ. ٤- أَلْتَلَامِيذُ يَرْجِعُونَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ بَعْدَ الْعُطْلَةِ.	١
٨	عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ. ١- الْمُجَاهِدُونَ عَنِ الْوَطَنِ الْإِسْلَامِيِّ. (دَافَعٌ - دَافَعُوا - دَافَعَتْ) ٢- لا إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا. (تَحْزَنُونَ - تَحْزَنُ - تَحْزَنُوا)	٠/٥
٩	عَيِّنِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ. « اسْمُ الْفَاعِلِ - اسْمُ الْمُبَالِغَةِ - اسْمُ التَّفْضِيلِ وَ اسْمُ الْمَكَانِ » ١- يَسْتَخْدِمُ الْمَطْعَمَ عَمَلًا ، ٢- خَيْرُ إِخْوَانِكُمْ مَنْ أَهْدَى إِلَيْكُمْ عُيُوبَكُمْ. ٣- كَانَ الْعَلَامَةُ الطَّبَاطِبَائِيُّ أَحَدَ مِنَ الْفَلَاسِفَةِ فِي الْقَرْنِ الْعَشْرِينَ.	١
١٠	عَيِّنِ فِعْلَ الشَّرْطِ وَ جَوَابَهُ. « مَنْ تَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ ذَلَّتْ لَهُ الصَّعَابُ »	٠/٥
١١	إِنْخَبِ تَرْجُمَةَ الصَّحِيحَةِ لِلْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌ حَسَبَ الْجُمْلَةِ. ١- شَاهَدْتُ طَالِبًا قَدْ كَتَبَ تَمَارِينَ الدَّرْسِ مِنْ قَبْلِ. (مَي نُوشت - نُوشته بود) ٢- اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ دُعَاءٍ لَا يُسْمَعُ. (نَمِي شَنُونَد - شَنِيدِه نشود)	٠/٥
١٢	تَرْجِمِ الْفِعْلَ الْمَضَارِعَ فِي الْجُمْلِ التَّالِيَةِ . ١- حَاوَلَ الرَّجُلُ أَنْ يُصْلِحَ أَعْمَالَهُ السَّيِّئَةَ. (.....) ٢- ذَهَبْنَا إِلَى الْمَكْتَبَةِ لِنُطَالِعَ. (.....) ٣- لَنْ يُصَدِّقُوا ذَلِكَ الْمَوْضُوعَ حَتَّى يُشَاهِدُوهُ. (..... /)	١
١٣	إِنْخَبِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ . ١- أَنَا.....إِلَى النَّجَفِ الْأَشْرَفِ حَتَّى الْآنَ. لَنْ أَذْهَبَ لَمْ أَذْهَبَ لِكَيِ أَذْهَبَ ○ ٢- عَلَى اللَّهِ فِي حَيَاتِنَا. أَنْ نَتَوَكَّلَ لَا نَتَوَكَّلَ لِنَتَوَكَّلَ ○ ٣- أُخْتِي إِلَى الْحَدِيقَةِ. لَمْ يَرْجِعْ لَا تَرْجِعْ لَا يَرْجِعْ ○ ٤- هُوَ لِنُسَافِرَ أَنْ يُسَافِرَ لَا يُسَافِرَ ○	١

سؤالات درس: عربی، زبان قرآن « ۲ »	تاریخ امتحان ۱۴۰۳ / ۳ /
پایه و رشته تحصیلی: یازدهم علوم انسانی	ساعت شروع: صبح مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی: نام پدر:	طراح: موریس
دانش آموزان عزیز پاسخ سؤالات را در پاسخ برگ به ترتیب وبا خودکار آبی بنویسید.	

ردیف	۱۸ سوال در ۳ برگه	نمره
۱۴	ترجم الجمل التالية . ۱- كان الله غفوراً . ۲- كنت قد قرأت مقالة . ۳- كانوا يسمعون كلام المعلم . ۴- كان عنده خاتم فضة .	۱
۱۵	عين محل الإعرابي للكلمات التي تحتها الخط . ۱- أعلم الناس ، من جمع علم الناس إلى علمه . (..... /) ۲- عصفت رياح شديدة حربت بيتاً جنب شاطئ البحر . (..... /)	۱
	د. مهارت درک و فهم (سه نمره)	
۱۶	الف- أكتب في الفراغ كلمة المناسبة. (كلمتان زائدتان) « السوار / الأبيكم / الشرف / المسك / الأعمى » ۱- من لا يستطيع أن يتكلم . ۲- يتخذ من نوع من الغزلان ۳- زينة من الذهب أو الفضة في يد المرأة . ب- عين الكلمة المناسبة للتوضيحات التالية. ۱- الذي حزنه كثير : مَسْرور ○ مَكْرُوب ○ خَائِب ○ ۲- حَسِبَهُ كَذِباً ، وَ مَا قَبْلَهُ : أَظْهَرَ ○ أَصْلَحَ ○ أَنْكَرَ ○ ۳- الْإِنْسَانُ الَّذِي يَفْتَخِرُ بِنَفْسِهِ كَثِيراً : الْمُسْتَبْدُّ ○ الْجَبَّار ○ الْمُخْتَال ○	۱/۵
۱۷	الف - عین الجُمْلَة الصَّحِیْحَة وَ غَیْر الصَّحِیْحَة حَسَب الْحَقِیْقَة وَالْوَاقِع . ✓ ✕ ۱- الْكِتَابُ صَدِيقٌ يُنْقِذُ الْإِنْسَانَ مِنْ مُصِيبَةِ الْجَهْلِ . ○ ۲- الْغَدَاةُ بَدَايَةُ النَّهَارِ ، وَ نِهَايَةُ ظِلَامِ اللَّيْلِ . ○ ۳- الْحُمَّى حَالَةٌ مَرَضِيَّةٌ لَا تَرْتَفِعُ فِيهَا حَرَارَةُ الْجِسْمِ . ○ ب- إقرأ النص ثم أجب عن الأسئلة التالية . « أَسَرَ الْمُسْلِمُونَ سَقَانَةَ ابْنَةَ « حَاتِمِ الطَّائِي » فِي غَزْوَةِ طَيِّئٍ . لَمَّا أَطْلَقَهَا النَّبِيُّ (ص) رَجَعَتْ إِلَى أَخِيهَا « عَدِيٍّ » وَ هُوَ رَئِيسُ قَوْمِهِ بَعْدَ وَفَاةِ أَبِيهِ ، فَقَالَتْ لَهُ : يَا أَخِي مَا رَأَيْتُ أَجُودَ وَلَا أَكْرَمَ مِنْهُ . فَجَاءَ عَدِيٌّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَأَسْلَمَ وَ أَسْلَمَتْ سَقَانَةُ . وَ أَسْلَمَتْ قَبِيلَةُ طَيٍّ كُلُّهَا بَعْدَ مَا أَمَرَ النَّبِيُّ (ص) بِإِطْلَاقِ أَسْرَاهُمْ . ۱- فِي أَيِّ غَزْوَةٍ أُسِرَتْ سَقَانَةُ ؟ ۲- مَا قَالَتْ سَقَانَةُ لِأَخِيهَا عِنْدَمَا أَطْلَقَهَا النَّبِيُّ (ص) ؟ ۳- مَتَى أَسْلَمَتْ قَبِيلَةُ طَيٍّ ؟	۱/۵
	هـ. مهارت مکالمه (نیم نمره)	
۱۸	الف- أجب بالعربية . ب- كمل الفراغ حسب الحوار. أَخَذَتِ الزَّائِرَةُ بِطَاقَةَ الشَّحْنِ مِنْ الف- مَوْظِفِ إِدَارَةِ الْبَرِيدِ ○ ب- مَوْظِفِ الْإِتِّصَالَاتِ ○	۰/۵
۲۰	«وَمِنْ أ.... التَّوْفِيقِ وَ النَّجَاحِ» جمع نمره	

پاسخ برگ آزمون درس: عربی، زبان قرآن « ۲ »	تاریخ امتحان ۱۴۰۳ / ۳ /
پایه و رشته تحصیلی: یازدهم علوم انسانی	ساعت شروع: صبح مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی: نام پدر:	تعداد سوالات: ۱۸ سوال تعداد صفحه: ۴ صفحه

ردیف	پاسخ برگ آزمون شبیه سازی درس عربی ، زبان قرآن «۲»	نمره
۱	۱ - ۲ - ۳ - ، ۴ -	۱
۲	 = ، #	۰/۵
۳	۱ - ۲ - ب- ،	۱
۴	۱ - ۲ - ۳ - ۴ - ۵ - ۶ - ۷ -	۴/۵
۵	۱ - ، ۲ -	۰/۵
۶	۱ - / / ۲ - / /	۱/۵
۷	۱ - ۲ - ۳ - ۴ -	۱
۸	۱ - ، ۲ -	۰/۵
۹	 / / /	۱
۱۰	 /	۰/۵
۱۱	۱ - ، ۲ -	۰/۵

١	١٢	١- -٢ -٣ /
١	١٣	١- -٢ -٣ -٤
١	١٤	١- ، -٢ ٣- ، -٤
١	١٥	١- / ، -٢ /
١/٥	١٦	الف- ١- -٢ -٣ ب- ١- -٢ -٣
١/٥	١٧	الف- ١- -٢ -٣ ب- ١- ٢- ٣-
٠/٥	١٨	الف- ب-
٢٠	جمع نمره	«وَمِنْ أَمْرِ التَّوْفِيقِ وَالنَّجَاحِ»

'

باسمه تعالی

امتحان پایانی درس: عربی ، زبان قرآن معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش سال تحصیلی: ۱۴۰۳-۱۴۰۲ پایه: یازدهم

رشته: ادبیات و علوم انسانی دفتر آموزش متوسطه نظری مدت پاسخگویی: ۷۵ دقیقه

نوبت امتحان: دوم دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی نام و نام خانوادگی طراح:

مستقر در استان فارس

طراحی شده در استان کرمان عصمت علی آبادی

ردیف	سوالات (پاسخ نامه دارد)	بارم
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌ : ۱. تِلْكَ الْمُفْرَدَاتُ تَرْتَبُطُ بِمَا كَانَتْ عِنْدَ الْعَرَبِ كَالْمِسْكِ وَ الدِّيْبَاجِ. ۲. أَخَذَ كَرِيسْتَى طَبَاشِيرَ بَقْدَمِهِ الْيُسْرَى. ۳. فَنَصَحَهُ بِالْتِزَامِ الصِّدْقِ ۴. هُوَ يُعِينُ الضَّعِيفَ عَلَى شِدَائِدِ الدَّهْرِ.	۱
۲	اَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: (كلمتان زائدتان) « ضَاعَ / القاعة / الحفلة / وَجَدَ / الصالة / بُعِثَ » ۱. = ۲. ≠	۰/۵
۳	عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى: ۱. الف) الْبِكْمَاءُ □ ب) السَّودَاءُ □ ج) الصَّمَاءُ □ د) الْعَمِيَاءُ □ ۲. الف) الْوَجْهَ □ ب) السَّبَاحَةُ □ ج) الْبَحْرَ □ د) الْمَوْجَ □	۰/۵
۴	اَكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ : ۱. فَرَسٌ : ۲. أَصْفِيَاءُ :	۰/۵
۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ: ۱. وَ قَدْ بَيَّنَّ عُلَمَاءُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَ الْفَارْسِيَّةِ أَبْعَادَ هَذَا التَّأْثِيرِ فِي دِرَاسَاتِهِمْ. ۰/۷۵ ۲. انْطِلَاقُ الطَّائِرِ الطَّنَانِ وَ تَوَقُّفُهُ السَّرِيعَانِ يُثِيرَانِ التَّعَجُّبَ. ۰/۷۵ ۳. ﴿..مَثَلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ..﴾ ۰/۷۵ ۴. شَاهَدْنَا نَتِيجَةَ عَمَلِنَا فَلَنْ نَكْذِبَ بَعْدَ الْيَوْمِ أَبَدًا. ۰/۷۵ ۵. وَقَدْ تَفَقَّشُ عَيْنُ الْحَيَاةِ فِي الظُّلُمَاتِ. ۰/۵ ۶. أَمَرَ النَّبِيُّ (ص) بِإِطْلَاقِ أَسْرَاهُمْ. ۰/۵ ۷. يَا قَنْبَرُ دَعِ شَاتِمَكَ مُهَانًا. ۰/۵	۴/۵
۶	اِنتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ: ۱. كَانَ لِابْنِ الْمُقَفَّعِ دَوْرٌ عَظِيمٌ فِي هَذَا التَّأْثِيرِ. الف) برای ابن مقفع نقش بزرگی در این تاثیر بود. □ ب) ابن مقفع نقش بزرگی در این تاثیر داشت. □ ۲. فَأَرْسَلَهَا وَالِدَاهَا إِلَى مُؤَسَّسَةِ اجْتِمَاعِيَّةٍ لِلْمُعَوِّقِينَ. الف) پدر و مادرش را به مؤسسه اجتماعی معلولان فرستاد. □ ب) پدر و مادرش او را به مؤسسه اجتماعی معلولان فرستادند. □	۰/۵

۷	کَمَلِ الْفَرَاجَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ : ۱. الْعِلْمُ نُورٌ وَ ضِيَاءٌ يَفْذِفُهُ اللَّهُ فِي قُلُوبِ أَوْلِيَائِهِ. (علم نور و روشنایی است که خداوند آن را در دلهای دوستدارانش.....) ۲. إِنَّ أَبِي كَانَ سَيِّدَ قَوْمِهِ يَفْكَ الْأَسِيرَ وَ يَحْفَظُ الْجَارَ وَ يَحْمِي الْأَهْلَ وَ الْعِرْضَ. (قطعاً پدرم سرور قومش بود اسیر را..... و همسایه را حفظ می کرد و از خانواده و..... حمایت می کرد.) ۳. (...يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ وَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ.) (با.....شان چیزی را می گویند که در دل هایشان نیست و خدا به آنچه..... داناتر است.) ۴. يُعْجِبُنِي جَدًّا حَارِسُ مَرَمَى فَرِيقِ السَّعَادَةِ. (از..... تیم سعادت خوشم می آید)	۱/۵
۸	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (حاصل : به دست آورد/ رجع: بازگشت /رحم : رحم کرد / حکم : داورى کرد) ۱. إِنِّي سَأَحْصِلُ عَلَى النَّجَاحِ فِي حَيَاتِي. ۲. لَمْ لَا تَرْجِعِينَ إِلَى مَدْرَسَتِكِ؟ ۳. أَعْدَائُهُمْ مَا رَحِمُوا الصَّغِيرَ وَ الْكَبِيرَ فِي الْحَرْبِ. ۴. رَجَاءٌ، احْكُمُوا بِمَا تَعْلَمُونَ فَقَطْ.	۱
۹	إِنْ تَخِبُ الصَّحِيحَ: -المضارع من كَبَرُ: (الف) يَتَكَبَّرُ □ (ب) يَكْبُرُ □	۰/۲۵
۱۰	اَكْتُبْ نَوْعَ الْفِعْلِ الَّذِي تَحْتَهُ خَطٌّ: - (يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ).	۰/۲۵
۱۱	عَيْنِ اسْمِ الْفَاعِلِ وَ اسْمِ الْمَفْعُولِ وَ اسْمِ الْمُبَالِغَةِ، وَ اسْمِ التَّفْضِيلِ وَ اسْمِ الْمَكَانِ: (۴ مورد) ۱. (جَهِدَ كَرِيصَتِي كَثِيرًا وَ أَصْبَحَ رَسَامًا.) ۲. إِمْتَلَأَ الْمَلْعَبُ بِالْمُنْفَرِّجِينَ. ۳. مَا رَأَيْتُ أَجُودَ مِنْهُ.	۱
۱۲	إِنْ تَخِبُ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ ثَمَّ عَيْنِ جَوَابِ الشَّرْطِ: - مَنْ تَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ ذَلَّتْ لَهُ الصَّعَابُ. (الف) هر کس بر خدا توکل می کند سختیها برایش خوار می شود. □ (ب) هر کس بر خدا توکل کند سختیها برایش خوار می شود. □ جواب شرط:.....	۰/۵
۱۳	(الف) إِنْ تَخِبُ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ لِلْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: ۱. فَاسْرِعْ أَصْحَابُهُ إِلَيْهِ لِيُنْقِذُوهُ. (الف) تا او را نجات دهند. □ (ب) باید او را نجات دهند. □ (ج) برای نجات دادن او □ ۲. لَنْ نَجِدَ لُغَةً بِدُونِ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ. (الف) نخواهیم یافت □ (ب) نمی یابیم □ (ج) نیافتیم □ ۳. أَنْتُمْ لَمْ تَسْتَطِيعُوا الْحُضُورَ فِي الْإِمْتِحَانِ. (الف) نخواهید توانست □ (ب) نمی توانید □ (ج) نتوانستید □ ۴. هُمْ لَا يَتَوَكَّلُوا عَلَى النَّاسِ فِي أُمُورِهِمْ. (الف) تکیه نمی کنند □ (ب) نباید تکیه کنند □ (ج) تکیه نکنند □ (ب) إِنْ تَخِبُ الصَّحِيحَ لِلْفَرَاعِ: ۱. أَرَادَ الطَّالِبُ انشاءً حَوْلَ الصَّلَاةِ. (الف) لَنْ يَكْتُبَ □ (ب) حَتَّى يَكْتُبَ □ (ج) أَنْ يَكْتُبَ □ ۲. لِمَاذَا عَنِ الذُّنُوبِ يَا أَخِي؟ (الف) لَمْ تَمْتَنِعْ □ (ب) لَمْ تَمْتَنِعْ □ (ج) لَا تَمْتَنِعْ □ (ج) تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: ۱. هُمَا لِيُحَاوِلَا لَتَعْلَمَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ. ۲. عَلَيْنَا أَنْ نُدَافِعَ عَنِ الْوَطَنِ.	۲
۱۴	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ:	۱/۵

	١. إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيماً. ٥/٠. ٢. يُصْبِحُ الْجَوُّ بَارِداً فِي الشَّتَاءِ. ٥/٠. ٣. رَأَيْتُ شَاباً غَرِقَ فِي الْبَحْرِ. ٥/٠.	
١٥	أعرب الكلمات تحتها خط: (بيان علامات اعرابي ضروري است) ١. فَقَدْ اسْتَفَادَ مِنْ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ الشُّعْرَاءُ الْإِيرَانِيِّونَ . ٢. كَانَتْ مَكْتَبَةٌ جُنْدِي سَابُور فِي خُوزِسْتَانٍ أَكْبَرُ مَكْتَبَةٍ فِي الْعَالَمِ الْقَدِيمِ. ١. فِي اللُّغَةِ ٢. الشُّعْرَاءُ: ٣. أَكْبَرُ: ٤. الْقَدِيمِ:	١
١٦	ضَعُ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَةَ الْمُنَاسِبَةَ . (كلمتان زائدتان) «الجَمَارُ / المَكْرُوبُ / الحَمَى / المِظْلَةُ / كَرَّرَ / السَّوَارُ / أَضْمَرَ / الخَائِبُ » ١. حَالَةُ مَرْضِيَّةٍ تَرْتَفِعُ فِيهَا حَرَارَةُ الْجِسْمِ. (.....) ٢. حَيَوَانٌ يُسْتَعْدَمُ لِلْحَمْلِ وَالرُّكُوبِ. (.....) ٣. أَدَاةٌ لِحِفْظِ الْإِنْسَانِ أَمَامَ أَشِعَّةِ الشَّمْسِ أَوْ نُزُولِ الْمَطَرِ. (.....) ٤. الَّذِي حُزْنُهُ كَثِيرٌ . (.....) ٥. زِينَةٌ مِنَ الذَّهَبِ أَوْ الْفِضَّةِ فِي يَدِ الْمَرَأَةِ. (.....) ٦. أَخْفَى شَيْئاً وَجَعَلَهُ بَعِيداً عَنِ الْأَنْظَارِ. (.....)	١/٥
١٧	إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَ بِدِقَّةٍ وَأَجِبْ مَا طُلِبَ مِنْكَ : مَهْتَابُ نَبِيِّ بِنْتٍ وُلِدَتْ بِدُونِ يَدَيْنِ وَ رُغِمَ هَذَا فَهِيَ تَكْتُبُ وَ تَرَسُمُ وَ تَسْبُحُ وَ حَصَلَتْ عَلَى الْحِزَامِ الْأَسْوَدِ فِي التَّكْوَانِدُو وَ أَلْفَتْ كِتَاباً. كْرِيسْتِي بِرَاوْنُ وُلِدَ فِي أُسْرَةٍ فَقِيرَةٍ وَ كَانَ مُصَاباً بِالشَّلَلِ الدِّمَاغِيِّ وَ لَمْ يَكُنْ قَادِراً عَلَى السَّيْرِ وَ الْكَلَامِ فَسَاعَدَتْهُ أُمُّهُ. فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ أَخَذَ كْرِيسْتِي قِطْعَةً طَبَاشِيرٍ بِقَدَمِهِ الْيُسْرَى وَ هِيَ الْغُضُو الْوَحِيدُ الْمُتَحَرِّكُ مِنْ بَيْنِ أَطْرَافِهِ الْأَرْبَعَةِ وَ رَسَمَ شَيْئاً. وَ مِنْ هُنَا ابْتَدَأَتْ حَيَاتُهُ الْجَدِيدَةُ. اجْتَهَدَ كْرِيسْتِي كَثِيراً وَ أَصْبَحَ رَسَّاماً وَ شَاعِراً وَ أَلْفَ كِتَاباً بِاسْمِ « قَدَمِي الْيُسْرَى » فَاصْبَحَ الْكِتَابُ فِي مَا بَعْدُ فَلَمَّا حَصَلَ عَلَى جَائِزَةِ أَوْسْكَار. (الف) أَجِبِ الْأَسْئَلَةَ: ٥/٠ ١. لِمَاذَا لَمْ يَكُنْ كْرِيسْتِي بِرَاوْنُ قَادِراً عَلَى السَّيْرِ وَ الْكَلَامِ؟ ٢. مَاذَا حَصَلَ مَهْتَابُ نَبِيِّ؟ (ب) عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَغَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ النَّصِّ : ١ ١. كْرِيسْتِي بِرَاوْنُ وُلِدَ فِي أُسْرَةٍ فَقِيرَةٍ. ☐ الصحيح ☐ الخطأ ٢. كَانَ قَدَمُ كْرِيسْتِي الْيَمِينِ هِيَ الْغُضُو الْوَحِيدُ الْمُتَحَرِّكُ مِنْ بَيْنِ أَطْرَافِهِ الْأَرْبَعَةِ. ☐ الصحيح ☐ الخطأ ٣. أَصْبَحَ كِتَابُ كْرِيسْتِي فِي مَا بَعْدُ فَلَمَّا حَصَلَ عَلَى جَائِزَةِ أَوْسْكَار. ☐ الصحيح ☐ الخطأ ٤. مَهْتَابُ نَبِيِّ تَكْتُبُ وَ تَرَسُمُ فَقَط. ☐ الصحيح ☐ الخطأ	١/٥
١٨	أَجِبْ مَا طُلِبَ مِنْكَ: ١. مَا هُوَ فِي الصُّورَةِ؟ (الف) بطاقة الشحن ☐ (ب) الشريحة: ☐ ٢. عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ لِلْفَرَاغِ: ٥/٢٠ - مِنْ هَدَفًا يَذْهَبُ إِلَى النِّهَائِيِّ. (الف) يُسَجِّلُ ☐ (ب) يُعَادِلُ ☐	١/٥

درس: عربی ، زبان قرآن ۲
پایه: یازدهم
رشته: ادبیات و علوم انسانی
در این قسمت چیزی ننویسید.

باسمه تعالی

معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش
دفتر آموزش متوسطه نظری

دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی

مستقر در استان فارس

طراحی شده در استان کرمان

شماره داوطلب:
نام:
نام خانوادگی:
نام آموزشگاه:
نام شهر/ منطقه / ناحیه:
تعداد صفحات:

ردیف	پاسخنامه	بارم
۱	۱. ۲. ۳. ۴.	۱
۲	۱. = ۲. ≠	۰/۵
۳	۱. ۲.	۰/۵
۴	۱. ۲.	۰/۵
۵	۱. ۲. ۳. ۴. ۵. ۶. ۷.	۴/۵
۶	۱. ۲.	۰/۵

٧	١. ٢. - ٣. - ٤.	١/٥
٨	١. ٢. ٣. ٤.	١
٩	.....	٠/٢٥
١٠	.....	٠/٢٥
١١	١. ٢. ٣. ٤.	١
١٢	 جواب شرط:	٠/٥
١٣	الف) ١. ٢. ٣. ٤. ب) ١. ٢. ج) ١. ٢.	٢
١٤	١. ٢. ٣.	١/٥
١٥	١. اللّٰغَة : ٢. الشّعراء: ٣. أكبر: ٤. القديم:	١
١٦	١. ٢. ٣. ٤. ٥. ٦.	١/٥
١٧	الف) ١. ٢. ب) ١. ٢. ٣. ٤.	١/٥
١٨	١. ٢.	٠/٥



باسمه تعالی

امتحان هماهنگ درس: عربی ، زبان قرآن ۲ معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش

پایه: یازدهم دفتر آموزش متوسطه نظری

رشته: ادبیات و علوم انسانی دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی

مستقر در استان فارس

طراحی شده در استان کرمان

نوبت امتحان: دوم

مدت پاسخگویی: ۷۰

تعداد صفحات: ۲

ردیف	راهنمای تصحیح	بارم
۱	۱. ابریشم ۰/۲۵ ۲. گچ نوشتار ۰/۲۵ ۳. پایبندی ۰/۲۵ ۴. کمک می کند ۰/۲۵	۱
۲	۱. القاعة = الصلاة ۰/۲۵ ۲. ضاع ≠ وُجِدَ ۰/۲۵	۰/۵
۳	۱. ب ۰/۲۵ ۲. الف ۰/۲۵	۰/۵
۴	۱. أفراس ۰/۲۵ ۲. صفی ۰/۲۵	۰/۵
۵	۱. و دانشمندان زبان عربی و فارسی ابعاد این تاثیر را در پژوهش های خود اشکار کرده اند. ۰/۷۵ ۲. به حرکت مرغ مگس و توقف سریعش تعجب را بر می انگیزند (مایه شگفتی می شوند). ۰/۷۵ ۳. مثل نور آن همچون چراغدانی است که در آن چراغی است آن چراغ در شیشه ای است. ۰/۷۵ ۴. نتیجه کارمان را دیدم پس ، از امروز هرگز دروغ نخواهیم گفت. ۰/۷۵ ۵. گاهی چشمه زندگی در تاریکیها جستجو می شود. ۰/۵ ۶. پیامبر به رهایی اسیرانشان امر کرده ۰/۵ ۷. ای قنبر دشنام گوی خود را خوار رها کن ۰/۵	۴/۵
۶	۱. ب ۰/۲۵ ۲. ب ۰/۲۵	۰/۵
۷	۱. می اندازد ۰/۲۵ ۲. آزاد می کرد ۰/۲۵ ۳. دهانها ۰/۲۵ ۴. پنهان می کنند ۰/۲۵ ۵. دروازه بان ۰/۲۵	۱/۵
۸	۱. به دست خواهم آورد ۰/۲۵ ۲. بر نمی گردی ۰/۲۵ ۳. رحم نکردند ۰/۲۵ ۴. داوری	۱
۹	ب	۲۵/۰
۱۰	مضارع	۲۵/۰
۱۱	الْمُتَفَرِّجِينَ: اسْمُ الْفَاعِلِ ۰/۲۵ رَسَامًا: اسْمُ الْمُبَالِغَةِ ۰/۲۵ أْجُود: اسْمُ التَّفْضِيلِ ۰/۲۵ مَلْعَب: اسْمُ الْمَكَانِ ۰/۲۵	۱
۱۲	ب ۰/۲۵ جواب شرط: ذَلَّتْ ۰/۲۵	۰/۵

۲	الف) ۱. الف ۲۵/۰ ب) ۱. ج ۲۵/۰ ۲. الف ۲۵/۰ ج) ۱. باید تلاش کنند ۲۵/۰ ۲. که دفاع کنیم ۲۵/۰ ۳. ج ۲۵/۰ ۴. ب ۲۵/۰	۱۳
۱/۵	۱. یقیناً خداوند به هر چیزی دانا است. ۵/۰ ۲. هوا در زمستان سرد می شود ۵/۰ ۳. جوانی را دیدم که در دریا غرق شده بود. ۵/۰	۱۴
۱	۱. اللّغة: مجرور به حرف جر ۲۵/۰ ۳. أكبر: خبرکانت و منصوب ۲۵/۰ ۲. الشّعراء: فاعل و مرفوع ۲۵/۰ ۴. القديم: صفت و مجرور ۲۵/۰	۱۵
۱/۵	۱. الحمى ۲۵/۰ ۲. الجمار ۲۵/۰ ۳. المظلة ۲۵/۰ ۴. المکروب ۲۵/۰ ۵. السوار ۲۵/۰ ۶. أضمر ۲۵/۰	۱۶
۱/۵	الف) ۱. لأنه كان مُصاباً بالشلل الدماغی ۲۵/۰ ب) ۱. الصحيح ۲۵/۰ ۲. الخطأ ۲۵/۰ ۳. الصحيح ۲۵/۰ ۴. الخطأ ۲۵/۰ ۲. حصلت على الحزام الأسود في التکواندو ۲۵/۰	۱۷
۰/۵	۱. الشريحة ۲۵/۰ ۲. الف ۲۵/۰	۱۸

جدول مشخصات امتحان عربی یازدهم ادبیات و علوم انسانی(هدف - محتوا)

طراح: عصمت علی آبادی

محتوا (فصل، بخش، درس، موضوع)	هدف	تعداد سوال	نوع سوال	بارم سوال	حیطه شناختی	ضریب دشواری (نظری)	شماره سؤال در برگه امتحان	جدید یا تکراری بودن سؤال
دروس ۷و۶و۵و۴	دانش آموز بتواند معانی لغات را بنویسد	۱	تشریحی	۱	فهمیدن		۱	جدید
دروس ۳و۶	دانش آموز بتواند کلمات متضاد و مترادف را تشخیص دهد	۱	تشریحی	۰/۵	فهمیدن		۲	جدید
دروس ۷و۵	دانش آموز بتواند از طریق معنا کلمه ناهماهنگ را انتخاب کند	۱	چندگزینه ای	۰/۵	به کار بستن		۳	جدید
دروس ۴و۶	دانش آموز بتواند جمع و مفرد کلمات را بنویسد	۱	تشریحی	۰/۵	فهمیدن		۴	جدید
دروس ۱و۲و۳و۴و۵و۶	دانش آموز بتواند جملات داده شده را به فارسی روان ترجمه کند	۱	تشریحی	۴/۵	فهمیدن		۵	جدید
دروس ۴و۷	دانش آموز بتواند ترجمه صحیح را انتخاب کند	۱	چندگزینه ای	۰/۵	به کار بستن		۶	جدید
دروس ۶و۷و۳	دانش آموز بتواند ترجمه فارسی را تکمیل کند	۱	کامل کردنی	۱/۵	فهمیدن		۷	جدید
عبارات تغییر یافته از متن و تمارین کتاب	دانش آموز بتواند افعال عربی را ترجمه کند	۱	تشریحی	۱	فهمیدن		۸	جدید
خارج از و تمارین کتاب	دانش آموز بتواند فعل صحیح را انتخاب کند	۱	چندگزینه ای	۰/۲۵	به کار بستن		۹	جدید
درس ۴	دانش آموز نوع فعل را بیان کند	۱	تشریحی	۰/۲۵	به یاد آوردن		۱۰	جدید
دروس ۶و۷و۳	دانش آموز بتواند اسم فاعل و مفعول و مبالغه و تفضیل و مکان را تشخیص دهد(۴ مورد)	۱	تشریحی	۱	فهمیدن		۱۱	جدید
درس ۷	دانش آموز بتواند ترجمه درست را انتخاب کند و جواب شرط را تشخیص دهد	۱	چندگزینه ای و تشریحی	۰/۵	به کار بستن و فهمیدن		۱۲	جدید

جدید	۱۳		الف: به کار بستن ج: فهمیدن	۲	الف و ب: چند گزینه ای ج: تشریحی	۱	دانش آموز بتواند در قسمت الف ترجمه صحیح و و در قسمت ب فعل صحیح را انتخاب کند و در قسمت ج ترجمه صحیح افعال را بنویسد	عبارات تغییر یافته از متن و تمارین کتاب
جدید	۱۴		فهمیدن	۱/۵	تشریحی	۱	دانش آموز بتواند ترجمه صحیح جملات را بر حسب قواعد بنویسد	عبارات تغییر یافته از متن و تمارین کتاب
جدید	۱۵		به یاد آوردن	۱	تشریحی	۱	دانش آموز بتواند نقش کلمات را بیان کند	دروس ۱ و ۲
جدید	۱۶		فهمیدن	۱/۵	تشریحی	۱/۵	دانش آموز بتواند کلمه مناسب هر توضیح را تشخیص دهد	دروس ۱ و ۲ و ۳ و ۵ و ۶ و ۷
جدید	۱۷		فهمیدن	۱/۵	الف: تشریحی ب: چند گزینه ای	۱/۵	الف) دانش آموز بتواند با توجه به متن داده شده دو سوال را پاسخ دهد ب) دانش آموز بتواند با توجه به متن داده شده درست یا نادرست بودن جملات را تشخیص دهد	درس ۷
جدید	۱۸		ب) فهمیدن	۰/۵	چند گزینه ای	۰/۵	الف) دانش آموز پاسخ صحیح سوال را با توجه به تصویر تشخیص دهد ب) دانش آموز بتواند کلمه مناسب جای خالی را با توجه به ترجمه جمله تشخیص دهد	حوار دروس ۵ و ۳

باسمه تعالی معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش دفتر آموزش متوسطه نظری دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی مستقر در استان فارس طراحی شده در استان کرمان	امتحان پایانی درس: عربی پایه: یازدهم انسانی: رشته نوبت امتحان: پایانی دوم	سال تحصیلی: ۱۴۰۳_۱۴۰۲ مدت پاسخگویی: نام و نام خانوادگی طراح: سمیه علیمزادی تعداد صفحات: ۳
--	---	---

بارم	سؤالات - پاسخ نامه دارد-	ردیف
۱	مهارت واژه شناسی -/ ۲۵ - ترجم الكلمات التي تحتها خط. الف- لا عوقب الأحمق بمثل السكوت عنه. ب- انضمت إلى الدولة الإسلامية. ج- إني رأيت خصالاً من هذا الرجل تعجبني. د- أنهم كانوا معوقين أو فقراء	۱
۰,۵	ابحث عن المترادف ل- حاول- و المتضاد ل- صغرت- في الجمل التالية. الف- ابتدأت كريستي حياتها و اجتهد كثيرا. ب- كبرت خيانة أن تحدث أخاك حديثاً.	۲
۰,۵	عين الكلمة التي تختلف معنا. الف- الطنان. الزقزاق. حية الصحراء. نقار الخشب. ب- سروال فستان قميص. غشاء.	۳
۰,۵	ابحث عن الجمع المكسر في الجملة التالية ثم أكتب مفردَه. سل المصانع ركبا تهيم في الفلوات. الجمع المكسر: مفردَه:	۴
۴۵/	مهارت ترجمه به فارسی -/ ۶۵ - ترجم الجمل التالية: ۱- يقولون بأفواههم ما ليس في قلوبهم والله أعلم بما يكتمون. - ۰/۷۵ - ۲- قد يشبه كلام من يرفع صوته دون دليل منطقي بصوت الحمار. - ۰/۷۵ - ۳- لا تغتر بصلاته و لا بصيامه و لا تستشير الكذاب. - ۰/۷۵ - ۴- عليك أن تعلم أن تبادل المفردات بين اللغات أمر طبيعي. - ۰/۷۵ - ۵- افتش عن معجم يساعدني في فهم النصوص. - ۰/۷۵ - ۶- قال النبي: اتركوها؛ فإن أباهما كان يحب مكارم الأخلاق. - ۰/۷۵ -	۵
۱۵/	۱- الصديق من كان ناهياً عن الظلم و العدوان و معيناً على البر و الإحسان. دوست کسی است که از ستم و دشمنی و بر نیکی و خوبی باشد.	۶

	٢- لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تَحِبُّونَ. به نیکی مگر از آنچه دوست دارید ٣- مَنْ سَأَلَ فِي صِغَرِهِ ، أَجَابَ فِي كِبَرِهِ. هر کس در خردسالی اش، در بزرگسالی اش	
٠٥/	«- اِقَالَ رَبِّي اِنِّي اَعُوذُ بِكَ اَنْ اَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ» الف- گفت پروردگار، من به تو پناه بردم که از تو چیزی بپرسم که به آن علم ندارم. O ب- گفت پروردگار، من به تو پناه می برم که از تو چیزی بخواهم که به آن دانشی ندارم. O ٢- خَيْرُ اِخوانِكُمْ مَنْ اَهْدَى اِلَيْكُمْ غُيُوبَكُمْ. الف- خوبی برادرانتان در هدیه کردن عیب هایتان به شماست. O ب- بهترین برادرانتان کسی است که عیب هایتان را به شما هدیه کرد. O	٧
	مهارت شناخت و کاربرد قواعد-٧٥-	
١	عَيْنُ نَوْعٍ الْاَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. ١- مَا اَضْمَرَ اَحَدٌ شَيْئاً اِلَّا ظَهَرَ فِي فِلَتَاتِ لِسَانِهِ. ٢- لَا نَسْتَطِيعُ اَنْ نَجِدَ لُغَةً بَدُونَ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ. ٣- اَحَدُ مُهَاجِمِي فَرِيقِ الصَّدَاقَةِ سَيُسَجَّلُ هَدَفًا. ٤- فَاصْبِرُوا حَتَّى يَحْكُمَ اللهُ بَيْنَنَا.	٨
١	إِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ. ١- بِخَطٍّ وَاضِحٍ. - اَكْتُبْ - لَا تَكْتُبْ - لَا أَكْتُبْ - ٢- أَنَا فِي السَّنَةِ الْمَاضِيَةِ . - لَنْ أَسَافِرَ - لَمْ أَسَافِرَ - لِكَيِّ أَسَافِرَ - ٣- يَرِيدُونَ أَنْ كَلَامَ اللهِ . - يُبَدِّلُونَ - يُبَدِّلُوا - تُبَدِّلُوا - ٤- أَخَوَاتِي إِلَى الْبَيْتِ . - لَا تَرْجِعْ - لَمْ يَرْجِعُوا - لَمْ يَرْجِعَنَّ -	٩
١	عَيْنُ نَوْعِ الْإِسْمِ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ.- إِسْمُ الْفَاعِلِ وَالْمَفْعُولِ وَ الْمَكَانِ وَ التَّفْضِيلِ- ١- أَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْنُؤًا. ٢- فِي مَتَجَرِّ زَمِيلِي سِرَاوِيلُ أَفْضَلُ. ٣- إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ. ٤- شَمَّ الْقِطَّ أَقْوَى مِنْ الْكَلْبِ.	١٠
٠٥/	تَرْجِمْ فِعْلَ الشَّرْطِ وَ عَيْنَ جَوَابِهِ. - مَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ . ترجمه فعل الشرط: جواب الشرط:	١١
٠٥/	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ بَعْدَ النُّكْرَةِ. رَأَيْتُ وَلَدًا يَمْشِي بِسُرْعَةٍ.	١٢

١٣	ترجم الأفعال التي تحتها خط. ١- <u>النستمع</u> إلى الكلام الحق ٢- إن الله لا <u>يغير</u> ما <u>يقوم</u> <u>حتى</u> <u>يغيروا</u> ما بأنفسهم. ٣- لا <u>يحرز</u>ك قولهم. ٤- لا <u>تأكلوا</u> مما <u>لم</u> <u>يذكر</u> إسم الله عليه. ٥- كانوا <u>يكتبون</u> رسائل	١/٥
١٤	ترجم الجمل التالية حسب قواعد أفعال الناقصة. ١- كان لابن المقفع دور عظيم في هذا التأثير. ٢- تصبح الأرض مخررة.	١
١٥	عين المحل الإعرابي للكلمات التي تحتها خط. ١- كان الحلم غالباً على كل أمره. ٢- سجلت منظمة اليونسكو مسجد الإمام في قائمة التراث العالمي.	١
١٦	مهارت درك وفهم -٣- ضع في الدائرة العدد المناسب-كلمة زائدة -. ١- الزقراق O الإنسان الذي يفتخر بنفسه. ٢- مختال O ارتفاع حرارة الجسم بسبب المرض ٣- المسك O طائر يساعد التمساح في تنظيف أسنانه. ٤- الحمى O الذي حزنه كثير. ٥- الإنطلاق O عطر يتخذ من نوع من الغزلان. ٦- المكروب O مادة بيضاء أو ملونة يكتب بها على السبورة. ٧- الطباشير.	١/٥
١٧	اقرأ النص التالي :	١/٥

	«مَنْ طَلَبَ شَيْئاً وَجَدَ وَجَدَ.» الأستاذ مهدي آذر يزدي هو أشهر كاتبٍ لقصص الأطفال و لم يذهب إلى المدرسة في حياته. هيلين كيلر هي طفلة عمياء و صمّاء و بكّماء و لما بلغت العشرين من عمرها أصبحت معروفة في العالم بسبب محاضراتها و كتبها. كريستي براون كان مصاباً بالشلل الدماغي ولكن اجتهد كثيراً و أصبح رساماً و شاعراً و ألف كتاباً باسم «قَدَمِي اليُسرى.» الف- أجب عن الأسئلة التالية حسب النص: ١- أي جملة من النص تناسب التوضيحات التالية؟- هر کس دری را بکوبد و اصرار ورزد ، در گشوده شود- ٢- ما اسم کتاب کریستی براون؟ ٣- مَنْ هو أشهر كاتبٍ لقصص الأطفال؟ ٤- بأي سبب أصبحت هيلين كيلر معروفة؟ ب- عین الصحيح و الخطا حسب النص. ١- كان كريستي براون طفلاً عمياء و صمّاء. ٢- أصبح الأستاذ مهدي آذر يزدي رساماً و شاعراً.	
٠٢/٥	مهارت مکالمه في أي مدينة تقع هذه الحديقة الجميلة؟ 	١٨
٠٢/٥	رتب الكلمات التالية. «أنت - أبدل - البطاقة - على الحق - لك-	١٩
جمع ٢٠	النجاح حليفكم	



امتحان هماهنگ درس: عربی معاونت آموزش متوسطه وزارت آموزش و پرورش
پایه: یازدهم دبیرخانه راهبری کشوری درس عربی
رشته: مستقر در استان فارس
طراحی شده در استان کرمان

باسمه تعالی

نوبت امتحان: پایانی دوم
مدت پاسخگویی:
تعداد صفحات:

ردیف	راهنمای تصحیح	بارم
۱	الف- کیفر نشد. ب- پیوست. ج- ویژگیها د- جانبازان معلولین	۱
۲	الف- اجْتَهَدَ. ب- کَبَّرَتْ	۰,۵
۳	الف- حَيَّةُ الصَّحراء. ب- غِشاء	۰,۵
۴	الجمع المكسر: المصانع. مفردة: المصنع	۰,۵
۵	۱- با دهان هایشان چیزی را می گویند که در دل هایشان نیست و خدا به آنچه پنهان می کنند داناتر است. ۲- گاهی سخن کسی که صدایش را بدون دلیل منطقی بالا می برد به صدای الاغ تشبیه می شود. ۳- فریب نمازش و روزه اش را نخورید. و با بسیار دروغگو مشورت نکن. ۴- لازم است بدانی که تبادل-جا به جایی- واژه ها بین زبان ها امری طبیعی است. ۵- دنبال فرهنگ لغتی می گردم که مرا در فهم متون کمک کند-کمک می کند-. ۶- پیامبر فرمود: او را رها کنید، که پدرش بزرگواری های اخلاق را دوست می داشت.	۴,۵
۶	۱- بازدارنده. _ یاری رسان. ۲- دست نخواهید یافت _ انفاق کنید. ۳- بپرسد _ جواب می دهد	۱,۵
۷	۱- ب. ۲- ب	۰,۵
۸	۱- ماضی منفی. ۲- مضارع منفی. ۳- مستقبل-آینده-. ۴- امر	۱
۹	۱- اَكْتُبْ. ۲- لَمْ أَصَافِرْ. ۳- يَبْدِلُوا. ۴- لَمْ يَرْجِعْ.	۱
۱۰	۱- اسم مفعول. ۲- اسم مکان. ۳- اسم فاعل. ۴- اسم تفضیل.	۱
۱۱	فعل الشرط: يتوكل: توکل کند جواب الشرط: فهو حسبُه	۰,۵
۱۲	پسری را دیدم که به سرعت راه می رفت. جمله بعد از نکره	۰,۵
۱۳	۱- باید گوش بدهیم. ۲- تا تغییر بدهند. ۳- نباید تورا ناراحت کند ۴- نخورید. _ برده نشده است - می نوشتند.	۱,۵
۱۴	۱- ابن مقفع نقش بزرگی در این تاثیر گذاری داشت. ۲- زمین سرسبز می شود.	۱

۱	۱۵	۱- خبر کان منصوب _ مجرور به حرف جر. _ فاعل - ۲ مفعول
۱,۵	۱۶	۲ _ ۴ _ ۱ _ ۷ _ ۳ _ ۸
۱,۵	۱۷	الف- ۱- مَنْ طَلَبَ شَيْئاً وَ جَدَّ وَ جَدَّ. ۲- قَدِمَ الْيُسْرَى. ۳- الأستاذُ مَهْدَى آذَرِ يَزْدَى. ۴- بِسَبَبِ مُحَاضَرَاتِهَا وَ كُتُبِهَا ب.- ۱- غ. ۲- غ
۰,۲۵	۱۸	فی مدینة کرمان
۰,۲۵	۱۹	أَنْتَ عَلَى الْحَقِّ. أَبْدِلْ لَكَ الْبِطَاقَةَ.

جدول مشخصات امتحان (هدف - محتوا) _ سمیه علیمرادی

محتوا (فصل، بخش، درس، موضوع)	هدف	تعداد سوال	نوع سوال	بارم سوال	حیطه شناختی	ضریب دشواری (نظری)	شماره سؤال در برگه امتحان	جدید یا تکراری بودن سؤال
دروس 1,4,6,7	دانش آموز بتواند کلمات مشخص شده را در جمله ترجمه کند	1	تشریحی	1	فهم		1	جدید
دروس 6,7	دانش آموز بتواند مترادف و متضاد کلمات مشخص شده را داخل جمله پیدا کند و بنویسد	1	تشریحی	0/5	فهم		2	جدید
دروس 1,3	دانش آموز بتواند کلمه ای را که از نظر معنی با بقیه متفاوت است را تشخیص دهد	1	انتخاب کردنی	0/5	کاربرد		3	جدید
درس 2	یافتن جمع مکسر داخل جمله و نوشتن مفرد آن	1	تشریحی	0/5	فهم		4	جدید

جدید	5		فهم	4/5	تشریحی	1	دانش آموز بتواند جملات عربی داده شده را به فارسی روان برگرداند	7,1,5,4,5,6
جدید	6		فهم	1/5	کامل کردنی	1	دانش آموز بتواند کلمه ترجمه نشده را تشخیص بدهد و با ترجمه آن جمله فارسی را کامل کند	2,3,4
جدید	7		کاربرد	0/5	چند گزینه ای	1	دانش آموز بتواند ترجمه صحیح را انتخاب کند	7,1
جدید	8		یادآوری	1	تشریحی	1	دانش آموز بتواند نوع افعال مشخص شده را در جمله ذکر کند	عبارات تغییر یافته از متن ، حوار، و تمرینات کتاب
جدید	9		کاربرد	1	چند گزینه ای	1	دانش آموز بتواند فعل مناسب را باتوجه به زمان و صیغه و حروف ناصبه انتخاب کند	عبارات های مختلف از تمرینات

جدید	10		فهم	1	تشریحی	1	دانش آموز بتواند نوع اسم (فاعل، مفعول، تفضیل، مکان) را تشخیص دهد	7,2,1,7 ی درسها
جدید	11		فهم و کاربرد	0/5	تشریحی	1	دانش آموز بتواند فعل شرط را ترجمه کند و جواب آن را مشخص کند.	3 درس
جدید	12		فهم	0/5	تشریحی	1	ترجمه جمله بعد از نکره بر اساس قواعد	5 درس
جدید	13		فهم و کاربرد قواعد	1/5	تشریحی	1	ترجمه فعل مضارع در جمله با توجه به قواعد	4,6 درس
جدید	14		فهم و کاربرد قواعد	1	تشریحی	1	ترجمه جمله با توجه به کاربرد افعال ناقصه	7,4 درس
جدید	15		یادآوری	1	تشریحی	1	تعیین نقش کلمات مشخص شده در جمله	4,7 درس

جدید	16		فهم	1/5	وصل کردنی	1	دانش آموز بتواند کلمه متناسب با هر توضیح را تشخیص دهد	دروس 1,7,6,3,4
جدید	17		فهم	1/5	تشریحی	1	دانش آموز بتواند با توجه به متن داده شده به چهار سوال پاسخ دهد و در قسمت بعد صحیح و غلط بودن را مشخص کند	درس 7
جدید	18		فهم	0/25	تشریحی	1	دانش آموز بتواند با توجه به تصویر داده شده به سوال پاسخ دهد	درس 4
جدید	19		فهم	0/25	تشریحی	1	دانش آموز بتواند جمله به هم ریخته را مرتب کند	حوار درس 5